DBSWIN 5.14

FR



Notice de montage et d'utilisation

CE 0297

2100-725-91/03

DÜRR DENTAL

2017/07/17

Table des matières

1. Généralités 4
1.1 Symboles utilisés 4
1.2 Utilisation conforme 4
1.3 Contre-indications 4
1.4 Effets secondaires 5
1.5 Enregistrement 5
1.6 Stockage des supports de données . 5
1.7 Sauvegarde des données avant l'installation 5
1.8 Influence sur l'ordinateur 5
1.9 Indication concernant les droits d'auteur 5
1.10 Contrat de cession de logiciels - End User Licensing Agreement (EULA) 6
1.11 Utilisation 10
1.12 DBSWIN Informations principales de la fenêtre 11
1.13 Exigences du système 14

2. Sauvegarde des données 16
2.1 Avec le Server Manager (voir également le point 12. Server Manager) 16

3. Configuration 18
3.1 Activation centrale du logiciel 18
3.2 Configuration des modules 22
3.3 Module DBSWIN (module principal) 33
3.4 Module Patient (Fichier Patient) 36
3.5 Module Vidéo 37
3.6 Module Radiographie 40
3.7 Module Négatoscope 46
3.8 Module VistaPano 49
3.9 Module TWAIN 50
3.10 Module VistaRay 51
3.11 Module Pédale de commande 52
3.12 Module Lecteur de cartes 53
3.13 Module VistaScan 53
3.14 Module VistaNet 54

4. Fichier Patient 55
4.1 Généralités 55
4.2 Fonctions 55

5. Négatoscope 64
5.1 Généralités 64
5.2 Recherche globale d'une image . . . 64
5.3 Fonctions 66
5.4 Fonctions d'exportation 72

6. Vidéo 80
6.1 Généralités 80
6.2 Fonctions 80

7. Radiographie 85
7.1 Fonctions - prise d'images individuelles avec VistaScan et VistaRay 86
7.2 Fonctions - prise d'images individuelles avec VistaPano 95
7.3 Fonctions - prise d'images en série avec VistaScan et VistaRay . 101
7.4 Analyse de radiographies 105
7.5 Mode de procédure après un plantage du PC 108
7.6 Journal de contrôle des radiographies (menu radiographie) 109

8. Traitement d'image 111
8.1 Généralités 111
8.2 Boîte à outils 111
8.3 Aperçu des fonctions 112

9. Imprimer 129
9.1 Configuration d'une imprimante . . 129

10. Contrôle d'acceptation et de qualité avec DBSWIN 132
10.1 Généralités 132
10.2 Ouvrir le module de contrôle dans DBSWIN 134
10.3 Contrôles du système de reproduction d'image (CT) selon DIN 6868-157 135
10.4 Contrôle d'acceptation du système radiographique selon DIN 6868-151 137
10.5 Contrôle de qualité du système de reproduction d'image selon DIN 6868-5 140

11. Server Manager 143
11.1 Fonctions générales et application 143
11.2 Démarrage du Server Manager . . 143
11.3 Paramétrage des langues 143
11.4 Service Dürr Dental 144
11.5 Base de données (DBSDATA) . . . 152
11.6 Migrer l'ensemble des données . . 153

FR

1. Généralités

1.1 Symboles utilisés

FR



Mises en garde



Remarques, concernant par exemple une utilisation économique de l'équipement.



Label CE avec numéro de l'organisme notifié

1.2 Utilisation conforme

Le système de traitement d'image DBSWIN sert à enregistrer et à gérer des captures vidéo et des radiographies ainsi qu'à les affecter à un patient,dans le secteur des CHU et des cabinets dentaires. Les données d'image peuvent être enregistrées sous le patient correspondant et être à nouveau affichées à tout moment. Sont considérées comme sources d'images actives les caméras vidéo (VistaCam), les caméras radiographiques numériques (VistaRay), les scanners pour écrans à mémoire (VistaScan) et les scanners à lignes de lumière.
Les données d'image peuvent être importées et exportées sous les formats graphiques courants. Les données sur les conditions de leur création (date, type d'image, original, données de patients) sont enregistrées dans ou avec l'image.
Les données d'image peuvent être affichées de manière optimale via des fonctions d'édition afin d'aider au diagnostic. Le logiciel n'est pas destiné à prendre des mesures en raison des propriétés de représentation géométriques inhérentes aux radiographies. Les valeurs affichées n'ont pour seul objectif que d'orienter. Ceci vaut aussi pour la fonction de calibrage.
Les données de patients d'autres programmes peuvent être transférées au logiciel DBSWIN via une interface définie.
Afin de garantir la qualité d'image lors de diagnostics dentaires, le logiciel DBSWIN offre la possibilité de vérifier et de contrôler la qualité des moniteurs et des systèmes de prise de clichés radiographiques. Les valeurs requises doivent être établies par le responsable même à l'aide d'appareils de mesure adéquats et être consignées dans les formulaires mis à disposition par le logiciel DBSWIN.
Avant la première utilisation du logiciel en vue de prendre et de diagnostiquer des radiographies, certains pays exigent des contrôles d'acceptation qui doivent être vérifiés et validés par un expert. Dans ce cadre, l'utilisateur doit consigner des contrôles de qualité réalisés à intervalles réguliers afin de vérifier la constance de la qualité d'image lors de l'exploitation courante du cabinet. Il est possible de définir dans DBSWIN ces cycles de vérification conformément aux réglementations légales applicables.
Le logiciel DBSWIN ne peut être utilisé que par le personnel initié (médecin, assistante, technicien). L'accès au programme ou à ses fonctions peut être configuré par un technicien.

1.3 Contre-indications

Pour le moment, il n'existe aucune contre-indication connue à l'utilisation du logiciel DBSWIN.

1.4 Effets secondaires

Pour le moment, il n'existe aucun effet secondaire connu qui pourrait perturber durablement le fonctionnement d'autres logiciels.

1.5 Enregistrement

En tant qu'utilisateur enregistré du programme DBSWIN vous avec droit à l'intégralité des fonctions du programme ainsi qu'à une large gamme de services d'assistance technique. Vous devez activer l'enregistrement dans le programme DBSWIN, cocher la configuration souhaitée, imprimer le formulaire d'enregistrement ou, si aucune imprimante n'est connectée, remplir le formulaire d'enregistrement annexé. Veuillez ensuite envoyer le formulaire dûment rempli par fax ou par courrier à Dürr Dental.

DÜRR DENTAL AG
Höpfigheimer Straße 17
D-74321 Bietigheim-Bissingen

Dürr Dental vous communiquera un code de validation pour votre système.
Le logiciel n'est pas protégé contre les copies. La copie n'est toutefois autorisée que pour sauvegarder les données. Toute reproduction ou diffusion du logiciel ou de la documentation du logiciel est interdite sauf accord préalable de Dürr Dental.

1.6 Stockage des supports de données

Protection conforme aux indications du fabricant contre
- les rayonnements magnétiques directs (aimants permanents ou électro-aimants)
- des températures en dehors de la plage admissible
- un degré d'humidité en dehors de la plage admissible
- toute détérioration (rayure, cassure, déformation etc.)

1.7 Sauvegarde des données avant l'installation

Avant d'installer DBSWIN, nous recommandons une sauvegarde complète de tous les logiciels déjà installés. Si vous utilisez le module de radiographie (p. ex. VistaRay, VistaScan), une sauvegarde régulière du répertoire de la base de données DBSWIN est indispensable ! Vous trouverez des indications sur la manière de procéder dans le chapitre "Autres informations" (partie sauvegarde des données).

1.8 Influence sur l'ordinateur

Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuelles répercussions sur d'autres logiciels déjà installés sur votre ordinateur.

1.9 Indication concernant les droits d'auteur

Tous les schémas de connexion indiqués, les procédés, les noms, les logiciels et les appareils sont protégés par le droit d'auteur.
Toute réimpression de la notice de montage et d'utilisation, même partielle, n'est permise qu'avec l'autorisation écrite de Dürr Dental.

1.10 Contrat de cession de logiciels - End User Licensing Agreement (EULA)

entre
DÜRR DENTAL AG
Höpfigheimer Str. 17, D - 74321 Bietigheim-Bissingen
et
vous en tant qu'utilisateur

FR

Veuillez consulter le contrat actuel de cession de logiciels dans le déroulement de l'installation de DBSWIN.

§1 Objet du contrat
(1) L'objet du contrat concerne le logiciel de Dürr Dental DBSWIN, les pilotes ainsi que les interfaces avec tous les composants de programme correspondants, et, dans la mesure où cela a été convenu, les modules supplémentaires du logiciel DBSWIN ("logiciels").
(2) La société DÜRR DENTAL AG accorde à l'utilisateur le droit d'utilisation au logiciel acquis légalement pour la durée du présent accord et selon les dispositions suivantes. Le logiciel est protégé par le droit de propriété intellectuelle (articles 69 a et suivants de la loi allemande en matière de propriété intellectuelle).
(3) Les chiffres 5 et 6 (garantie et responsabilité) ne s'appliquent pas, si le Responsable n'acquiert pas le logiciel directement auprès de Dürr Dental AG, mais l'achète par exemple via le commerce spécialisé Dental. Dans ce cas, l'utilisateur ne peut faire valoir des droits de garantie et de responsabilité qu'envers le revendeur direct.
(4) Les droits légaux selon la loi allemande relative à la responsabilité des fabricants envers la société DÜRR DENTAL AG restent intégralement applicables dans la mesure où ils sont fondés, et ne constituent pas l'objet du présent contrat.
(5) Le logiciel est entretenu par Dürr Dental AG qui assure, à son entière discrétion, des mises à jour (actualisations) et mises à niveau (perfectionnements et élargissements de fonctions) et ajoute de nouvelles spécifications. En règle générale, les mises à jour sont gratuites pour l'utilisateur. Les mises à niveau sont payantes. Aucun droit de l'utilisateur aux mises à jour et aux mises à niveau n'est reconnu. Les prix des mises à niveau et, dans les cas particuliers, des mises à jour s'appliqueront en fonction du tarif actuel de la société Dürr Dental AG. Les clauses du présent contrat s'appliquent également aux mises à jour et mises à niveau futures.

§2 Entrée en vigueur du contrat
Le présent contrat entre en vigueur,
a) si en cas d'acquisition du logiciel sur un support de données l'utilisateur accepte les clauses du contrat en cliquant lors de l'installation du logiciel sur le bouton "J'accepte",
ou
b) si en cas d'acquisition de l'objet du contrat sous forme d'un produit à télécharger (version Web) les présentes clauses du contrat ont été acceptées par l'utilisateur en cliquant sur le bouton "J'accepte" avant le téléchargement.

§3 Droits de reproduction et protection d'accès, recompilation et modifications du programme
(1) L'utilisateur est en droit de reproduire le programme fourni dans la mesure où la reproduction est nécessaire à l'utilisation respective du programme. Les reproductions nécessaires comprennent l'installation du programme à partir du support de données d'origine dans la mémoire de masse du matériel utilisé, ainsi que le chargement du programme dans la mémoire vive.
(2) L'utilisateur est autorisé à procéder à des reproductions des logiciels dans le cadre du réseau cabinet utilisé par l'utilisateur. Dans la mesure où les modules supplémentaires de l'utilisateur pour les postes de travail individuels sont soumis à licence (par ex. le module supplémentaire DICOM), les droits d'utilisation et de reproduction de l'utilisateur s'alignent sur les accords particuliers pour le module supplémentaire spécifique.
(3) L'utilisateur est en droit de procéder à une reproduction du logiciel à des fins de sauvegarde. Il n'est toutefois autorisé qu'à réaliser et conserver qu'une seule copie de sauvegarde. La copie de sauvegarde doit être identifiée en tant que telle.
(4) Le Responsable n'est pas autorisé à créer des reproductions qui vont au-delà des dispositions précédentes, l'édition du code du programme sur une imprimante en fait partie.
(5) Les notes de droit de propriété intellectuelle, les numéros de série, ainsi que toute autre caractéristique servant à l'identification du programme ne doivent en aucun cas être retirés ou modifiés.
(6) La retraduction du code du programme cédé dans d'autres formes de code (recompilation) ainsi que différentes manières de la reconstitution des différentes étapes de fabrication du logiciel (rétro-ingénierie) y compris un changement du programme sont interdites, si les conditions du § 69 e du droit de la propriété intellectuelle ne sont pas remplies.

§4 Revente et sous-location
(1) L'est en droit de revendre ou de donner le logiciel ainsi que la documentation à des tiers, sous réserve que le tiers déclare convenir que les présentes conditions contractuelles s'appliquent aussi à son encontre. Avant le transfert du logiciel, l'utilisateur doit remettre les présentes conditions contractuelles au tiers afin qu'il en prenne connaissance.
(2) En cas de transfert, l'utilisateur doit remettre au tiers l'ensemble des copies du programme, ainsi que le cas échéant les copies de sauvegarde, et détruire les copies non remises (y compris une éventuelle base de données DBSWIN). Avec le transfert, le droit d'utilisation du programme s'éteint pour l'utilisateur.

§5 Garantie
(1) Les défauts du logiciel fourni, y compris la documentation, sont éliminés par la société DÜRR DENTAL AG pendant un délai de garantie de deux ans à compter de la première utilisation, lorsque l'utilisateur les signale par écrit. Selon le choix de la société DÜRR DENTAL AG, cette élimination a lieu par réparation ou remplacement gratuits.
(2) Si la société DÜRR DENTAL AG n'est pas prête à ou en mesure de procéder à la réparation ou au remplacement, si la réparation ou le remplacement ne sont pas effectués après écoulement d'un délai raisonnable fixé par l'utilisateur ou si elles échouent pour une raison quelconque, l'utilisateur est en droit de résilier le contrat ou d'exiger une remise. La réparation n'est réputée échouée que si la société DÜRR DENTAL AG n'a pas pu obtenir le résultat souhaité après écoulement du délai accordé pour la réparation, notamment lorsque la réparation a déjà échoué à deux reprises. Le droit de l'utilisateur à exiger des dommages et intérêts selon l'article 437 du code civil allemand n'en n'est pas affecté.
(3) L'utilisateur est conscient que les produits logiciels ne peuvent pas être réalisés sans erreurs, et ce de façon générale. Le logiciel fourni n'est donc considéré comme défectueux que si les défauts diminuent considérablement la valeur ou l'utilité du logiciel dans le cadre de l'utilisation contractuelle.

(4) L'utilisateur est conscient que le logiciel est un produit informatique complexe, dont l'installation, les mises à jour / mises à niveau et le paramétrage par rapport à l'environnement informatique spécifique de l'utilisateur exigent des connaissances préalables. L'installation, les mises à jour / mises à niveau et le paramétrage du logiciel par rapport à l'environnement informatique de l'utilisateur doivent donc être confiés à des personnes qualifiées, idéalement à des techniciens formés du commerce dentaire spécialisé ou du secteur informatique. La société DÜRR DENTAL AG décline toute responsabilité pour les défauts et dommages dus à une manipulation non-conforme du logiciel lors de l'installation, les mises à jour / mises à niveau et lors de l'utilisation courante. Ceci s'applique également aux défauts et dommages dus au fait que l'environnement matériel et logiciel utilisé par l'utilisateur ne correspondent pas à la configuration minimale définie respectivement par la société DÜRR DENTAL AG pour le logiciel.

§6 Responsabilité

(1) Les droits de l'utilisateur en matière de dommages-intérêts ou de compensation de sommes dépensées en vain s'appliquent par rapport à la présente clause, indépendamment de la nature juridique du droit. La responsabilité selon la loi relative à la responsabilité des fabricants n'en n'est pas affectée.
(2) La société Dürr Dental AG assume une responsabilité sans limites pour les dommages portés à la vie, à l'intégralité physique ou à la santé.
(3) La société DÜRR DENTAL AG assume une responsabilité sans limites pour les dommages dus à un comportement intentionnel ou de négligence grossière de la part de la société DÜRR DENTAL AG. La société DÜRR DENTAL AG n'assume la responsabilité pour les dommages dus à un comportement de négligence légère que si celle-ci concerne la violation d'une obligation dont le respect est d'une importance particulière pour atteindre l'objet du contrat (obligation contractuelle essentielle). Il s'agit d'une obligation contractuelle essentielle dès lors que cette obligation rend possible l'exécution conforme du contrat et/ou que l'utilisateur doit pouvoir se fier de façon régulière au respect de cette obligation. En cas de violation d'une obligation contractuelle essentielle, la responsabilité de la société Dürr Dental AG se limite aux dommages typiquement prévisibles au cours de la mise à disposition du logiciel et/ou lors de travaux de maintenance et d'entretien (paragraphe 9).
(4) La responsabilité pour la perte de données est limitée aux interventions de restitution typiques, qui seraient à exécuter suite à la réalisation régulière de copies de sauvegarde adaptée aux risques.
(5) Les alinéas 1 à 4 valoir s'appliquent de façon correspondante à la responsabilité personnelle de salariés, de collaborateurs, de représentants et de simples exécutants de Dürr Dental AG.

§7 Réserve de propriété

La société Dürr Dental AG se réserve le droit de faire valoir ses droits de propriété des logiciels jusqu'au paiement complet des logiciels.

§8 Durée de validité du contrat

(1) La durée de validité du contrat est indéterminée.
(2) Le droit de l'utilisateur concernant l'utilisation du logiciel et de la documentation expire lorsque l'utilisateur viole de façon essentielle les conditions d'utilisation définies dans le présent contrat, notamment s'il enfreint les dispositions d'utilisation et de transfert décrites dans les paragraphes 3 et 4, et que la société DÜRR DENTAL AG résilie le présent contrat pour des motifs importants. Dans ce cas, l'utilisateur est tenu de restituer l'ensemble des supports de données et des copies des supports de données, et de supprimer toutes les copies du logiciel (y compris une éventuelle base de données DBSWIN).

§9 Versions démo
(1) Dürr Dental AG donne la possibilité au responsable de se servir gratuitement de versions limitées dans leur emploi du logiciel ("versions démo"), pour tester le logiciel. Le Responsable peut changer de la version démo du logiciel vers la version complète, en la validant tout en s'enregistrant. Pour la validation les coûts réguliers pour l'acquisition du logiciel envers Dürr Dental AG ou envers le vendeur respectif deviennent exigibles.
(2) Dürr Dental AG n'assure aucune garantie pour les versions démo. La responsabilité de Dürr Dental AG pour l'emploi de versions démo chez l'utilisateur se limite aux droits mentionnés dans le paragraphe 6, al. 2 et 3, phrase 1. Une responsabilité prorogée de Dürr Dental AG est exclue.

§10 Travaux d'entretien et de service après-vente de Dürr Dental, en particulier la télémaintenance
Si, à la demande du responsable, Dürr Dental AG procède à des travaux d'entretien et/ou de service après-vente sur le logiciel installé sur le matériel du Responsable (ci-après "travaux"), les dispositions suivantes s'appliquent pour ces travaux :
(1) Les prix des interventions s'appliqueront en fonction du tarif actuel de la société DÜRR DENTAL AG. Les factures de la société DÜRR DENTAL AG échoient au plus tard deux semaines après la date de facturation. Les interventions de garantie de la société Dürr Dental AG selon le paragraphe 5 ne sont pas soumises à règlement.
(2) La responsabilité de la société Dürr Dental AG pour les interventions s'applique selon le paragraphe 6.
(3) L'utilisateur est tenu de réaliser avant l'intervention de la société DÜRR
DENTAL AG une sauvegarde de données qui permettrait d'effectuer dans un délai raisonnable la restauration intégrale des données de l'utilisateur.
(4) Si les interventions ont lieu via un système de transfert de données à distance sans contact physique avec le matériel de l'utilisateur (ci-après "maintenance à distance"), l'utilisateur assume la responsabilité pour l'installation du logiciel de maintenance à distance du fabricant tiers sur son matériel, notamment la responsabilité pour le respect des clauses de licence du logiciel de maintenance à distance. L'utilisateur assume également la responsabilité pour la connexion nécessaire de son matériel et de ses logiciels au système de transfert de données à distance. La société DÜRR DENTAL AG ne peut être tenue pour responsable pour les perturbations du système de transfert de données à distance ou pour les accès illégitimes de tiers aux matériels et logiciels de l'utilisateur, dans la mesure où ceux-ci ne lui sont pas imputables.

§11 Dispositions finales
(1) Les modifications, compléments et concrétisations des présentes conditions contractuelles, ainsi que les confirmations et garanties doivent être consignés par écrit. Ceci s'applique également à l'annulation de la présente clause au sujet de la forme écrite.
(2) L'invalidité ou l'irréalisabilité d'une ou de plusieurs clauses du présent contrat n'affecte pas la validité des autres clauses du contrat.
(3) A la place de la stipulation inefficiente ou impraticable vient une disposition, qui se rapproche le plus possible de l'intention de cette stipulation inefficiente ou impraticable
(4) Les rapports contractuels avec l'utilisateur sont soumis au droit allemand, à l'exclusion du droit commercial des Nations Unies.
(5) La juridiction compétente pour des litiges issus du lien contractuel au responsable est - dans la mesure où le responsable est commerçant - au choix de Dürr Dental AG sa juridiction compétente à elle ou celle du responsable .

1.11 Utilisation

Généralités

L'utilisation est conforme aux conventions générales de Windows. Pour ce qui concerne les procédés à part, les passages correspondants du manuel sont indiqués.

Souris

Clic(quer) :	Cliquer une fois sur le bouton gauche
Double-clic :	Cliquer deux fois sur le bouton gauche
Clic droit :	Cliquer une fois sur le bouton droit
Glisser-déposer (glisser-relier) :	Maintenir le bouton gauche appuyé sur l'objet ou l'image, déplacer la souris et lâcher le bouton à l'endroit souhaité.
Prendre ; glisser-déposer :	Cliquer sur l'objet, le déplacer avec la souris puis le lâcher par un nouveau clic.

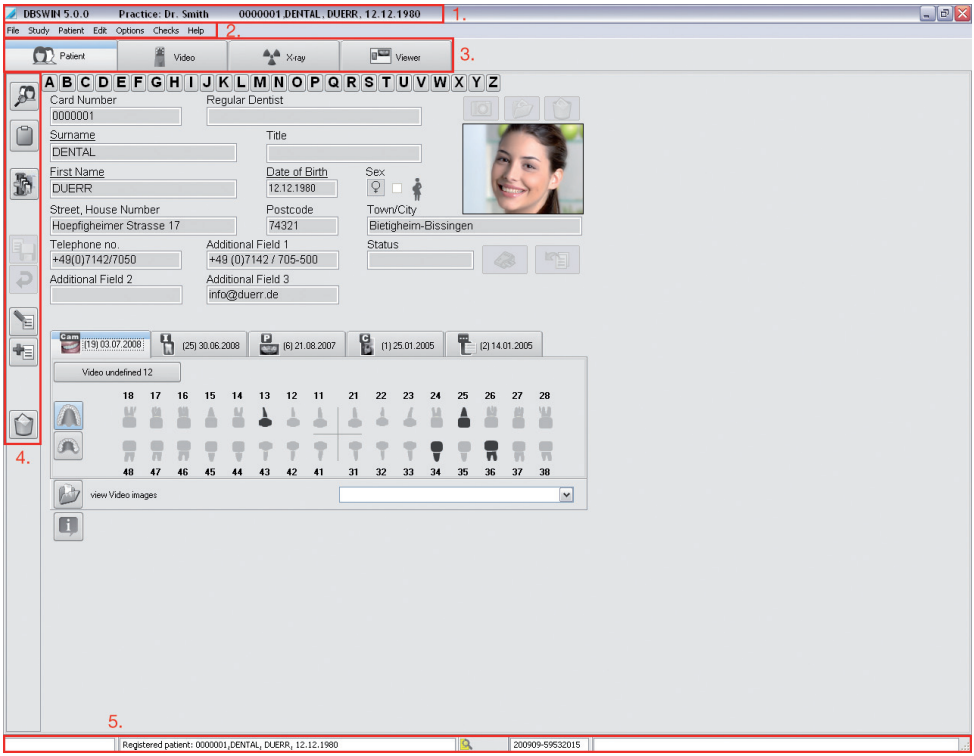
La description suivante se rapporte au réglage standard de Windows (souris pour droitiers) :

Clic :	Activation ou confirmation d'une action. Sélection d'une entrée de menu ou d'une fonction
Double-clic sur l'objet :	Activation des fonctions se rapportant à l'objet ou l'image (par exemple, le traitement d'images).
Clic droit :	Appel des menus contextuels.
Glisser-déposer :	Déplacement ou copie entre objets ou applications que l'on peut glisser-déposer.
Prendre ; glisser-déposer :	Dessin d'objets graphiques avec point de départ et point final. Réglage de la luminosité et du contraste

Clavier

Via le clavier vous pouvez manier les menus de DBSWIN et effectuer des saisies.

1.12 DBSWIN Informations principales de la fenêtre



1. Barre de titres, 2. Menus, 3. Modules, 4. Barre de fonctions, 5. Barre d'état
Dans la barre de titres s'affichent le nom du cabinet et le patient sélectionné.
Dans la barre d'état s'affichent l'utilisateur connecté et le dernier patient déclaré.

Consignation des anomalies

Les messages d'anomalies sont consignés dans un serveur de log qui démarre en même temps que le programme ; à l'arrêt de ce programme, ils sont enregistrés automatiquement dans un fichier. Ces fichiers (LOGx.rtf) se trouvent dans le répertoire DBSWIN\BIN et peuvent être consultés en cas de problème.
Pendant l'exécution de DBSWIN, le serveur de log se trouve en bas à droite dans la barre des tâches de Windows.

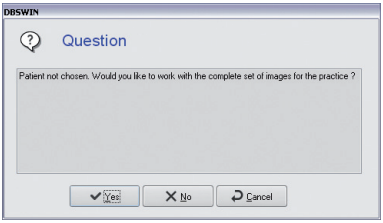


Vous pouvez appeler le serveur de log par un double-clic pour afficher d'éventuels messages d'erreur. Pour le quitter, faire un clic droit sur son symbole dans la barre des tâches et sélectionner "Quit".

Veuillez ne pas arrêter le serveur de log pendant l'exécution de DBSWIN !

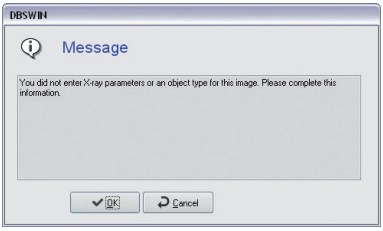
Fenêtre de dialogue

Question



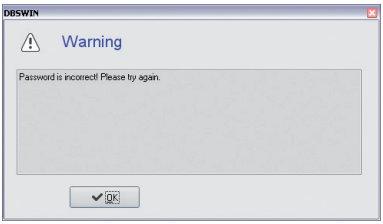
Cette fenêtre vous donne la possibilité de valider, de ne pas exécuter ou d'interrompre l'opération.

Message



Renseigne sur les actions effectuées.

Avertissement



Un avertissement apparaît lorsqu'une opération n'a pas pu être réalisée ou seulement partiellement.

Éléments de menu généraux et fonctions

Quitter (menu Fichier)

Bascule vers la fenêtre de login pour changer d'utilisateur ou quitter le programme.

Examen

Dans ce menu vous pouvez appeler des examens, passer de l'un à l'autre et installer de nouveaux examens pour un patient. Cette option doit être activée dans Configuration/Modules dans le registre Surface, afin que le menu apparaisse dans la fenêtre principale.
Cette fonction est utilisée le plus souvent en relation avec DICOM (voir manuel DBSWIN DICOM, n° 9000-618-96/30). Le cas échéant il vous faut commander et activer DICOM via l'Activation centrale.

Afficher la configuration (menu Options)

Pour activer et désactiver le témoin de la fiche de configuration.

Journal de contrôle des radiographies (menu Options)

Pour afficher et imprimer le journal de contrôle des radiographies.

Test de l'écran (menu Contrôles)

Pour démarrer le test de l'écran (pour l'instant, uniquement pour l'Allemagne !).

Contenu (menu Aide)

Ouvre ce manuel dans la version en ligne à la 1ere page.

Aide (F1)(menu Aide)

Affichages de l'aide pour le module actuel.

Sur DBSWIN (menu Aide)

Enregistrement du programme et affichage des modules et versions enregistrés.

1.13 Exigences du système

Matériel informatique et logiciels

Le PC et ses périphériques (moniteur, imprimante etc.) doivent être installés d'après IEC 60601-1 (EN60601-1), s'ils sont exploités dans l'environnement du patient (1,5 m de la zone d'examen du patient).
Suivant la combinaison avec d'autres périphériques (caméra vidéo, scanner, système d'enregistrement radiographique intra-oral) les exigences de sécurité à l'installation informatique peuvent varier, d'autres informations se trouvent dans les modes d'emploi concernés ou peuvent être tirées de la loi allemande sur les produits médicaux..

PC

Les indications suivantes décrivent uniquement les configurations minimales des systèmes informatiques. Même en respectant les exigences du système, le bon fonctionnement des matériels et des logiciels de Dürr Dental peut être perturbé par des particularités inhérentes aux matériels et logiciels des clients. Dans ces cas, Dürr Dental ne se porte aucunement garant du parfait fonctionnement de ses matériels et logiciels.
Si d'autres systèmes sont connectés à l'ordinateur, les exigences du système peuvent s'en trouver altérées. Respecter les exigences requises par tous les systèmes connectés.

UC :	≥ Compatible avec Intel Pentium IV, 1,4 GHz
RAM :	≥ 1 Go (2 Go recommandés)
Système d'exploitation :	Microsoft Windows 7, 32 bits (à partir de Home Premium) Microsoft Windows 7, 64 bits (à partir de Home Premium) Microsoft Windows 8, 64 bits (pas de Windows RT) Microsoft Windows 10, 64 bits (à partir de Pro) Microsoft Windows Server 2012
Disque dur :	Poste de travail (sans base de données) ≥50 Go La capacité mémoire de la base de données se base sur la production d'images du cabinet dentaire. (Image vidéo : env. 1 Mo, radiographie : env. 2 Mo - 10 Mo)
Lecteur :	DVD-ROM
Sauvegarde des données :	Sauvegarde quotidienne des données
Interface :	Ethernet ≥100 Mbits
Carte graphique :	Résolution ≥ 1024 X 768 Profondeur de teinte 32 bits, 16,7 millions de couleurs

Moniteur de diagnostic :	selon DIN V 6868-157, classe spatiale 5 ou 6 (selon l'exigence) Nous recommandons l'utilisation des moniteurs de diagnostic suivants (conformes à DIN V 6868-157, niveau d'asepsie des locaux 5 et 6): - EIZO RX340 - BARCO Nio Color 2MP HE (MDNC-2221 HE)
Compatibilité :	VistaEasy VistaSoft à partir de la version 1.0

Système de fichiers

NFTS est vivement recommandé comme système de fichiers pour le support de mémoire de la base DBSDATA de DBSWIN ! Avec le programme Windows Convert.exe un système de fichiers FAT32 existant peut être converti en NTFS !
DirectX version 8.x ou supérieur



En combinaison avec le système de caméra intra-orale VistaCam de Dürr Dental et les systèmes d'enregistrement radiographique VistaRay et VistaScan, des exigences divergentes du PC peuvent être nécessaires.
Vous trouverez des informations détaillées sur le DVD de DBSWIN ou sur Internet sous www.duerr.de.

Extension pour le branchement du système de caméra vidéo intra-oral VistaCam de Dürr Dental

Pédale à trois fonctions :

Dürr Dental 3-fois, connexion port série (recommandé)
Dürr Dental 3-fois, connexion port jeu (complet).
Dürr Dental 3-fois, connexion port jeu (complet) ou port USB.

Extension pour le système d'enregistrement radiographique VistaRay et VistaScan de Dürr Dental



Dans le système d'enregistrement VistaRay sont maniées des données importantes, dont la perte peut nécessiter une nouvelle radiographie. Au sein du programme, toutes les mesures ont été prises pour éviter des pertes de données. Pour garantir cette stabilité, on demande les exigences minimales du système suivantes pour le fonctionnement des systèmes d'enregistrement de Dürr Dental : Système d'archivage à longue durée avec des supports de mémoire stables à longue durée (MOD, WORM, CDR, DVD-RAM)
Recommandés : MOD avec contrôleur rapide PCI-SCSI-2

Écran

Tube cathodique de 17" avec 0,26 mm de distance pitch
Fréquence horizontale jusqu'à 92 kHz, fréquence verticale jusqu'à 160 Hz
TCO 95, MPR II, TÜV-GS, sigle UE et réglementation allemande sur les rayons X



La qualité de l'affichage peut varier en fonction de la combinaison entre la carte graphique et l'écran et des réglages (résolution, intensité de couleur, contraste, luminosité). En particulier l'affichage des niveaux de gris et la précision des détails. Si les radiographies sont affichées sur l'écran à des fins de diagnostic, il faut vérifier que la qualité de l'affichage est suffisante lors du contrôle de qualité.

Imprimante PC

Par principe toutes les imprimantes contrôlables sous WINDOWS



En fonction du modèle de l'imprimante, des réglages (tel le mode d'impression rapide avec une qualité diminuée) et du papier, la qualité des impressions peut varier. Il est recommandé d'utiliser du papier de qualité du fabricant.
Si les impressions des radiographies doivent être utilisées à des fins de diagnostic, il est nécessaire de vérifier, via des impressions faites dans le cadre du contrôle de constance, si la qualité d'impression est suffisante. Un tirage en pleine page DINA4 n'est pas recommandé pour des raisons qualitatives!

2. Sauvegarde des données

2.1 Avec le Server Manager (voir également le point 12. Server Manager)

FR

Une sauvegarde des données est nécessaire car une défaillance du système peut entraîner leur perte. Mais elle vous préserve aussi de pertes par erreur de manipulation ou en cas de destruction (feu, eau...) du système.

Répertoires à sauvegarder

La structure des répertoires repose sur les installations utilisant Windows 7. Les structures de répertoires peuvent varier pour les versions Windows antérieures.

Les données d'images et de patients se trouvent dans le répertoire \DBSData dans une installation standard de DBSWIN. Dans le menu de configuration, sur la page "cabinet", vous pouvez afficher où sont répertoriées les données d'un cabinet. Veuillez lire des précisions dans la partie configuration.

Les répertoires à sauvegarder sont :

\DBSData	Base de données complète (celle du cabinet, des archives avec radiographie et vidéo, et de vérifications, configurations globales des données)
\Programmes (x86)\Duerr	Fichiers programme
\Programdata\Duerr	Fichiers configuration et temporaires

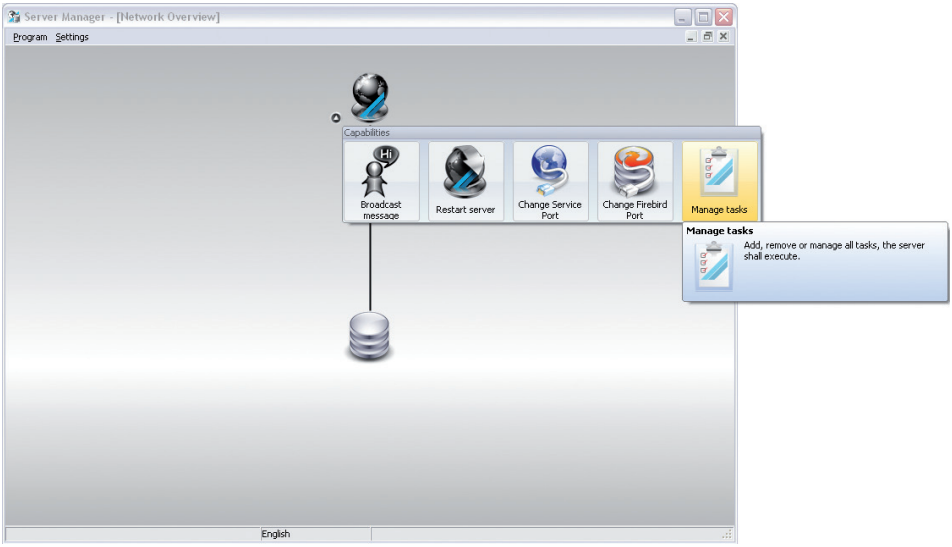
Si une installation diverge de l'installation standard, il convient de sauvegarder en plus les répertoires suivants :

\XrayImg	Base de données des archives radiographie (uniquement pour une installation individuelle)
\VidImg	Base de données des archives vidéo (uniquement pour une installation individuelle)

Préparations dans le Server Manager

La sauvegarde dans le Server Manager ne permet pas de sauvegarder de données d'images. Celles-ci doivent être enregistrées avec la sauvegarde complète des données.

Il faut sauvegarder la base de données SQL avec le Server Manager (uniquement installé sur l'ordinateur avec la base de données SQL sous Démarrer/Tous les programmes/Duerr Dental/DBSWIN/Server Manager). Pour ce faire, il faut créer une nouvelle tâche via "Administrer les tâches" ; celle-ci démarre une sauvegarde quotidienne de la base de données SQL (voir aussi le point 12. Server Manager). Cette sauvegarde doit durer au moins 30 minutes avant la sauvegarde complète des données (selon le volume de la base de données SQL). L'heure de démarrage doit être sélectionnée de sorte que l'écart entre la sauvegarde via le Server Manager et la sauvegarde complète des données ne soit pas trop important afin de pouvoir sauvegarder toutes les modifications de la journée. Les sauvegardes sont écrites dans le répertoire "...\DBSData\Backup". Le réglage par défaut prévoit 20 sauvegardes. La 21e sauvegarde supprime la première.



Sauvegarde complète de toutes les données

Une fois la base de données SQL sauvegardée via le Server Manager, il faut sauvegarder le répertoire \DBSData complet avec un dispositif de sauvegarde externe. En cas de divergences par rapport à l'installation standard, d'autres répertoires doivent être sauvegardés selon les circonstances (voir "Répertoires à sauvegarder"). La sauvegarde complète de données peut s'effectuer avec la sauvegarde journalière des données du cabinet.

3. Configuration

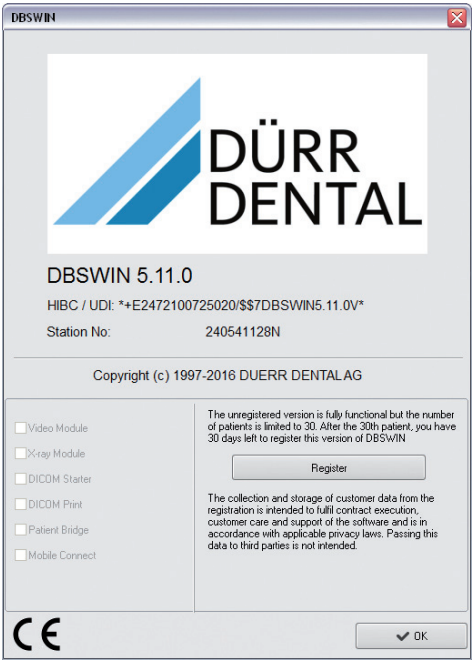
3.1 Activation centrale du logiciel

FR

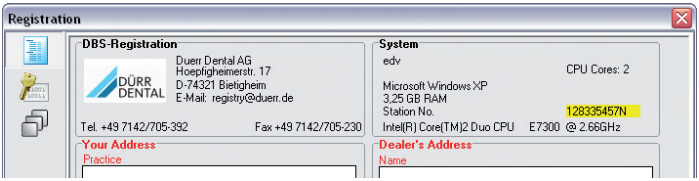
Afin de pouvoir utiliser DBSWIN dans l'étendue fonctionnelle souhaitée, il vous faut l'activer.
Sans activation, vous pouvez installer 30 patients avec la pleine étendue fonctionnelle du logiciel. À compter du 30e court un délai de 30 jours pendant lequel le logiciel peut être activé. Pendant ce délai on peut encore installer d'autres patients, ensuite ce n'est plus possible.
Effectuez l'activation comme suit :

Transmission des données d'enregistrement

Veuillez noter que l'enregistrement entraîne des frais supplémentaires. Vous pouvez lire les prix dans la liste actuelle de Dürr Dental ou les demander à un dépôt spécialisé.
Démarrez le logiciel DBSWIN.
La fenêtre d'enregistrement de DBSWIN s'affiche.



Vous pouvez aussi ouvrir ultérieurement la fenêtre d'enregistrement dans le menu "Aide" en cliquant sur l'option de menu "A propos de DBSWIN". Cliquez sur le bouton "Enregistrer".
La fenêtre de dialogue Activation s'affiche.

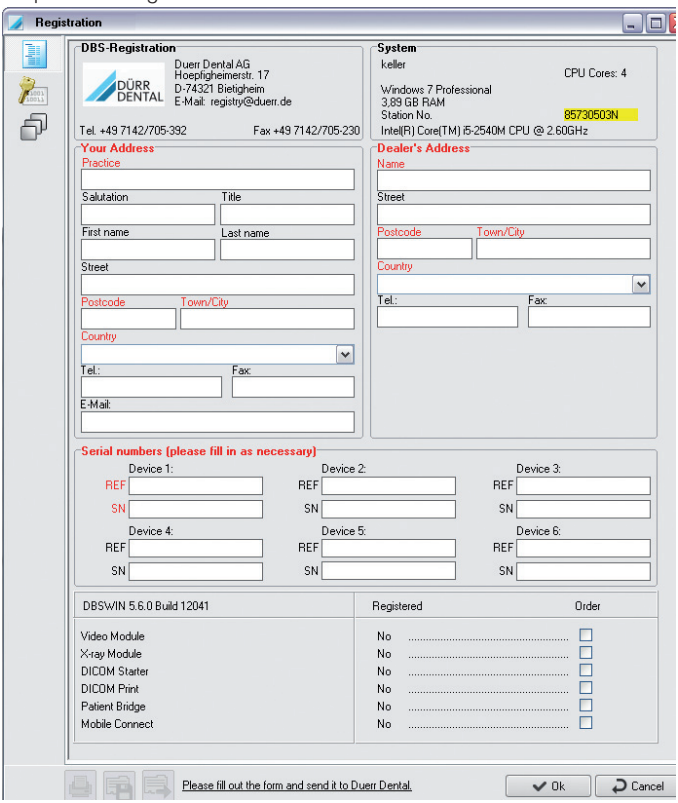


Via les onglets en haut à gauche, vous parvenez aux fenêtres suivantes à renseigner.



Formulaire

Avec cet onglet vous basculez vers la fenêtre dans laquelle vous saisissez les éléments de commande nécessaires.
Cliquez sur l'onglet Formulaire.



Effectuez l'enregistrement par téléphone, par fax, par e-mail ou en ligne.
En cas d'enregistrement téléphonique, gardez les données du formulaire de commande et le « numéro de station » à portée de main. Ce numéro est indiqué dans le champ « Système ».
En cas d'enregistrement par fax, le formulaire de commande doit être complété, imprimé et envoyé au numéro de fax.
Pour l'enregistrement par e-mail, le formulaire de commande doit être exporté en tant que fichier XML et joint à l'e-mail.
Pour l'enregistrement en ligne, une connexion Internet est nécessaire. Si la connexion Internet se fait via un serveur Proxy, des données d'accès peuvent être requises.

 Imprimer le formulaire

 Exporter le formulaire

 Envoyer le formulaire de commande en ligne

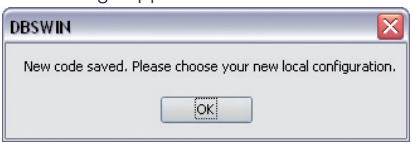
Saisir le code d'activation de manière centrale



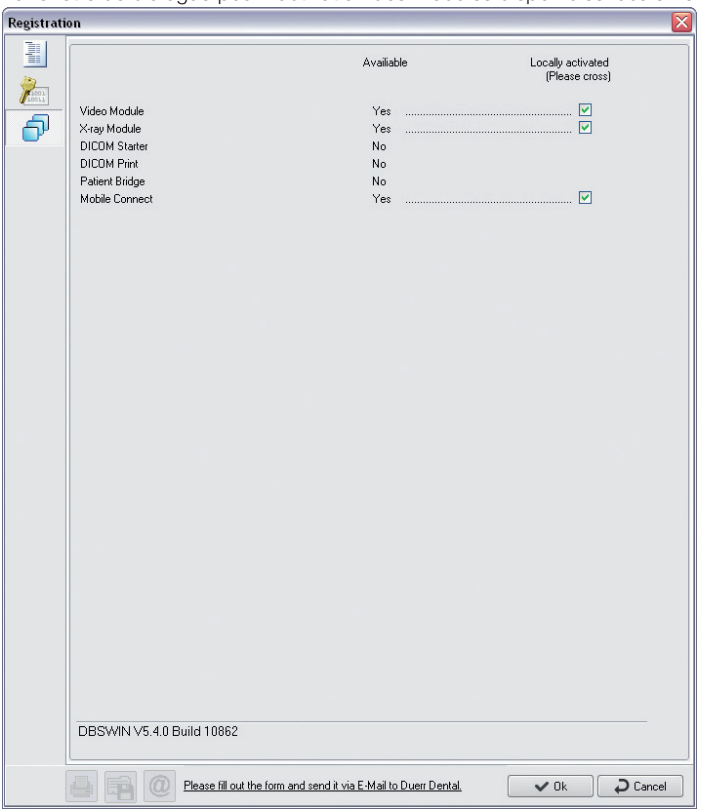
Code

FR

Avec cet onglet vous basculez vers la fenêtre dans laquelle vous pouvez saisir le DBS Code que vous avez reçu de Dürr Dental.
Lorsque vous avez reçu le code de Dürr Dental :
Démarrez le logiciel DBSWIN et appelez la fenêtre d'enregistrement.
Cliquez sur l'onglet Code.
Saisissez le code DBS.
Vous pouvez saisir le code de validation central sur un quelconque poste de travail du réseau.
Validez la saisie avec OK.
Un message apparaît.



Confirmez avec OK.
La fenêtre de dialogue pour l'activation des modules disponibles localement s'affiche.



Si la fenêtre ne s'affiche pas automatiquement :



Modules locaux

Avec cet onglet, vous basculez vers la fenêtre dans laquelle vous activez les modules pour un poste de travail.
Cliquez sur l'onglet Modules locaux.
Il faut effectuer les réglages locaux sur chaque poste de travail. Dans la colonne Disponible vous voyez les modules déjà activés.
Activez dans la colonne "Activé localement" les cases de contrôle des modules que vous souhaitez activer sur le poste de travail local.
Validez les saisies avec OK.
Validez le message avec OK et redémarrez le logiciel.

Généralités

Lors du démarrage de DBSWIN la Configuration répertoire est désactivée. Elle s'affiche lorsqu'on clique dans la barre des menus sur Options/ Afficher configuration. Là, on peut appeler et régler des propriétés fondamentales de DBSWIN.



Veuillez noter que des réglages inappropriés peuvent entraîner des dysfonctionnements ou des pertes de données !



Mémoriser les saisies



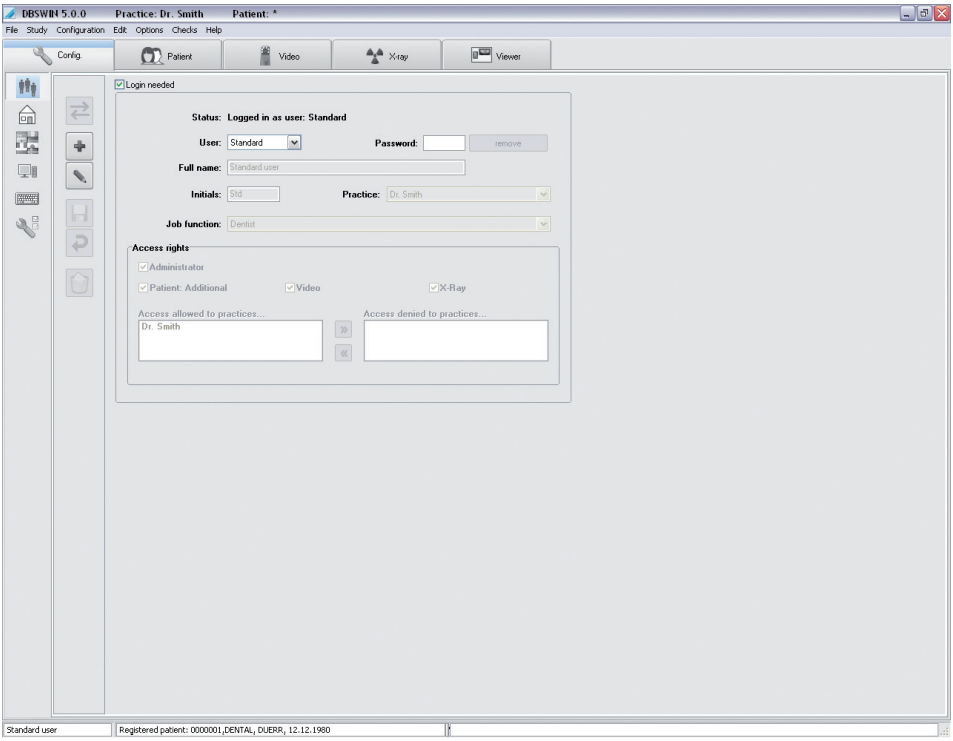
Annuler les saisies

3.2 Configuration des modules



Configuration/Utilisateur

FR



Généralités

Dans le répertoire "Utilisateur" différentes personnes peuvent être autorisées à utiliser DBSWIN. Il est possible d'attribuer un utilisateur différent à chaque cabinet. Chacun peut disposer de certains ou de tous les droits d'accès à différentes zones du cabinet.

Login requis

Lorsque vous désactivez le champ de marquage Inscription nécessaire, il est possible de procéder au démarrage du programme de DBSWIN et à des modifications fondamentales des fonctions et des caractéristiques de puissance de DBSWIN sans requêtes de mot de passe. S'il est activé, il vous faut ce mot de passe, et c'est vous qui décidez des utilisateurs autorisés. Lors du démarrage de DBSWIN et lors de modifications des fonctions et des caractéristiques de puissance de DBSWIN un mot de passe est demandé.

Signification des champs de dialogue affichés

Statut :	Affichage de l'utilisateur actuellement connecté
Utilisateur :	Liste des utilisateurs autorisés pour le cabinet actuel
Mot de passe:	Mot de passe de l'utilisateur
Nom entier :	Nom entier de l'utilisateur
Raccourci :	Abréviation de l'utilisateur
Cabinet d'origine :	Liste des cabinets d'origine installés
Fonction :	Fonction de l'utilisateur dans le cabinet
Droits d'accès :	Liste des personnes et de leurs droits d'accès

La fenêtre du login



Le cabinet d'origine de l'utilisateur choisi est affiché. Si l'utilisateur est affecté à plusieurs cabinets, on peut choisir le cabinet souhaité de la liste.

Saisie de mots de passe
Si les noms de l'utilisateur et le mot de passe sont identiques, il n'est pas nécessaire de saisir le mot de passe (p. ex. utilisateur = [Müller], mot de passe = [Müller). Si le champ de marquage est vide, vous pouvez démarrer DBSWIN sans utilisateur ni requête de mot de passe. Mais il n'est alors pas possible de gérer les droits d'accès ou les utilisateurs.

Changer l'utilisateur

Il existe deux possibilités de changer l'utilisateur actif de DBSWIN.

Dans le programme

L'utilisateur actif est affiché en bas à gauche de la barre d'état. En cliquant sur le nom, on peut en choisir un autre.

Démarrage et arrêt avec la fenêtre du login

Arrêtez le programme jusqu'à la fenêtre du login. Sélectionnez l'utilisateur dans la liste et saisissez le mot de passe correspondant. Le cabinet d'origine de l'utilisateur choisi est affiché. Si l'utilisateur est affecté à plusieurs cabinets, on peut choisir le cabinet souhaité de la liste. Validez votre sélection en actionnant le bouton Inscription. L'utilisateur est maintenant inscrit. L'utilisateur actif s'affiche en bas à gauche dans la fenêtre des programmes.



Si un utilisateur du cabinet choisi n'est pas affecté, il est commuté automatiquement vers le cabinet d'origine attribué au responsable.

Éditer l'utilisateur

Pour l'édition de responsables et de droits d'accès dans DBSWIN il vous faut les droits d'administrateur correspondants. En cliquant sur l'onglet Éditer les données de l'utilisateur le mode d'édition est mis en route. Effectuez les modifications dans les champs de texte pour le nom entier, le raccourci, le cabinet et la fonction.

Mémoriser l'utilisateur

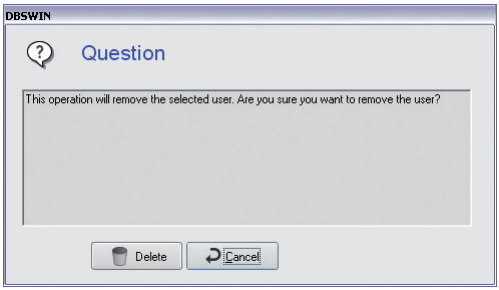
Mémorisez les modifications en cliquant sur l'onglet Mémoriser. Lorsque vous souhaitez refuser des modifications, cliquez sur l'onglet Rejeter saisie.

Réinstaller l'utilisateur

Pour l'édition de responsables et de droits d'accès dans DBSWIN il vous faut les droits d'administrateur correspondants. En cliquant sur l'onglet "Éditer les données de l'utilisateur" le mode d'édition est mis en route et tous les champs de texte sont vidés. Effectuez les saisies dans les champs de texte pour le nom entier, le raccourci, le cabinet et la fonction. Lorsque vous attribuez la fonction Médecin à un utilisateur de la liste appartenant au champ, son nom apparaît dans la liste Médecin traitant dans le répertoire patients.

Effacer l'utilisateur

Pour l'effacement d'utilisateurs et de droits d'accès dans DBSWIN il vous faut les droits d'administrateur correspondants. Sélectionnez un utilisateur dans le champ de listes. En cliquant sur l'onglet Supprimer utilisateur le processus de suppression est mis en route.

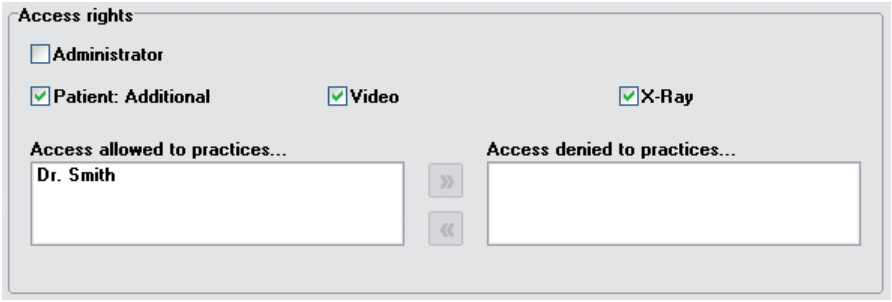


L'utilisateur est supprimé définitivement, lorsque vous cliquez sur l'onglet «Suppression».

Description des droits d'accès

Les droits d'accès dans DBSWIN peuvent être réglés individuellement pour chaque responsable. On devrait veiller à ce que seulement une catégorie adaptée de personnes dispose des droits d'administrateur.

Administrateur :	Installation ou édition de données de l'utilisateur Installation ou édition de données d'un cabinet Configuration
Ajout de patient :	Affichage des informations supplémentaires pour le patient actuel en appuyant sur le bouton Info
Vidéo :	Droits d'accès sur le module vidéo
Radiographie :	Droits d'accès sur le module de radiographie



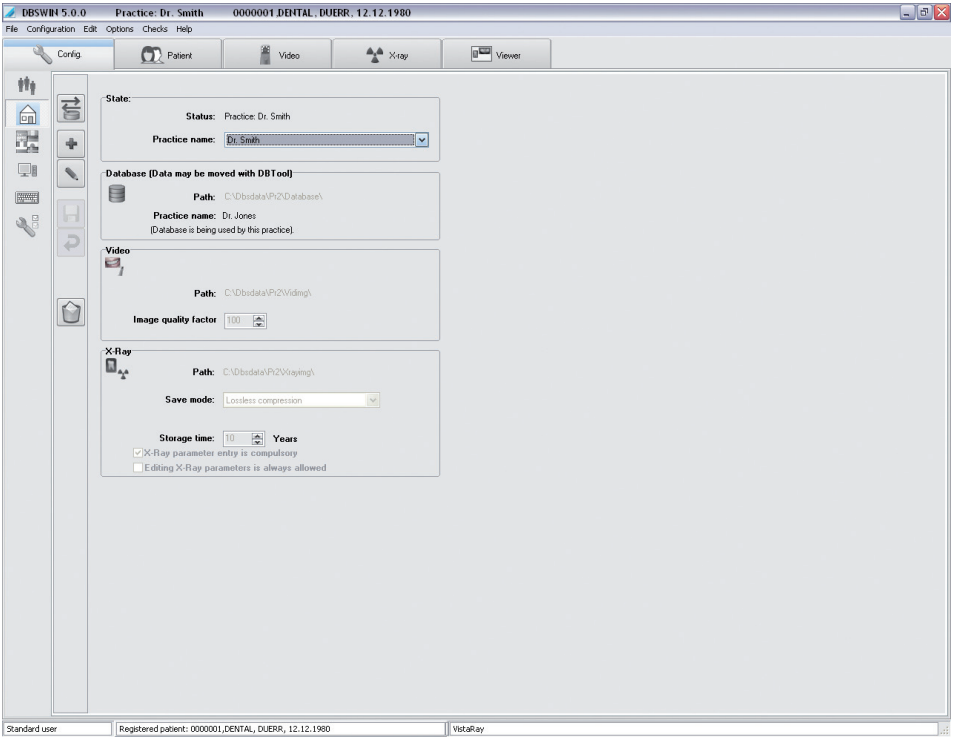
En marquant les différents secteurs opérationnels de DBSWIN, vous avez la possibilité d'attribuer à chaque utilisateur des droits d'accès individuels. Si la case de contrôle Administrateur est activée, tous les secteurs opérationnels sont accessibles au responsable. Si un utilisateur doit obtenir un accès à plusieurs cabinets, cliquez dans la liste de choix droite sur un nom du cabinet.

Un clic sur le bouton « attribue le cabinet à un responsable.
Pour sortir une entrée :

Cliquez dans la liste de choix gauche sur un nom du cabinet et appuyer ensuite sur le bouton ».
Mémorisez les modifications en cliquant sur l'onglet Mémoriser.

Lorsque vous souhaitez refuser des modifications : Cliquez sur l'onglet .

Configuration/Cabinet



Dans le répertoire Cabinet sont inscrits les répertoires pour la base de données, les images vidéo et les radiographies. Ceci est nécessaire, lorsque vous souhaitez installer et gérer d'autres cabinets. Les inscriptions dans le répertoire sont gérées pour chaque cabinet séparément.

Structure du répertoire à l'intérieur de DBSWIN (installation standard)



Pour chaque cabinet un répertoire de la base de données ..\DBSData est installé. (Premier cabinet = ..\Pr1\..; deuxième cabinet = ..\Pr2\.. etc.) Dans chaque répertoire de cabinet se trouve la base de données correspondante dans le sous-répertoire ..\Database. Dans le répertoire de cabinet sont enregistrées aussi les images vidéo dans le sous-répertoire ..\Vidimg et les radiographies dans le sous-répertoire ..\Xrayim)g. Chaque cabinet reçoit un code de cabinet lors de l'installation du nom du cabinet.



Installer cabinet nouvellement

Pour installer un nouveau cabinet, veuillez cliquer sur l'onglet "Créer un nouveau cabinet". Les champs de données sont vidés et vous pouvez maintenant saisir un nom pour le cabinet ou la base de données à générer. Les chemins d'accès nécessaires au programme vous sont proposés automatiquement. Toutefois vous avez aussi la possibilité d'indiquer vos propres chemins d'accès. Répétez ces étapes pour le chemin d'accès vidéo ou de radiographie.



Mémoriser

Mémorisez les modifications en cliquant sur l'onglet Mémoriser données de l'utilisateur nouvelles ou éditées/modifiées. Lorsque vous souhaitez refuser des modifications, cliquez sur l'onglet Rejeter saisie.



Éditer cabinet

Pour éditer des données actuelles, cliquez sur l'onglet Éditer données de cabinet. Vous avez maintenant la possibilité de modifier le nom du cabinet et de réattribuer les chemins d'accès. Ceci devient nécessaire, lorsque l'emplacement des fichiers s'est modifié (répertoires déplacés, exportés). Mémorisez les modifications en cliquant sur l'onglet Mémoriser. Lorsque vous souhaitez refuser des modifications, cliquez sur l'onglet Rejeter saisie.



Effacer cabinet actuel

Si vous possédez des droits d'administrateur, vous pouvez effacer certains cabinets. Sélectionnez le cabinet et actionnez l'onglet "Supprimer le cabinet actuel". L'entrée correspondante est supprimée.



On efface seulement les attributions des chemins d'accès, mais pas les chemins d'accès correspondants. Ceci doit être effectué manuellement via l'explorateur.

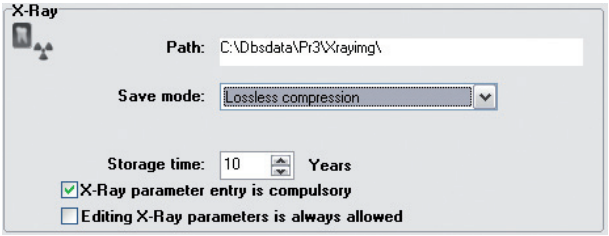
Changer cabinet

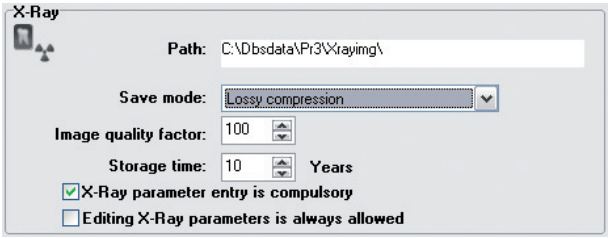
Pour choisir un autre cabinet, cliquez sur le menu déroulant à côté du cabinet actuellement affiché. Vous obtenez une liste avec tous les cabinets disponibles dans DBSWIN. Sélectionnez une entrée et confirmez par clic gauche. Pour basculer vers le cabinet choisi, cliquez sur l'onglet Changer cabinet. Le cabinet actif est affiché en haut de la fenêtre des programmes.

Radiographie

Dans le champ Durée de conservation vous pouvez indiquer combien de temps les radiographies doivent rester dans la base. Elles ne pourront être effacées durant ce laps de temps. Avec la "boîte de vérification" "Les paramètres radiographiques sont des entrées obligatoires" vous pouvez choisir si la saisie de paramètres lors d'une radiographie est nécessaire ou pas. Si vous souhaitez changer ces paramètres après-coup, la boîte de vérification Paramètres radiographiques doit être placée sur "toujours modifiable".
Pour les radiographies, on peut sélectionner 3 types d'enregistrement (les tailles de fichier et les réglages de la qualité d'image ne sont pas des valeurs fixes, car ils dépendent de différents facteurs) :

- Pas de compression (100%)
- Compression sans perte (50–60% du ficher)
- Compression avec perte (100 = 40–50% du fichier ; 90 = 20–30% du fichier)





Ces réglages doivent être choisis d'après les dispositions juridiques en vigueur !

En général, la durée de chargement des images augmente avec le taux de compression. Un facteur de qualité d'image de 100 pour la compression avec perte signifie que les données d'image sont restaurées théoriquement à 100%. S'il n'y a pas de directives légales, alors on recommande une compression avec facteur de perte de qualité de 80-90.

En Allemagne il faut enregistrer sans pertes.

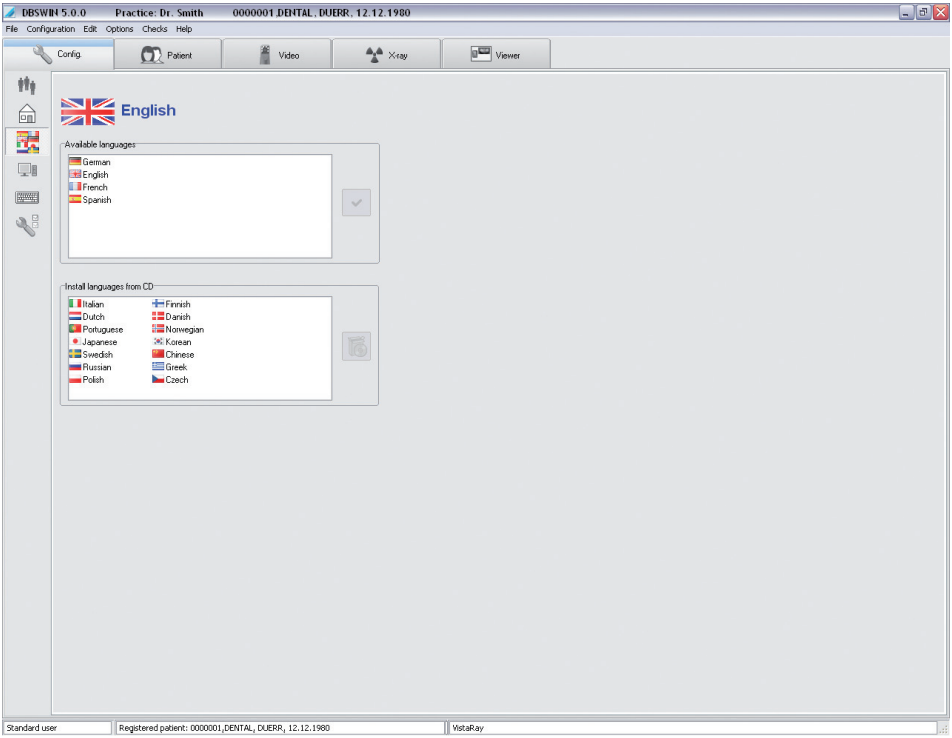
Vidéo

Dans le champ "Facteur de qualité d'image" vous pouvez ajuster une valeur entre 0 et 100. Avec un facteur de 100, les captures vidéo sont enregistrées sans pertes et avec une faible compression. Une valeur plus faible augmente la compression et diminue la capacité de mémoire ainsi que la qualité. Facteur de qualité recommandé = 70

Base de données

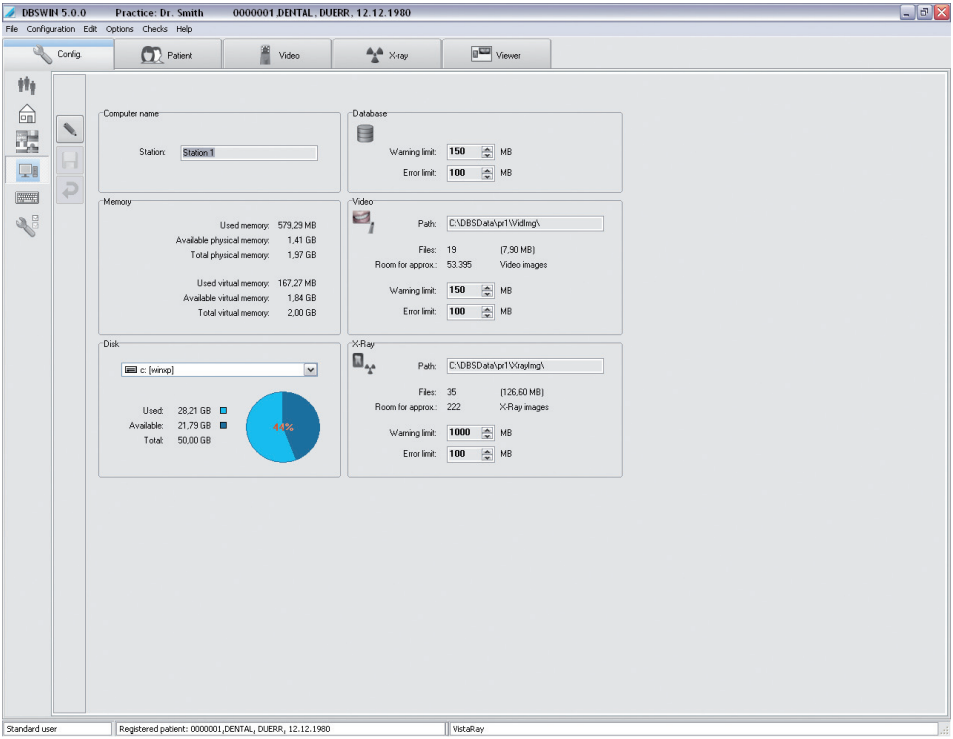
Ici s'affiche le chemin d'accès vers la base de données actuellement utilisée et le code de cabinet relié à cette base.

Configuration/Langue



DBSWIN prend plusieurs langues nationales en charge. Lors de la première installation quatre langues, allemand, anglais, français et espagnol, sont installées. Si vous souhaitez changer de langue, faits un clic gauche sur le texte correspondant dans la liste supérieure. Validez votre sélection en actionnant le bouton Modifier langue (à droite à côté de la liste des langues disponibles). Le changement de langue s'effectue lors du redémarrage du programme. Vous pouvez sélectionner des langues nationales pas encore installées dans la liste inférieure avec le bouton gauche de souris et les installer après-coup en actionnant le bouton Installer après-coup les langues sélectionnées" à partir du DVD de DBSWIN (à droite à côté de la liste "Installer après-coup des langues à partir du DVD").

Système Info



Sur cette page s'affichent des informations comme l'occupation de la mémoire et le taux d'utilisation du système. En tant qu'administrateur, vous pouvez éditer les champs suivants. Actionnez l'onglet Éditer info système. Maintenant vous pouvez modifier le nom de l'ordinateur. Pour éviter les confusions dans le réseau, le nom doit être différent pour chaque poste.

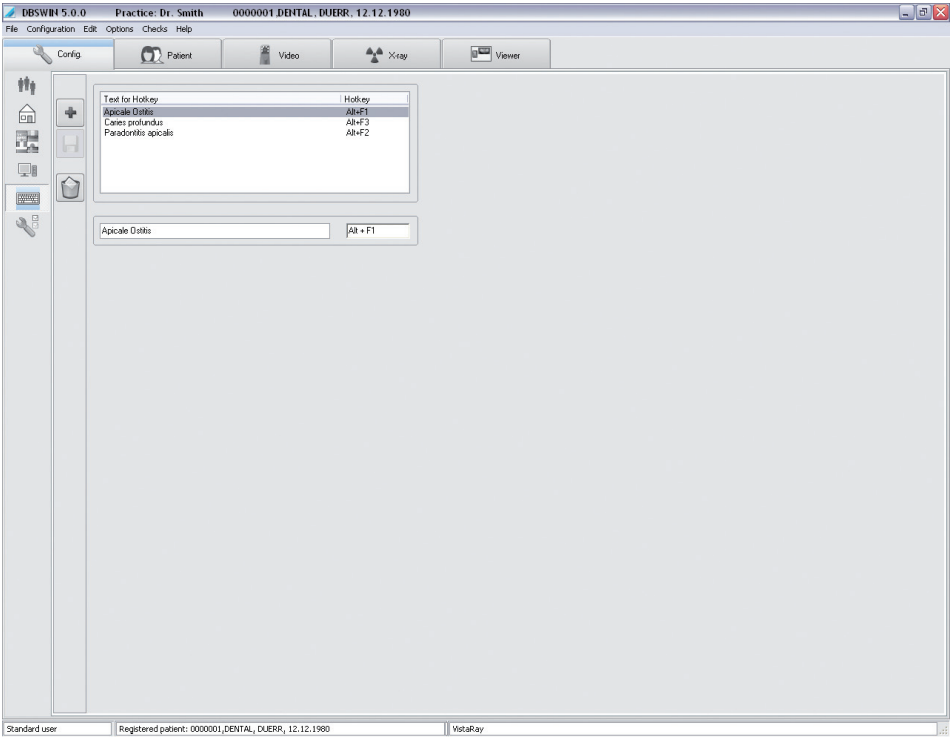
Limites de surveillance et erreurs maximales tolérées

Dans le champ "base de données" ou "fichiers images" vous pouvez régler la limite de surveillance ou l'erreur maximale tolérée. Si, sur le support de données, la mémoire disponible baisse en-dessous des valeurs paramétrées, alors le système émet des messages d'alerte. Lorsque l'erreur maximale tolérée est atteinte aucune nouvelle donnée ou image ne peut être saisie.



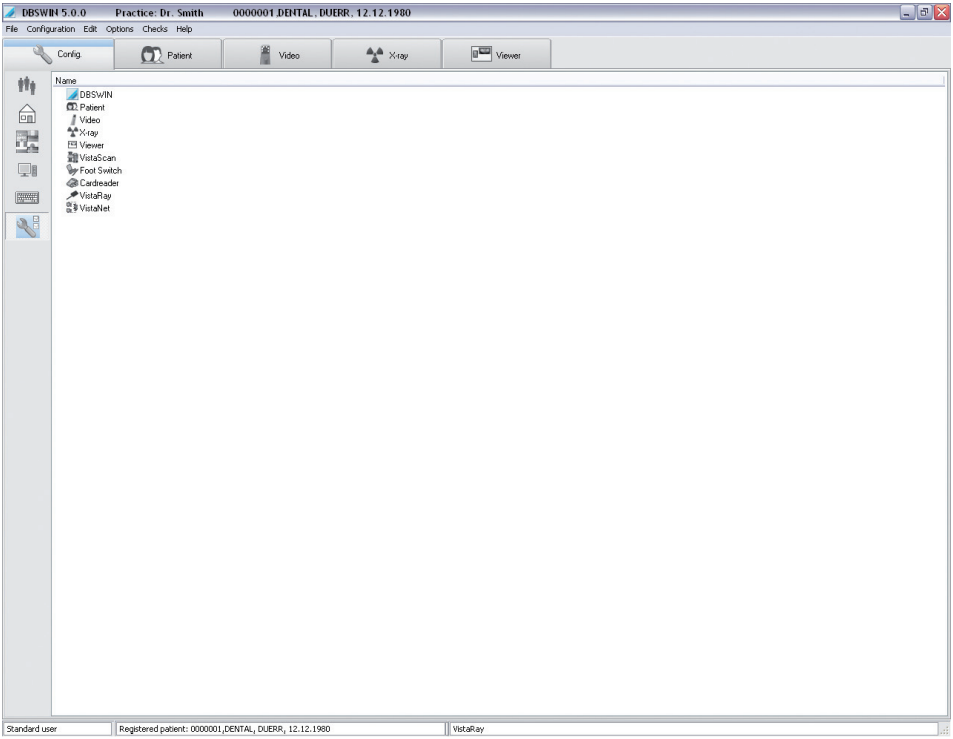
Placez les limites de surveillance sur des valeurs qui vous laissent suffisamment de temps pour réagir afin, par exemple, d'exporter des données ou d'ajouter un nouveau support de données.

Touches de raccourci



Elle vous permettent une saisie rapide de commentaires ou de diagnostic dans la liste d'informations d'image. Ici vous pouvez modifier l'attribution des touches de raccourci. Vous pouvez éditer des termes existants dans le champ de saisie sous la liste de sélection et ajouter de nouveaux termes en cliquant sur le bouton Générer touche rapide (fiche vide). Dans le champ droit s'affiche la combinaison de touches attribuée. Mémoriser vos saisies en cliquant sur le bouton Mémoriser raccourcis (disquette). Pour effacer une entrée, sélectionnez-la et actionnez l'onglet Effacer raccourcis (corbeille).

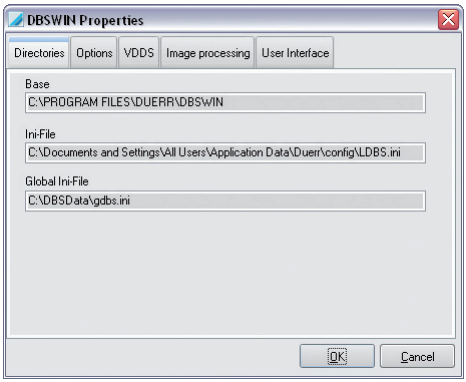
Configuration / Modules



Cette page vous permet de procéder aux paramétrages des différents modules du programme.

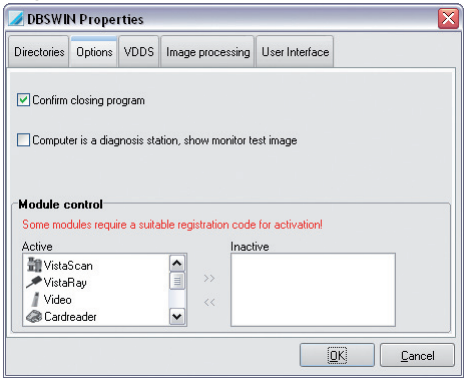
3.3 Module DBSWIN (module principal)

Registre répertoires



Permet d'afficher les répertoires du programme et l'emplacement du fichier d'initialisation LDBS.INI.

Registre Options



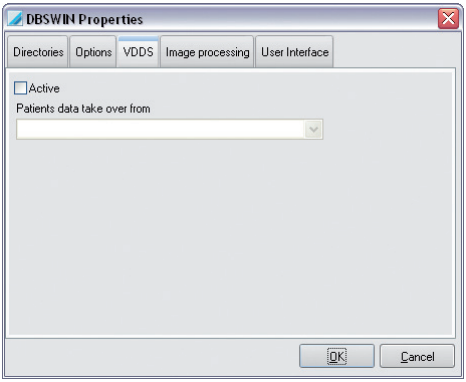
Si la boîte de vérification Confirmer fin du programme est activée, alors lors de l'arrêt de DBSWIN il est demandé encore une fois si le programme doit être arrêté réellement.
Si la boîte de vérification "L'ordinateur est un emplacement de diagnostic" est activée, les tests d'écran, nécessaires d'après la configuration, sont effectués lors du démarrage de DBSWIN.

La boîte de vérification doit être activée lorsque des activités de diagnostic sont effectuées sur le moniteur de l'ordinateur, voir chapitre 9 Dispositions légales.

A l'aide du contrôle des modules, ceux-ci peuvent être activés ou désactivés. Sélectionner le module souhaité et cliquer sur Activer module (double flèche vers la droite) ou Désactiver module (double flèche vers la gauche). En cas de modification, vous devrez redémarrer DBSWIN !

Registre VDDS

Pour la configuration, vous devez avoir les droits d'administrateur dans Windows. En outre, DBSWIN doit être démarré en faisant un clic droit et en sélectionnant la fonction « Exécuter en tant qu'administrateur ».



Niveau de média VDDS pris en charge :

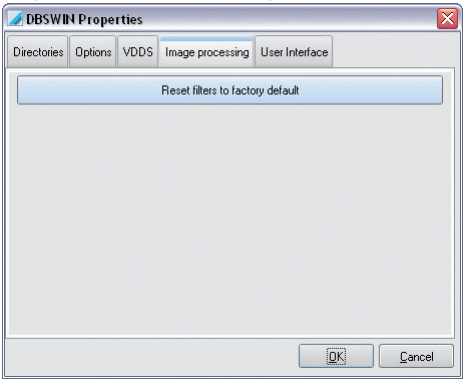
- Média VDDS niveau 1
- Média VDDS niveau 2
- Média VDDS niveau 3
- Média VDDS niveau 4
- Média VDDS niveau 6
- SupportNew

L'interface VDDS-média pour la communication avec certains programmes de gestion de cabinets peut être activée avec la boîte de vérification active. Pour cela il faut aussi sélectionner le programme de gestion de patients compatible avec VDDS-média, dans la liste déroulante. Pour ce faire, le fichier « VDDS_mmi.ini » doit être ajusté dans « C:\Windows ». Les ajustements dépendent du logiciel utilisé. Il est possible de modifier, en option, la prise en charge des prises de vue et de l'interface VDDS-média niveau 6 (affichage de l'interface d'importation du programme courant de gestion de cabinet sélectionné). L'option "Afficher les messages" permet d'afficher les erreurs qui se sont produites pendant le fonctionnement de l'interface VDDS-média.

Automatiquement selon VDDS-PRXNR :	À cet effet, DBSWIN doit proposer une représentation identique des cabinets du programme courant de gestion de cabinet sélectionné. Il est important que la numérotation des cabinets soit identique : avec VDDS-PRXNR, le premier cabinet est toujours PRXNR=1. La VDDS-PRXNR peut être visualisée et adaptée dans la gestion du cabinet DBSWIN si l'interface VDDS est activée.
Sélection manuelle du cabinet :	En cas de réception d'une commande VDDS qui n'appartient pas au cabinet actuel, l'affichage indique le cabinet vers lequel il faut commuter pour accepter la commande. Si le cabinet ayant le numéro VDDS n'existe pas, il n'est pas possible d'accepter la commande. Il faut alors créer le cabinet dans DBSWIN, et renvoyer la commande VDDS dans le programme tiers.
Ignorer VDDS-PRXNR et toujours travailler dans le cabinet actif :	le patient est recherché dans le cabinet actif ou recréé.

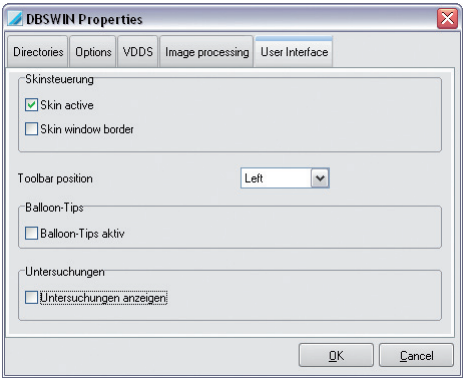
Le transfert d'un patient et la restitution des données (type d'image, objet, paramètres radiographiques optiques, vignettes et données d'image) d'un cliché sont momentanément pris en charge.

Registre Traitement d'image



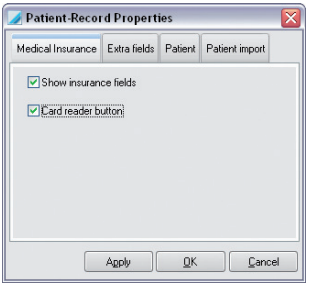
Les filtres seront réglés sur les paramètres par défaut. Les paramètres existants seront écrasés.

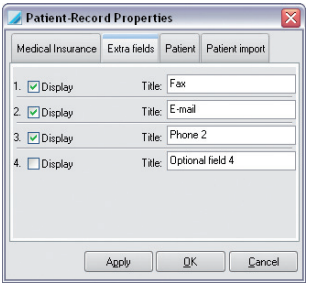
Registre Bureau



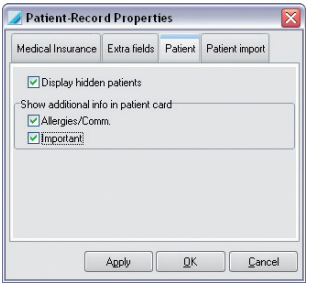
Ici, vous pouvez régler l'apparence du logiciel, la position de la barre de fonctions et l'affichage des outils.
Activez Skin, de façon à ce que l'apparence de l'interface logicielle soit adaptée à votre thème Windows habituel (recommandation).
Sélectionnez gauche ou droite dans la liste "Position de la barre de fonctions". La barre s'affiche à la position choisie lors du prochain démarrage.
Activez conseils Balloon, afin que les conseils d'outil s'affichent pour les différents éléments logiciels (recommandation).
Activez Afficher examens pour regarder la liste des examens d'un patients, regarder le menu Examen et passer d'un examen à l'autre. La fonction Examen est utilisée le plus souvent avec DICOM (voir manuel DBSWIN DICOM, n° 9000-618-96/30). Le cas échéant il vous faut commander et activer DICOM via l'Activation centrale.
Dans « Schéma de numérotation des dents prises individuellement », il est possible de paramétrer le schéma de numérotation à utiliser. FDI est en usage dans de nombreux pays d'Europe. UNS, en revanche, est en usage par ex. aux États-Unis.

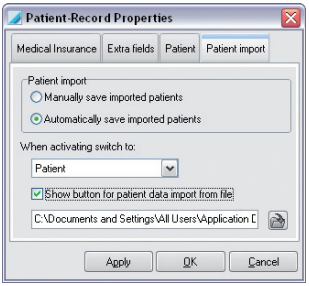
3.4 Module Patient (Fichier Patient)





La page Assurance maladie (illustration de gauche) vous permet d'activer ou de désactiver l'affichage des champs d'assurance (ETAT) et du bouton du lecteur de cartes. La page Champs supplémentaires (illustration de droite) vous permet de choisir combien de champs additionnels et lesquels doivent être affichés dans le fichier Patient, ainsi que de modifier leur désignation.





Dans la fiche Patient, vous pouvez choisir d'afficher à nouveau, dans la liste de recherche des patients, des patients qui avaient été désignés comme "masqués" dans la base de données. Si vous souhaitez afficher la première ligne de texte de l'information supplémentaire patient Remarque dans le domaine inférieur du répertoire patients, alors activez la boîte de vérification souhaitée dans le domaine Montrer information supplémentaire directement dans la fiche de répertoire.
Dans la page Importation des patients, vous pouvez cocher l'option de changement automatique de programme lorsque vous activez un patient. Si lors de l'enregistrement d'un patient par un programme externe on veut aller directement dans le module «radiographie», il faut sélectionner «Radiographie» et activer la boîte de vérification «Enregistrer patients transmis automatiquement». Une liste de sélection d'enregistrement est générée lorsque plusieurs patients sont transmis par un programme externe et que l'option «Enregistrer patients transmis automatiquement» n'est pas cochée. Ensuite une liste s'affiche dans le fichier lors de l'importation de patients (via l'onglet Lire les données de patients du fichier d'importation). Cette fonction vous permet de générer une liste d'attente locale à partir d'un ordinateur distant (accueil des patients). A cet effet le fichier d'échange correspondant doit être créé pour le poste souhaité. Pour l'importation de patients, vous devez encore attribuer la position de ce fichier dans DBSWIN. Vous pouvez entrer le répertoire et le nom de fichier directement dans le champ ou attribuer un fichier en cliquant sur le bouton sélection de fichier (arborescence des répertoires) via le dialogue d'exploration. Après modification du répertoire ou du nom de fichier, redémarrer DBSWIN. Pour obtenir de plus amples informations, veuillez lire le fichier dataexchange.pdf fourni dans le répertoire DBSWIN. Lorsque la boîte de vérification Activer patients transmis manuellement est cochée, il faut cliquer sur l'onglet Lire des données de patients du fichier d'importation pour saisir les données de patients de la liste.

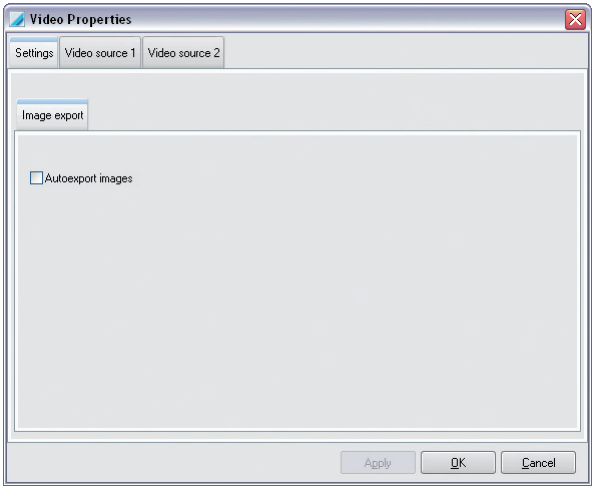
3.5 Module Vidéo

Dans les caractéristiques vidéo, vous attribuez au logiciel la caméra correspondante ou le type de commande. Lorsque vous utilisez plusieurs sources vidéo, vous pouvez indiquer pour chaque source la caméra et le type de commande.

Si l'on utilise une carte d'acquisition vidéo PCI-Busmaster, il faut vérifier que le matériel la prend en charge.

FR

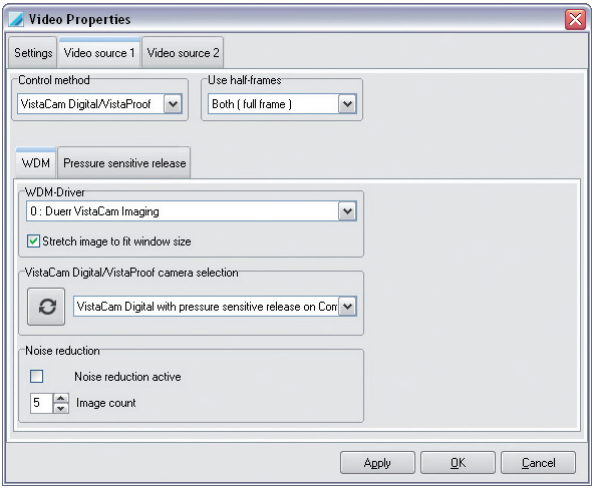
Onglet Réglages



Si la fonction Exporter images automatiquement est activée, chaque image vidéo enregistrée dans la base de données est aussi copiée dans un chemin d'accès librement défini. La sélection du chemin d'accès, du format de fichier et d'autres caractéristiques s'effectue dans le dialogue caractéristiques du négatoscope dans l'onglet Exportation/E-mail/Options d'exportation dans le mode Autoexport.

Onglet source vidéo 1 et source vidéo 2

Si une caméra est raccordée à l'ordinateur comme caméra unique, il faut effectuer les réglages sous l'onglet source vidéo 1. Si une deuxième caméra est raccordée, il faut effectuer les réglages sous la "source vidéo 2", comme la "source vidéo 1" est occupée par la première caméra.



Dans le domaine Type de commande sélectionner la caméra souhaitée. Le cas échéant observer les instructions d'installation et de configuration de l'appareil raccordé.
Dans le domaine Trames utilisées sélectionner Les deux (image plein écran). Avec le réglage Image plein écran vous devriez vérifier les enregistrements, comme des franges horizontales peuvent survenir sur vos images en fonction de la performance et du mouvement.

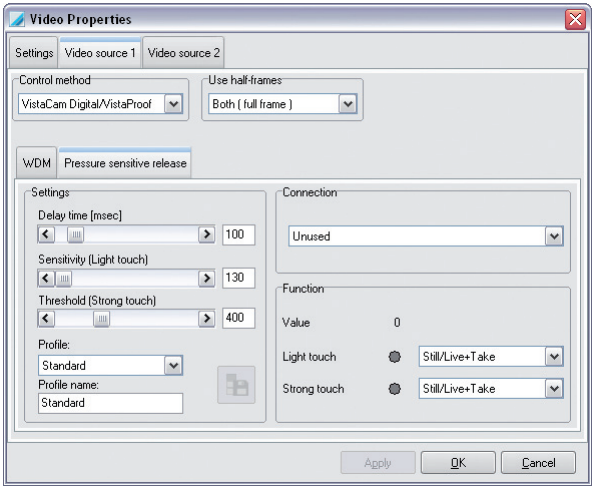
Onglet WDM

Pilote WDM : Tous les pilotes WDM installés dans le système sont affichés. Le pilote pour la VistaCam Digital est choisi automatiquement.
VistaCam Digital/VistaProof sélection de caméra : Toutes les VistaCam raccordées sont affichées.

Actualiser liste des caméras

Par un clic sur l'onglet la liste des caméras raccordées est mise à jour.
Réduction de bruit : lors de l'enregistrement d'une image, le nombre ajusté d'images est enregistré pendant un certain intervalle. À partir de ces images on calcule une nouvelle image, dont les bruits sont équilibrés en grande partie.

Onglet Déclencheur manuel



Le déclencheur manuel est réglé en usine par défaut.
Si les réglages par défaut ne correspondent pas aux attentes, d'autres possibilités de réglage peuvent encore être sélectionnées (uniquement pour VistaCam Digital):
Léger, moyen, fort
Par ailleurs les profils peuvent être adaptés (sauf le profil standard).

Mémoriser les modifications sur le profil actuel...

En cliquant sur l'onglet vous mémorisez les modifications et les transférez sur la caméra choisie.

Dans un profil il est possible de régler ce qui suit :
Temps de retard : L'intervalle entre l'appui sur le déclencheur manuel et l'enregistrement de l'image fixe en millisecondes. Le temps de retard empêche que l'image ne bouge, ce qui est provoqué par le mouvement lors du déclenchement.

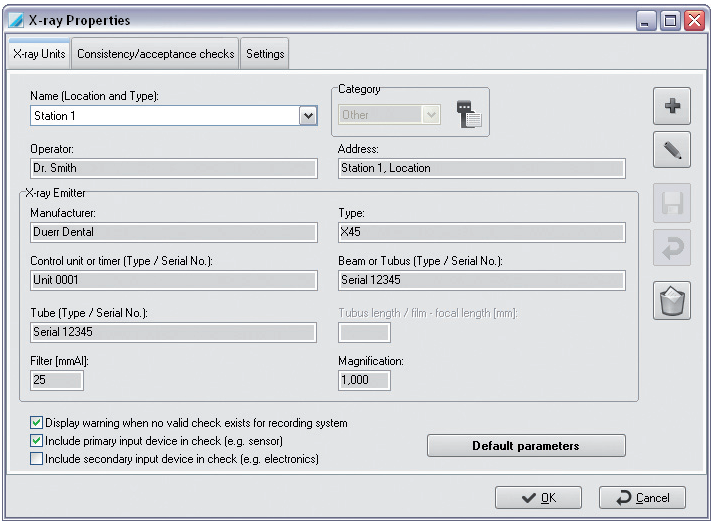
Sensibilité : force minimale pour actionner le déclencheur manuel.

Valeur de seuil : force, à partir de laquelle le déclencheur manuel doit changer d'une pression légère vers une forte. La marge entre la sensibilité et la valeur de seuil est traitée comme pression légère. La pression au-dessus de la valeur de seuil est traitée comme pression forte.
Du côté droit, sous la fonction, vous pouvez vérifier les réglages effectués en appuyant sur le déclencheur manuel sur la caméra.

Fonction : Ici, la pression effectuée sur le déclencheur manuel de la caméra est affichée par une valeur numérique. Les fonctions des forces de pression peuvent être ajustées et être vérifiées au moyen de la lampe de contrôle.
Valider les réglages avec exécuter et OK.

3.6 Module Radiographie

Postes de radiographie



"Désignation":	Désignation du poste de radiographie, liste (obligatoire)
"Fabricant":	Fabricant de l'appareil de radiographie
"Type":	Nom, type, numéro de série de l'appareil de radiographie
"Catégorie":	Catégorie de l'appareil de radiographie (obligatoire)
"Agrandissement":	Facteur d'agrandissement (≥ 1,000)
"Utilisateur":	Les données sont reprises automatiquement dans les formulaires de contrôles.

Toutes les entrées obligatoires doivent être présentes !

Sur la page Postes de radiographie il est possible d'ajuster les paramètres de différentes sources de rayons X. Lorsque vous cliquez sur l'onglet Éditer nom ou paramètres par défaut, vous pouvez effectuer la saisie des paramètres pour le poste de radiographie actuellement sélectionné. Cliquez sur l'onglet «Installer nouveau poste de radiographie», pour installer un nouveau poste de radiographie. Les contenus des champs fabricant, type, utilisateur et adresse sont repris automatiquement dans les formulaires des vérifications. Le facteur d'agrandissement (l'objet est agrandi à l'image) définit la projection du plan de l'objet sur le plan du récepteur d'image et est utilisé pour calculer la résolution de l'image apparaissant sur l'écran du moniteur. Vous trouverez les valeurs dans les documents du fabricant d'appareils radiographiques ou, si cela n'est pas le cas, ces dernières devront être calculées.



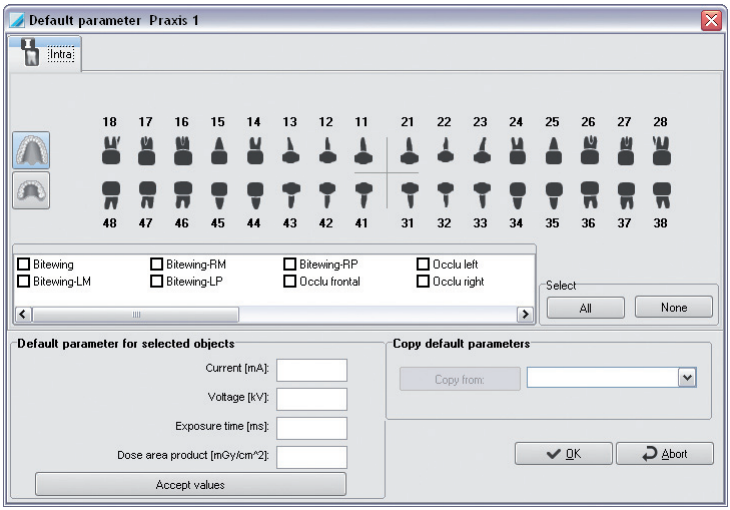
Pour estimer des longueurs et angles dans des radiographies,l'image doit être calibrée à l'aide d'une image de référence. En dépit d'un calibrage cette estimation ne présente pas la précision d'une mesure et ne doit pas être utilisée comme résultat de mesure. La précision dépend fortement de la déformation par projection de l'objet sur la surface du moniteur.

La saisie des paramètres est identique pour les deux procédures décrites ci-dessus !
Cliquez sur l'onglet paramètres par défaut pour commencer la saisie des paramètres. Mais auparavant la catégorie doit être posée sur intra-oral ou sur extra-oral.
De plus, vous pouvez indiquer, si des avertissements s'affichent en cas d'essais invalides et quels périphériques d'introduction de données doivent être intégrées dans les essais.

Paramètres par défaut

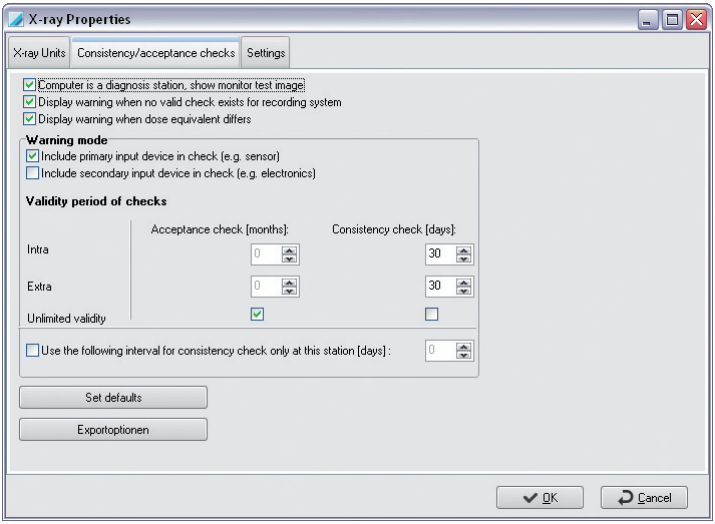
Après un clic sur l'onglet Paramètres par défaut, en fonction de la catégorie choisie, une fenêtre de dialogue s'affiche, dans laquelle vous pouvez définir les paramètres.
Le logiciel propose automatiquement les valeurs indiquées ici lors de la prise d'un cliché de la catégorie correspondante.

Exemple : Paramètres par défaut intra-oral



Pour activer ou désactiver un objet, il suffit de cliquer sur le symbole correspondant. L'onglet Tous coche tous les types d'objet. L'onglet Aucun annule la sélection.
Lorsque vous avez coché un type d'objet ou un groupe de types d'objet, entrez dans la partie "Valeurs par défaut pour les objets cochés" les valeurs par défaut pour le courant, la tension, le temps d'exposition et le produit dose-surface et cliquez ensuite sur l'onglet Valeur(s) reprendre, afin que les valeurs soient enregistrées.
Si vous avez installé plusieurs systèmes de radiographie, vous avez la possibilité de reprendre ces valeurs par défaut des autres systèmes.
Cliquez avec le bouton gauche de la souris sur l'onglet dans la partie Copier valeurs par défaut.
Sélectionnez une entrée de la liste et validez avec un clic sur l'onglet Copier à partir de.
Les boîtes de dialogue pour les autres formats d'enregistrement (Extra-oral, OPG et Divers) sont conçues comme la boîte de dialogue de Céph. Lors de la définition des paramètres pour ces formats vous procédez de la même façon.

Vérification et contrôles de qualité



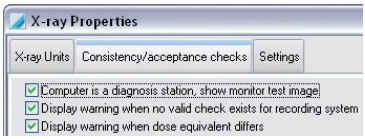
L'Allemagne et certains autres pays exigent des contrôles de qualité réguliers pour des installations de radiographie en combinaison avec des systèmes numériques de capteurs radiographiques. Si DBSWIN doit surveiller ces intervalles d'essai, veuillez cocher la boîte de vérification Afficher avertissement(...), lorsqu'aucun essai valide existe. Ainsi, si aucun essai n'a été réalisé pour l'intervalle valable, DBSWIN vous en informera. Vous pouvez configurer séparément la durée de validité pour les systèmes intra-oraux et extra-oraux. Ces valeurs s'appliquent de manière globale à tous les systèmes de radiographie connectés à DBSWIN. Si la boîte de contrôle Vaut de façon illimitée est activée, ce type d'essai n'est plus surveillé après au minimum un essai existant ! Pour certains pays : (p. ex. la Suisse : Contrôle de qualité sur un poste = 3 mois, contrôle de qualité sur tous les postes = 1 an) la durée de validité pour le contrôle de qualité du poste actuel peut être réglée séparément. Vous pouvez intégrer dans l'essai le périphérique d'introduction de données primaire (p. ex. capteur) et secondaire (p. ex. unité de commande (jusqu'à VistaRay 6) ou VistaScan. Les valeurs par défaut correspondent aux recommandations actuelles en vigueur en Allemagne. Vous trouverez de plus amples informations sous Dispositions légales.
Via l'onglet Options d'exportation vous pouvez régler la manière dont les images de l'essai doivent être éditées.

Test de l'écran

En Allemagne un test de l'écran avec une mire adaptée (p. ex. image SMPTE) doit être effectué d'après la réglementation allemande sur les rayons X une fois tous les jours sur au minimum un poste d'ordinateur dentaire, adapté pour l'établissement du diagnostic. Au démarrage de DBSWIN, cette mire s'affiche à l'écran avec une fenêtre de texte d'information à des fins de contrôle.

Cette possibilité peut être désactivée ou directement dans cette fenêtre de texte d'information ou dans la boîte de dialogue Caractéristiques de radiographie sur la page contrôle de constance/ d'acceptation par réinitialisation de la boîte de vérification Ordinateur est un emplacement de diagnostic, Afficher mire pour moniteur.

Observez les dispositions légales : En fonction des pays un test de l'écran pour les emplacements de diagnostic est obligatoire d'après les dispositions légales !



Vous trouverez de plus amples informations sous Test de restitution d'image avec DBSWIN.

Test d'acceptation

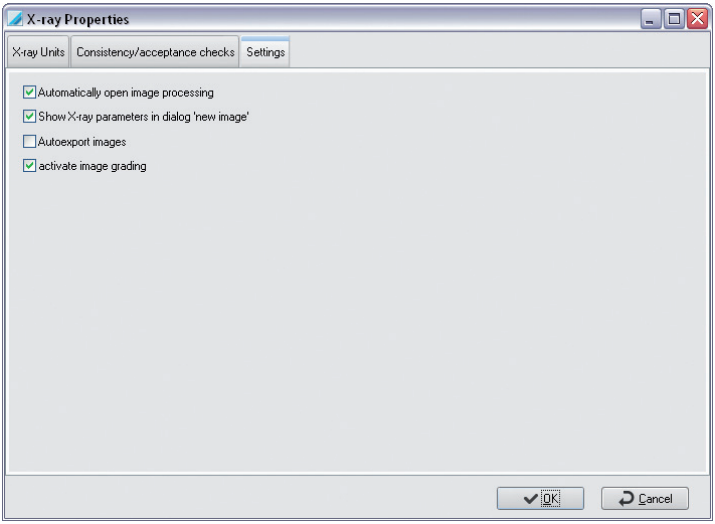
Un poste de radiographie doit être créé pour pouvoir exécuter un essai d'acceptation. La première fois, nous recommandons de définir les paramètres de radiographie optimaux pour le poste de radiographie. Vous trouverez de plus amples informations sous Essai d'acceptation en radiographie avec DBSWIN

Test de constance

Un essai d'acceptation pour le poste de radiographie doit exister pour pouvoir exécuter un essai de constance ! Vous trouverez de plus amples informations sous Essai de constance radiographique avec DBSWIN.

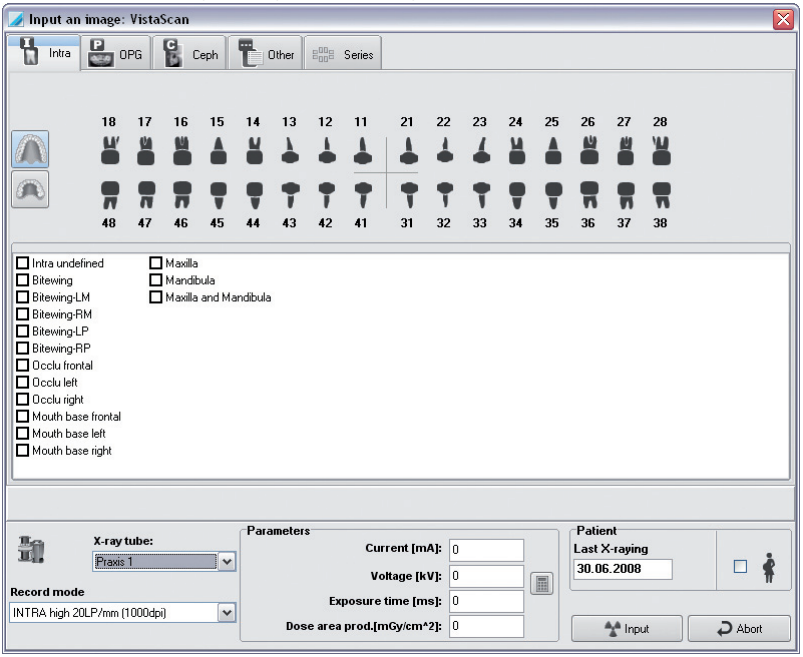
Paramétrages

FR



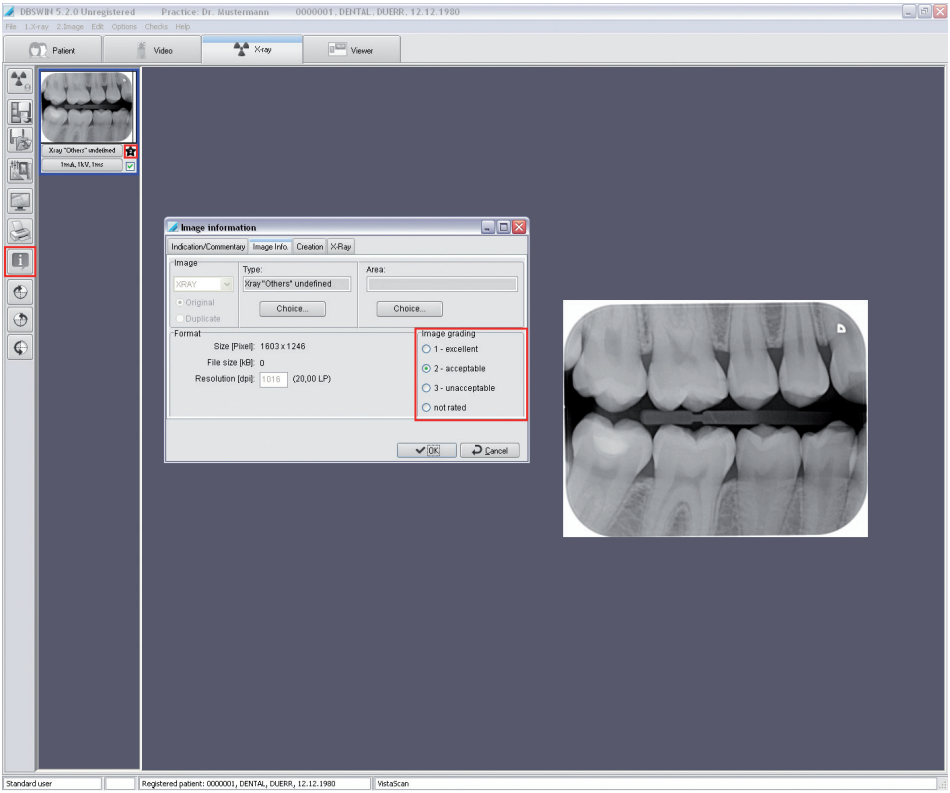
Ouvrir la boîte de vérification Traitement d'image automatiquement
Si vous cochez cette case, la fenêtre de traitement d'image s'ouvrira automatiquement juste après une prise de vue radiographique, avec les fonctions standard pour radiographies correspondantes.

Boîte de vérification Affiche données radiographiques dans le masque Nouvelle image
Si vous cochez cette case, alors les paramètres radiographiques du module de radiographie sont affichés dans le masque des paramètres et peuvent être modifiés.



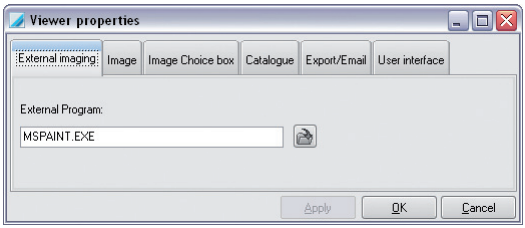
Boîte de vérification Exporter images automatiquement
Si vous cochez cette case, les radiographies enregistrées dans le module de radiographie sont également exportées automatiquement. Le format d'exportation pour les radiographies et le chemin d'exportation sont définis par le mode Autoexport qui peut être configurés dans le module Négatoscope à la rubrique /E-mail d'exportation/options d'exportation.

Boîte de vérification Activer évaluation d'image
Si vous cochez cette case, des radiographies déjà présentes ou récemment lues peuvent être analysées. Ceci peut s'effectuer directement lors de la lecture ou sur le négatoscope.

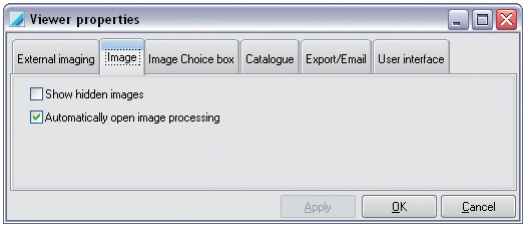


3.7 Module Négatoscope

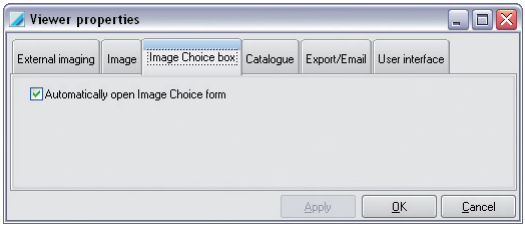
FR



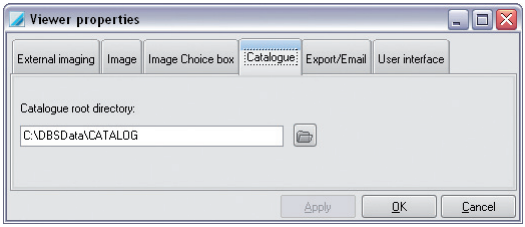
Sur la page Traitement externe d'images vous pouvez entrer votre logiciel de traitement préféré pour vos images.



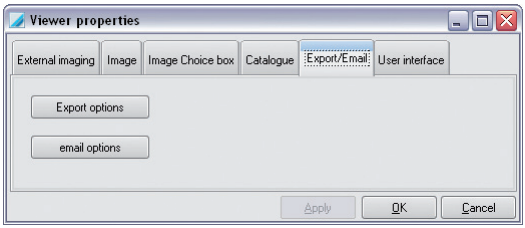
Dans la page Image, vous pouvez choisir d'afficher les images qui avaient été désignées comme "masquées" dans la banque de données.



Dans la page Boîte de sélection d'image, vous pouvez sélectionner si la fenêtre de sélection d'image doit s'ouvrir automatiquement lorsque vous activez le négatoscope.



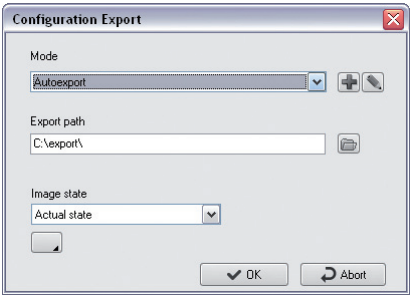
Dans la page Catalogue, vous pouvez régler le chemin d'accès du catalogue d'images DBSWIN. Le catalogue sert à l'enregistrement et à l'appel des images servant d'exemple et pouvant provenir de différentes sources. Ces images peuvent être montrées au patient. Les images peuvent être chargées dans le négatoscope avec le point de menu Négatoscope/Charger/Catalogue. Avec la fonction d'exportation les clichés de patients peuvent être sauvegardés dans le catalogue sur le Négatoscope.



La page Export/E-mail permet de configurer l'exportation ou l'envoi d'une image par e-mail.

Les paramètres sont attribués au nom du mode indiqué pour l'exportation et l'e-mail. Le nom du mode devrait donc correspondre le mieux possible à la fonction, comme par exemple :

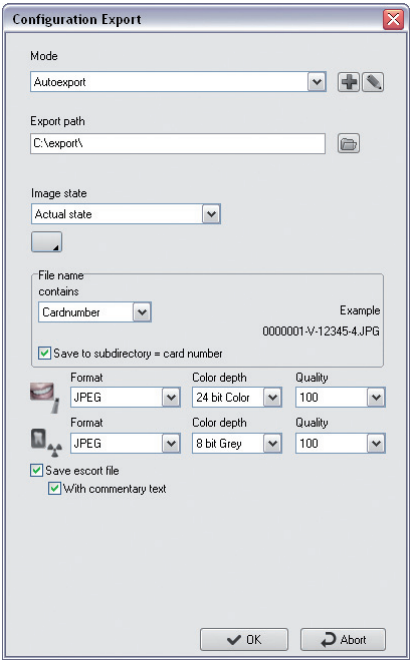
Exportation automatique:	Paramètres utilisés lors de l'exportation automatique (Autoexport) de radiographies et images vidéo. Ce nom de mode est prédéfini et ne peut pas être modifié !
Assurance maladie :	Export d'image pour transmission à l'assurance maladie



Installer nouveau mode

Éditer mode

L'affichage étendu de la fonction peut apparaître ou être masqué à l'aide de ce bouton. Ceci est uniquement possible pour les utilisateurs administrateur !



: Choix du chemin d'exportation dans lequel les images doivent être enregistrées. N'existe pas avec le courriel,

État de l'image : état de l'image à exporter,

: élargit la boîte de dialogue pour indiquer le nom de fichier : Saisie du numéro de fiche ou saisie par clavier

dans le sous-répertoire ...: images sont sauvegardées dans le sous-répertoire chemin d'exportation(correspond à numéro de fiche).

: Régler le format, l'intensité de couleur et la qualité de formats d'image compressibles.

Mémoriser fichier d'informations sur l'image: Le fichier d'informations sur l'image est sauvegardé avec l'image et le nom du fichier image+ -info.txt dans le chemin d'exportation (Xnnnn-nnnnnnn.JPG-info.txt).

Avec texte de commentaire : Les textes de commentaire sur l'image sont écrits dans le fichier d'informations sur l'image.

Un format d'image peut être sélectionné à partir d'une liste pour les images vidéo et les radiographies. Il est possible de choisir l'intensité de la couleur et la qualité des images comprimables.

Règle approximative pour les valeurs de qualité dans le cas de formats de compression incomplets :

FR

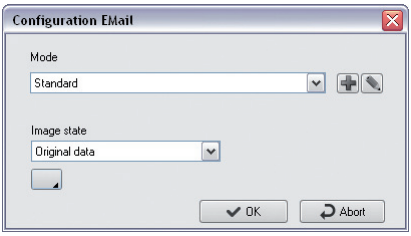
100 ->pas de pertes visibles

90 ->pertes quasi insignifiantes

80 ->faibles pertes visibles

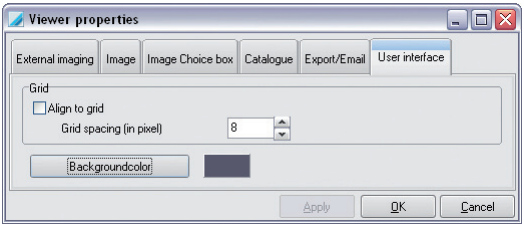
70 pertes visibles

Configuration e-mail de l'image



Pour la configuration e-mail de l'image, la zone Chemin d'exportation n'est pas disponible.

Configuration surface



Avec la largeur du quadrillage vous pouvez définir la distance des lignes du quadrillage invisible sur le négatoscope, d'après lequel les clichés sont orientés. Cette valeur est fixée à 25 pixels par défaut.
La couleur d'arrière-plan du négatoscope peut être sélectionnée.



Ne pas envoyer d'images trop grandes par e-mail ! En cas de problème, utiliser une compression plus importante. En Allemagne, les radiographies incomplètes ne doivent pas être utilisées pour le diagnostic !

3.8 Module VistaPano



Via l'onglet avec les symboles de flèche vous arrivez au programme VistaConfig, dans lequel les équipements, avec lesquels vous travaillez, sont sélectionnés.

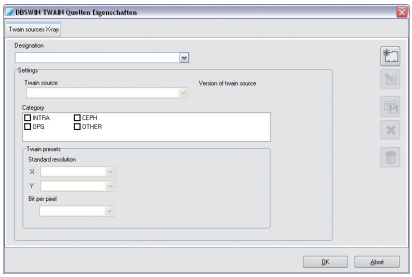


Si VistaPano est correctement installé, alors divers ID de l'appareil sont affichés.

3.9 Module TWAIN

Via le module "Sources Twain de radiographie", des appareils de radiographie d'autres fabricants peuvent être reliés (p.ex. OPG numériques, scanners d'écrans à mémoire, capteurs de rayons X) dans DBSWIN via TWAIN. Les images prises par cette interface sont traitées de la même manière que les images prises avec les appareils de Dürr Dental (saisie dans le journal de contrôle des radiographies, etc.). L'appareil permet également de réaliser une vérification et un contrôle de la qualité avec DBSWIN.

FR




Installer une nouvelle source Twain de radiographie.


Editer une source Twain de radiographie existante.


Editer une source Twain de radiographie récemment installée.


Annuler l'installation d'une source Twain de radiographie.


Effacer une source Twain de radiographie installée.

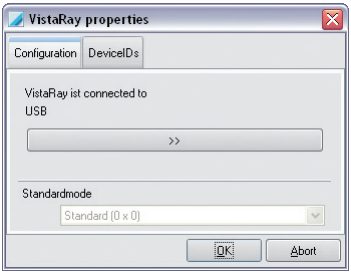
› Saisir un nom pour la source Twain sous "Désignation".
› Sélectionner l'appareil branché et installé sous "Source Twain".
› Sélectionner les fonctions couvertes par l'appareil sous "Catégorie".

Si le pilote Twain transmet des résolutions, alors celles-ci doivent être réglées sous "Préréglages Twain".
› Sélectionner une valeur prédéterminée sous "X" et "Y".

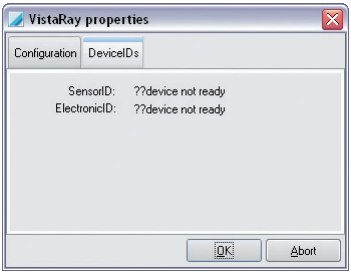
Si des valeurs distinctes sont sélectionnées sous "X" et "Y", il n'est alors pas possible de procéder à une mesure radiographique avec DBSWIN puisque ce dernier ne peut calculer des mesures qu'avec des pixels carrés.

› Saisir une valeur prédéterminée sous "Bit par pixel".

3.10 Module VistaRay

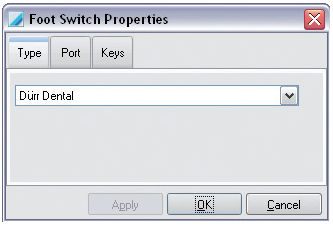


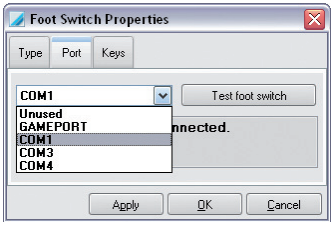
Différents paramètres doivent être réglés afin de pouvoir utiliser l'unité VistaRay.
Via l'onglet avec les symboles de flèche vous arrivez au programme VistaConfig, dans lequel les équipements, avec lesquels vous travaillez, sont sélectionnés et configurés. Les réglages comprennent les connexions des équipements, les données d'étalonnage, la sortie imprimée, etc. et devraient être effectués seulement par un technicien.
Dans le champ de sélection Mode standard vous définissez quel mode capteur sera proposé par défaut dans le module de radiographie.



Si votre capteur est installé correctement, IDcapteur et IDélectronique s'affichent. Pour que les réglages soient appliqués, fermez la boîte de dialogue en cliquant sur OK.

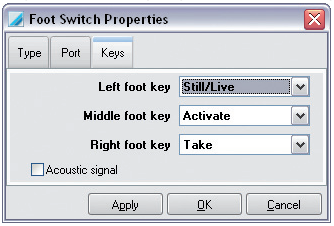
3.11 Module Pédale de commande





FR

Sur la page Type, vous pouvez sélectionner le type de pédale utilisée, Dürr Dental ou Kavo.
Pédale Sirona : Pour le fonctionnement avec l'Interface Sirona-Siucom le type choisi importe peu ! Dans le programme Siucom de Sirona, vous devez importer la configuration de la pédale DBSWIN (que vous trouverez au chemin dbswin\bin\dbssiucom.msd ou .ind). Dans DBSWIN, aucun réglage supplémentaire n'est requis! Le Programme Siucom doit être demandé auprès de Sirona. Sur la page Branchement on sélectionne le branchement, auquel la pédale est raccordée à votre PC.
Pédale KaVo ErgoCom : Sélectionner le type KaVoERGOCom Multibox et le branchement COMx adapté.
Pédale Planmeca :Sélectionner le type Planmeca et le branchement COMx adapté.
Pédale Dürr : C'est seulement avec le type de pédale de Dürr Dental que l'on peut tester la fonction de la pédale en cliquant sur l'onglet Tester pédale de commande et ensuite en actionnant les touches de la pédale. Chaque pression sera représentée en conséquence dans la fenêtre de test.



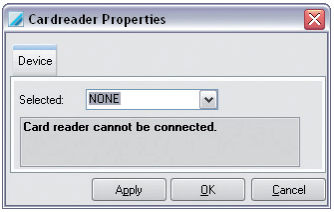
La fenêtre Touches s'affiche uniquement pour la commande au pied de type Dürr Dental. Vous y avez la possibilité d'attribuer les fonctions disponibles du programme aux différentes touches.
Activez la boîte de vérification Signal sonore, de façon à ce qu'à chaque manœuvre de la commande à pied vous entendez un signal acoustique comme confirmation. Ceci est utile lorsque l'ordinateur avec la souris est trop éloigné du poste de travail et pour cette raison une pédale de commande est utilisée pour déclencher les clichés.

Fonctions :

Enregistrement	= Effectuer une prise de vue et la stocker sur la bande (module vidéo)
Fixe/Live	= Commutation gel sur image / image animée (sans cliché)
Pleinement	= Commutation mode plein écran / normal
Activation	= Activation d'une image sur la bande d'enregistrement (module vidéo)
Imprimer	= Imprimer
Fixe/Live+Acquisition d'image	= Commutation sur gel sur image et classer l'image dans la bande d'enregistrement.

Les ports qui ont été attribués dans le module Lecteur de cartes ne sont plus proposés, même si aucun lecteur de cartes n'est activé.

3.12 Module Lecteur de cartes



La fenêtre Propriétés du lecteur de cartes vous permet d'attribuer le port correspondant au lecteur de cartes.

Les ports qui ont été attribués dans le module Commande au pied ne sont plus disponibles (même si aucune Commande au pied n'est activée).

3.13 Module VistaScan

Dans ce module il est possible de configurer et tester la commande du scanner de DBSWIN avec le programme VistaScanConfig.
Les fonctions élargies de ce logiciel ne peuvent être utilisées que par des techniciens spécialement formés et certifiés. Le programme VistaScanConfig offre les fonctions suivantes :

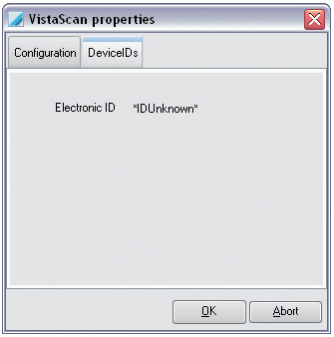
Fonctions standard

- Vérifier et régler l'interface parallèle existante (raccordement)
- lire et afficher un écran à mémoire exposé (Test)
- Vérifier conditions d'éclairage ambiant (mode oscilloscope)

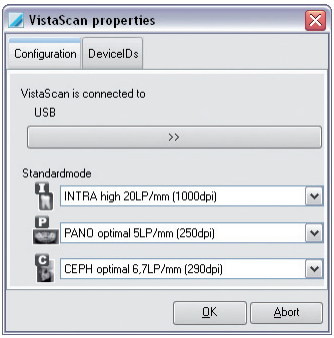
Fonctions élargies

- Adapter les jeux de paramètres disponibles ou compléter par Autres
- Exécuter les fonctions d'essai du scanner (vérification du système/manipulation)
- Élaborer et mémoriser les rapports d'essai existants et actuels (vérification du système/ rapports)
- Calibrage

Fonctions standard



Si un scanner est connecté, l'ID électronique du scanner s'affiche sur la page ID dispositifs.



Sur la page Configuration l'interface utilisée (USB ou LPT) s'affiche.
Pour les radiographies intra- et extra-orales, il est possible de régler le Mode d'acquisition standard souhaité qui est proposé par défaut en ouvrant le masque de paramètres de radiographie du module de radiographie.

Programme VistaScanConfig

En cliquant sur l'onglet avec les symboles de flèche le programme VistaScanConfig est appelé. Vous trouverez d'autres informations dans le menu de démarrage du DVD du logiciel DBSWIN sous l'onglet Documentation et ici sous l'onglet VistaScan.

3.14 Module VistaNet

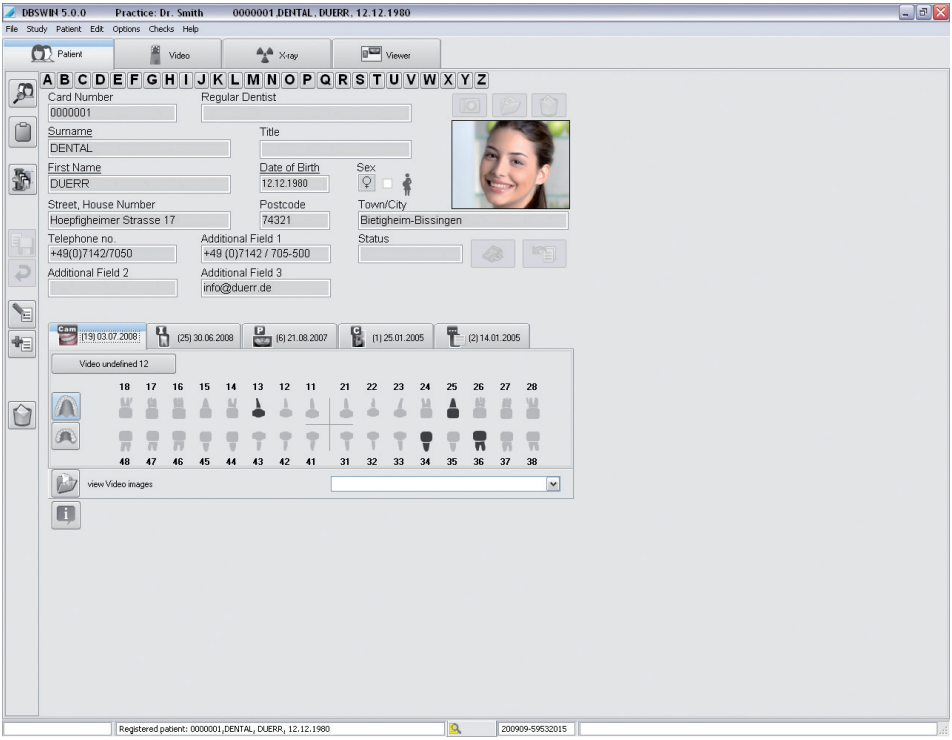
Un cliquant sur l'onglet, le programme VistaNetConfig est appelé. Vous trouverez d'autres informations dans le menu de démarrage du DVD du logiciel DBSWIN sous l'onglet Documentation et ici sous l'onglet VistaScan.

4. Fichier Patient

4.1 Généralités

Le fichier Patient permet de créer, de modifier, de supprimer et de sélectionner des fiches Patient. La fiche patient contient toutes les données relatives à un patient donné ainsi qu'un panorama des clichés existants pour ce patient.

Vue du patient



4.2 Fonctions



Ouvrir la liste des patients, connecter un patient

En cliquant sur l'onglet Ouvrir la liste des patients, la liste des patients s'ouvre, dans laquelle vous pouvez sélectionner un patient. Le patient sélectionné est inscrit dans DBSWIN et ses données s'affichent dans la ligne d'état. Via la liste des patients vous changez aussi entre plusieurs patients inscrits.

Toutes les fonctions pour le patient sélectionné peuvent être effectuées maintenant (effectuer cliché, regarder les images sur le négatoscope).
Les patients importés d'une base externe seront systématiquement ouverts.



Patient s'en va (Menu Patient)

En cliquant sur l'onglet Patient s'en va le patient actuellement inscrit est désactivé dans DBSWIN et tous les champs de données se vident.

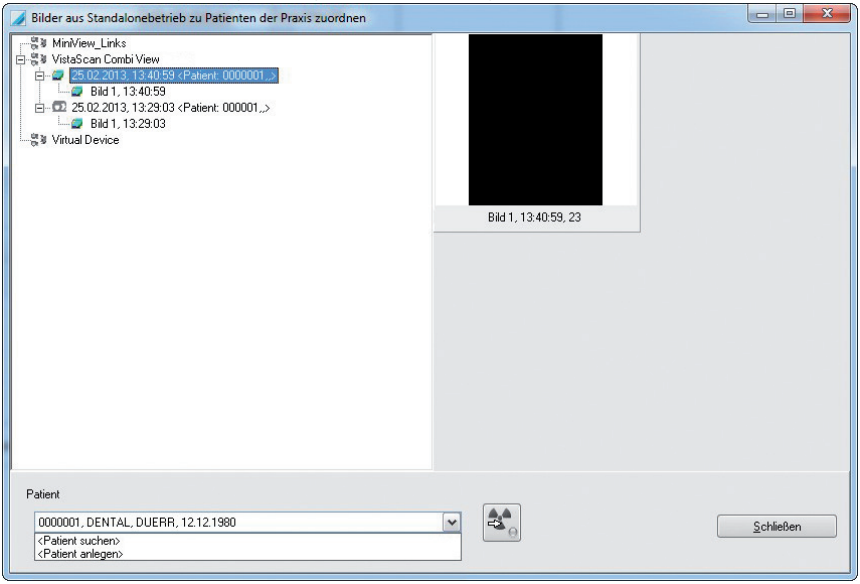
Affecter les clichés de l'exploitation monoposte à des patients du cabinet

En cliquant sur le bouton, les clichés radiographiques pris avec un scanner raccordé en exploitation monoposte peuvent être affectés dans DBSWIN.

Importer des clichés dans DBSWIN

Ce bouton permet d'importer dans DBSWIN les images sélectionnées à partir du scanner.

Avant de scanner les écrans à mémoire, saisir le numéro de dossier du patient dans le scanner afin d'obtenir une affectation plus simple des clichés au patient.



Sélectionner le scanner souhaité dans la liste des scanners. La liste des clichés pris s'affiche. Si le cliché sélectionné peut être déjà affecté à un patient dans DBSWIN, alors il est déjà affiché dans le champ patient. Si une affectation s'avère impossible, alors il est possible de chercher le patient ou d'en installer un nouveau. Cliquer sur le bouton destiné à importer les clichés. Les clichés sont importés dans DBSWIN et affichés dans le module de radiographie, où ils peuvent être traités et enregistrés.

Sauvegarder patient ou modifications (menu Patient)

Sauvegarde des données saisies.



Création d'un nouveau patient (menu Patient)

Cliquez dans la visualisation Patient sur l'onglet Création d'un nouveau patient pour installer un nouveau patient. Remplissez les zones. Sauvegarder le patient en actionnant le bouton Sauvegarder patient ou modifications (icône fiche + disquette). Les champs Prénom, Nom et Date de naissance sont obligatoires. Si les champs obligatoires ne sont pas remplis ou de manière incomplète ou erronée, une fenêtre d'information s'affiche. Vous avez aussi la possibilité, de refuser ou interrompre la saisie des données en cliquant sur l'onglet Rejeter saisies. Si vous avez raccordé un lecteur de cartes, introduisez-y la carte d'assurance maladie et cliquez sur le symbole Ajouter un nouveau patient pour saisir le patient.



Editer les données du patient (menu Patient)

En cliquant sur l'onglet Éditer les données de patients, vous avez la possibilité de modifier les données de patients. Sauvegardez vos modifications en cliquant sur l'onglet Sauvegarder patient.



Rejeter saisies ou modifications (menu Patient)

Quitte le mode d'édition, sans mémoriser les saisies.



Supprimer le patient (menu Patient)

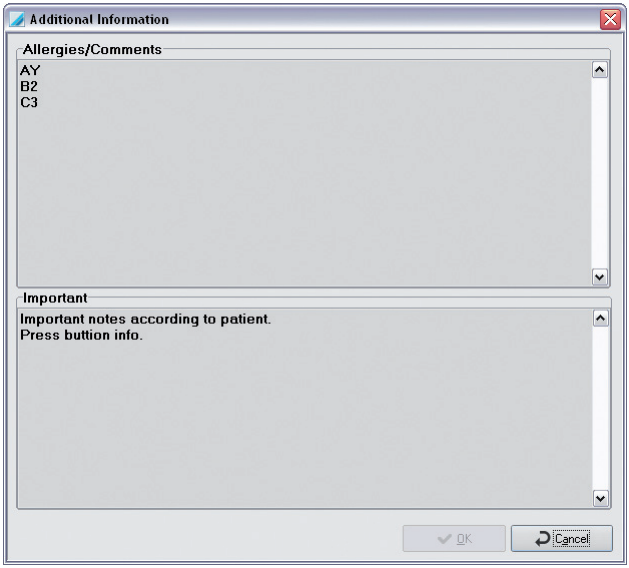
Pour supprimer un patient, sélectionnez-le dans la base de données et cliquez sur l'onglet Supprimer le patient. Le patient choisi est supprimé de la base de données active. Lorsqu'il existe des clichés pour ce patient dans la base de données, on vous indique lors du processus de suppression, que vous ne pouvez pas supprimer le patient, au cas il existe des radiographies, soumises à l'obligation de conservation, ou des clichés archivés. Dans ce cas le patient est caché, cela veut dire que le patient n'est plus affiché. Afin que vous puissiez sélectionner un patient caché de nouveau, la case de contrôle Affichage de patients cachés doit être activée dans Configuration/Modules/Patient/Registre Patient. Dans ce cas, les patients masqués seront également affichés dans la liste de recherche (cette liste comprendra alors une colonne supplémentaire Masqué). L'attribut Masqué est annulé dès qu'un patient masqué est sélectionné. Par la suite, ce patient sera à nouveau affiché normalement !



Afficher et saisir des informations sur le patient (menu Patient)

En cliquant sur l'onglet Informations complémentaires sur le patient, il est possible de saisir ou modifier dans le mode d'édition des informations supplémentaires comme des allergies ou des remarques, et ce pour chaque patient. A côté du bouton Information complémentaire sur le patient s'affiche toujours le contenu de la première ligne de texte (A1), lorsque le champ de marquage Afficher information complémentaire dans Configuration/Modules/Patient/Patient/ est coché.

Fenêtre d'information



Information complémentaire affichée à côté du bouton



Installer/supprimer cliché de patient

La prise de vue n'est possible qu'en mode d'édition. L'image peut être prise soit directement à l'aide d'une source vidéo disponible soit lue ou effacée à partir d'un fichier image disponible (BMP, JPEG, TIFF). Or, les données seront seulement sauvegardées lorsque vous cliquez sur le bouton d'enregistrement sur la barre des boutons de commande.



Lecteur de cartes

La carte d'assurance maladie n'est pas utilisée dans tous les pays. Il est donc possible de masquer le bouton de lecteur de cartes et les zones destinées aux données d'assurance maladie. Les paramétrages que vous pouvez effectuer dans le module Configuration vous offrent cette possibilité pour la fiche patient.
Il est possible de raccorder un lecteur de cartes externe sur un port sériel, ou d'utiliser un clavier lecteur de carte de type 'Cherry 1501'. Dans tous les cas le bon lecteur de cartes doit être configuré une fois. Pour ce faire, ouvrez le module de configuration par l'intermédiaire du menu Options et configurez le lecteur de cartes.
Tout lecteur de cartes externe doit être configuré en mode dialogue avec le PC. Il vous faut un câble de raccordement adéquat à cet effet.
Pour le clavier Cherry, vous devez installer les pilotes fournis par le fabricant. Pour les claviers lecteurs de carte de Cherry, il existe aussi un sélecteur de mode qui doit être commuté sur mode1.
Attention : La commutation ne devient efficace qu'après un redémarrage !
Pour de plus amples informations, veuillez consulter le manuel du fabricant. Le lecteur de cartes ne peut pas être utilisé pour modifier les données d'un patient existant.

Dans le mode de recherche :
Introduisez la carte d'assurance maladie dans la fente et actionnez le bouton du lecteur de cartes. Si le patient se trouve déjà dans la base de données, il est alors sélectionné. Si ce n'est pas le cas, le système passe au mode d'édition et les données de la carte sont reportées dans les champs correspondants. Vous n'avez plus qu'à actionner le bouton d'enregistrement (bien entendu, vous pouvez également annuler le processus). Le nouveau patient est créé.

Installer nouvellement

Un patient peut être installé nouvellement via un lecteur de cartes, en cliquant sur Patient nouveau, en insérant la carte dans la fente et puis en déclenchant le bouton de lecture de cartes. Cliquez ensuite sur Enregistrer.

Champs additionnels

Parallèlement aux champs de données prédéfinis vous disposez de quatre champs additionnels librement définissables, que vous pouvez occuper avec des entrées quelconques, p. ex. avec le numéro de fax ou l'adresse e-mail du patient. Le champ additionnel numéro 1 se trouve à côté du numéro de téléphone et les trois autres au-dessus du panorama. Vous pouvez définir le titre de chaque zone et décider si cette dernière doit apparaître ou non. Vous effectuez ces définitions dans Configuration/ Modules/ Patient/Champs supplémentaires.

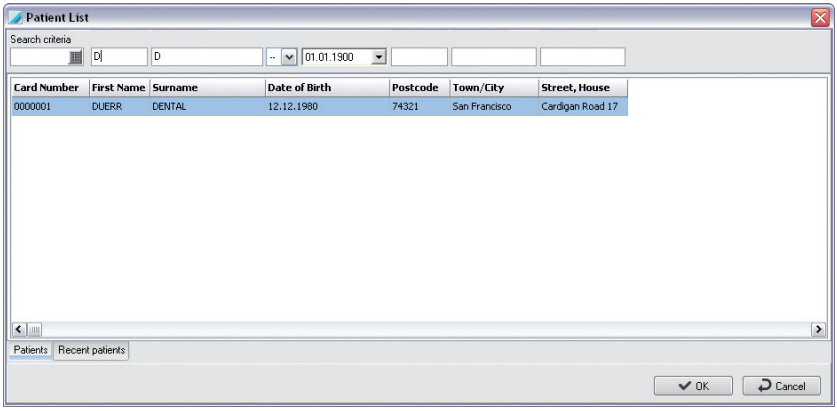


Importer un patient

Avec ce bouton vous pouvez reprendre des données de patients d'autres programmes, p. ex. des gestions de cabinet (réglages dans Configuration/ Modules/ Patient). Lorsque vous cliquez sur ce bouton, les données sont copiées et, si le patient existe déjà dans DBSWIN, sélectionnées. Si un patient avec les mêmes données n'existe pas encore, on commute dans le mode Création d'un nouveau patient. Si un patient du même nom mais ayant un numéro de fichier différent existe déjà, le programme passe en mode 'Éditer patient'. Il faut cliquer encore respectivement sur l'onglet Sauvegarder patient ou modifications, pour reprendre ces modifications dans la base de données.

Rechercher un patient

Pour rechercher un patient dans la base de données, cliquez sur l'onglet portant l'initiale du nom du patient.

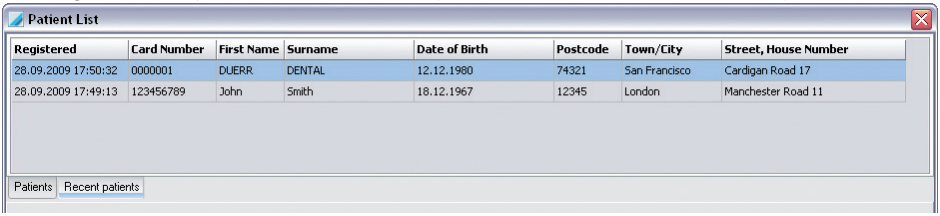


Dans liste des patients s'affichent maintenant tous les patients avec cette initiale. Vous pouvez maintenant parcourir la liste pour choisir le patient souhaité. Si la liste contient plusieurs entrées, vous pouvez saisir ou sélectionner dans le domaine Critères de recherche d'autres parties du nom ou d'autres critères dans les champs correspondants et ainsi délimiter les résultats de recherche. La liste des patients est adaptée automatiquement au critère de recherche.
Vous pouvez sélectionner aussi le numéro de fiche comme critère de recherche, pour permettre la sélection des patients via ce numéro, géré par vous. Saisissez le numéro directement ou cliquez sur l'icône d'ordinateur dans le champ de recherche Numéro de fiche pour utiliser l'ordinateur.

Attention : Le numéro de fiche est une séquence de 15 caractères au maximum, qui est exploitée de gauche à droite ! Par exemple : La séquence de caractères de recherche 001T-A0 donne une liste de résultats 001T-A0*, * étant un caractère quelconque !



Vous avez aussi la possibilité d'entrer le nom recherché dans la zone Aperçu patient ou d'inscrire le nom souhaité dans la zone numéro de fiche. Sélectionnez un patient de la liste, en cliquant sur l'entrée avec le bouton gauche de la souris et en validant avec OK.
Via l'onglet Derniers patients connectés, vous pouvez basculer facilement entre les patients connectés.



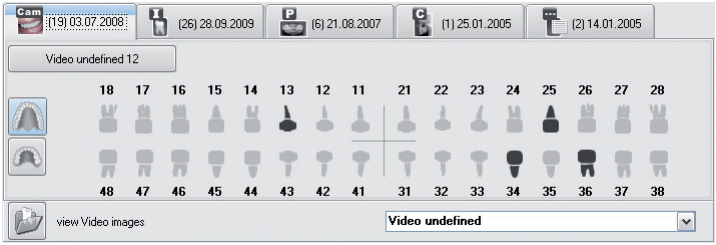
Panorama

Sur la fiche vous voyez le champ de commande Panorama, qui permet en plus de la visualisation de clichés du patient actuel, de transférer aussi rapidement des clichés pour certaines dents ou d'un certain type d'image sur le négatoscope, afin de les voir. Vous trouverez en haut sur les onglets à côté d'un symbole indiquant le type d'image le nombre de clichés disponibles ainsi que la date du dernier cliché. Pour sélectionner une fiche, cliquez sur un onglet. Le nombre d'images indéfinies du type d'images actuel s'affiche à l'écran. La mise en surbrillance d'une dent indique que des images de cette dent existent.

Afficher les images

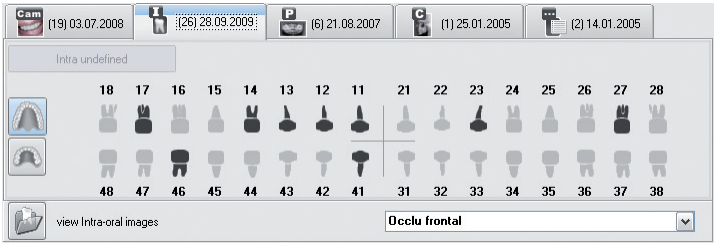
Chaque fiche du panorama comporte un bouton permettant de commuter sur le négatoscope afin d'afficher dans le presse-papiers images de la boîte de sélection d'image toutes les images de ce type (toutes les images vidéo, toutes les images intra-orales ou toutes les images extra-orales). Le bouton n'est accessible que lorsque des images de ce type existent pour le patient concerné. En cliquant sur Radiographie non définie ou Vidéo non définie vous pouvez changer sur le négatoscope et toutes les images non définies du type d'image actuel (vidéo, Xray) s'affichent dans le presse-papiers images de la boîte de sélection d'images. Cette zone n'est activée que s'il existe des clichés du type d'objet pour ce patient. Par ailleurs, les fiches pour les images vidéo et les images intra-orales comportent chacune un schéma dentaire dans lequel les dents pour lesquelles il existe des images sont mises en surbrillance. Les autres types d'objets images disponibles s'affichent dans une liste déroulante. Cette liste n'est activée que s'il existe des radiographies du patient pour les types d'objets image correspondants. La fiche pour les images extra-orales présente les images dans trois listes déroulantes. Un simple clic sur une dent ou sur une entrée de la liste permet de commuter sur le négatoscope et la boîte de sélection d'image affiche dans le presse-papiers images toutes les images correspondant à ce type d'objet image.

Images vidéo



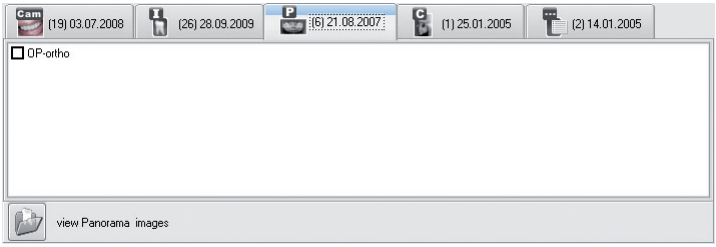
Sur cette fiche, vous voyez un schéma dentaire pour toutes les images dentaires vidéo du patient. Les dents pour lesquelles il existe des images sont mises en surbrillance.

Images intra-orales



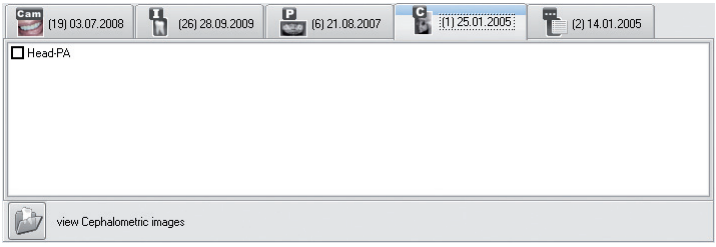
Sur cette fiche, vous voyez un schéma dentaire pour toutes les images dentaires intra-orales du patient. Les dents pour lesquelles il existe des images sont mises en surbrillance.

Images panoramiques



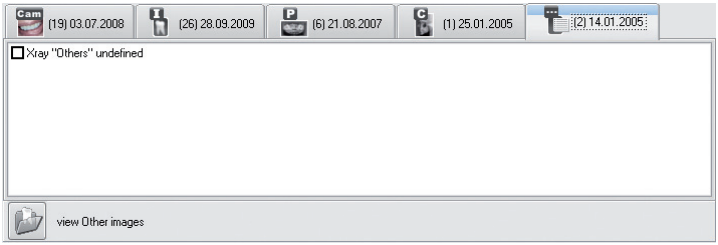
Tous les types d'objet d'image existants et attribués sont affichés dans les trois listes déroulantes.

Images céphalométriques



Tous les types d'objet d'image existants et attribués sont affichés dans les listes déroulantes.

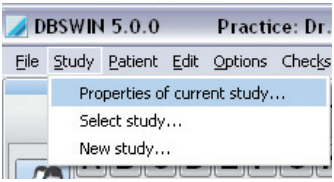
Autres radiographies



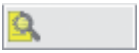
Toutes les images restantes sont affichées ici.

Caractéristiques d'un examen (menu Examens)

Dans un examen les images et les visualisations pour un patient, qui ont été effectuées un certain jour, pour un certain objectif ou dans le cadre d'une certaine commande/résultat, sont regroupées. Actif est respectivement le dernier examen établi le jour même du patient connecté. Via le menu Examen vous pouvez appeler des données, basculer entre les examens, qui existent pour un patient pour l'examen actuel et installer un nouvel examen.
Cette fonction est utilisée le plus souvent en relation avec DICOM (voir manuel DBSWIN DICOM, n° 9000-618-96/30). Le cas échéant il vous faut commander et activer DICOM via l'Activation centrale.

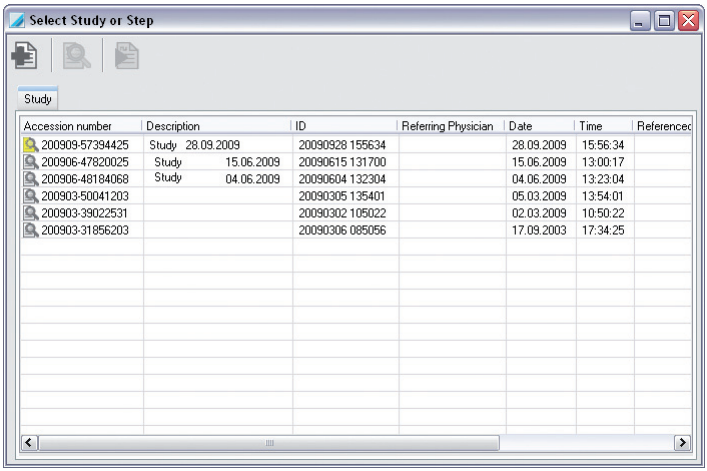


Cliquez sur Caractéristiques de l'examen actuel.... La fenêtre Examen s'affiche avec les informations correspondantes.



Changer d'examen (menu Examen)

Avec cette fonction vous pouvez basculer vers d'autres examens pour le patient connecté. Dans la ligne d'état s'affiche le symbole avec la loupe, lorsqu'il y a plusieurs examens pour un patient. A côté du symbole s'affiche le numéro de dossier.
Cliquez sur Changer d'examen... dans le menu Examen ou sur le symbole dans la ligne d'état.
La fenêtre pour la sélection d'un examen apparaît.



Choisir examen

Cliquez avec le bouton gauche de la souris sur un examen dans la liste et ensuite sur le symbole Sélectionner examen/étape de travail. L'examen coché est chargé.

Afficher des détails pour l'examen

Cliquez avec le bouton gauche de la souris sur un examen dans la liste et ensuite sur le symbole Vue détaillée. Les informations de détail pour l'examen s'affichent dans la fenêtre Examen.

Générer nouvel examen (menu Examen)

Avec cette fonction vous pouvez définir pour un patient explicitement plusieurs examens le même jour. Ainsi vous pouvez mieux séparer des images de différentes commandes/diagnostics.
Cliquez avec la touche gauche de la souris l'icône Générer nouvel examen. La fenêtre Examen pour la saisie des données apparaît. Quelques données ID existent déjà, mais peuvent être adaptées manuellement.

5. Négatoscope

5.1 Généralités

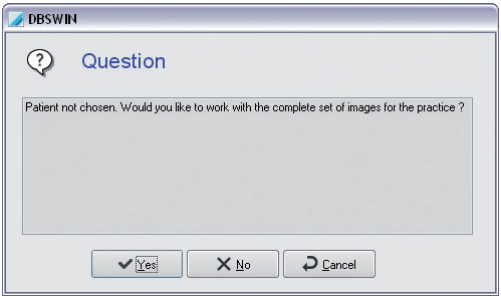
Le négatoscope vous permet de disposer librement les images saisies. Vous avez la possibilité d'afficher les images dans un modèle, de les disposer librement, de les déplacer, de les redimensionner et de les traiter.

FR

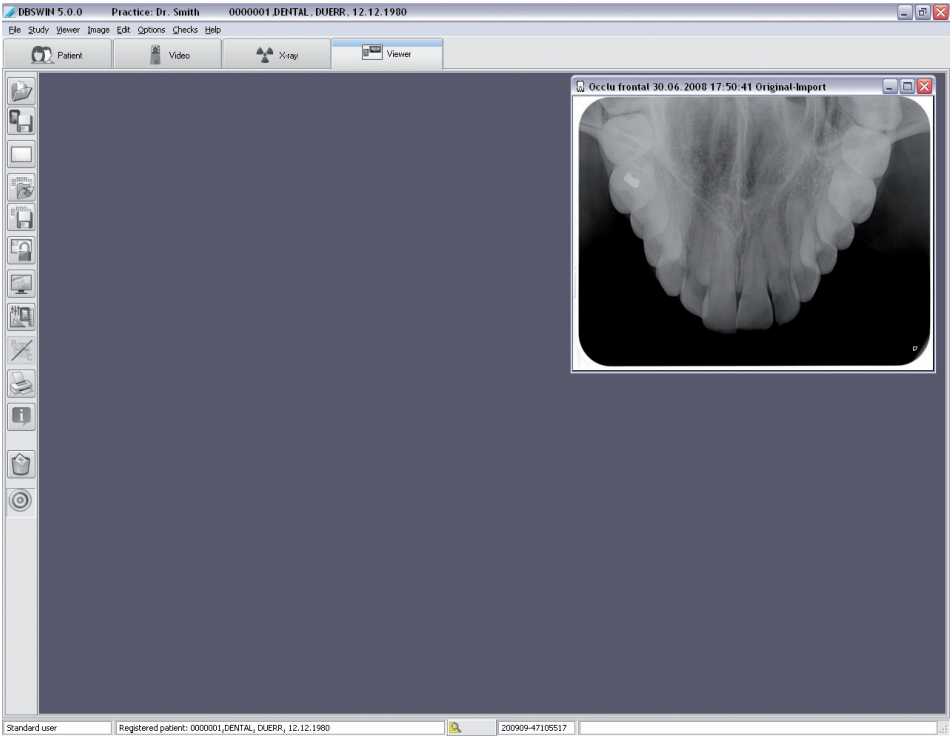
5.2 Recherche globale d'une image

Si aucun patient n'est sélectionné lors du passage du module Patient au module Négatoscope, vous avez également la possibilité de travailler avec l'ensemble du stock d'images. Par exemple pour la recherche d'images déterminées.

Cette opération peut prendre un certain temps si toutes les images du cabinet sont représentées dans la boîte de sélection d'image.



Vue

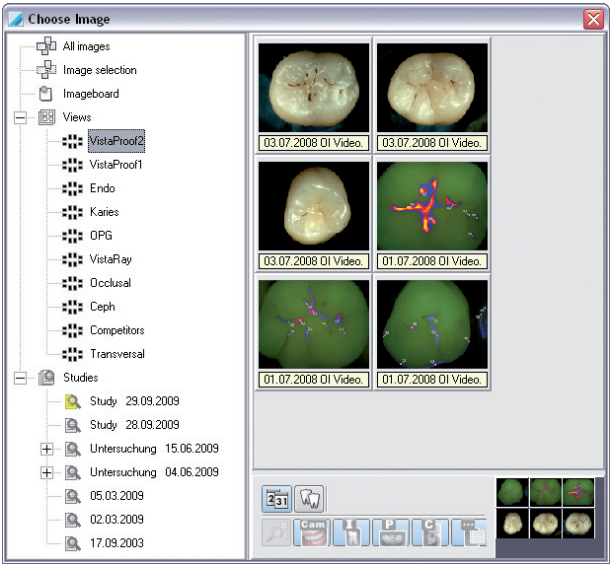

DBSWIN 5.0.0
Practice: Dr. Smith
0000001,DENTAL, DUERR, 12.12.1980
File Study Viewer Image Edit Options Checks Help
Patient
Video
X-ray
Viewer
Occlu frontal 30.06.2008 17:50:41 Original-Import
Standard user
Registered patient: 0000001,DENTAL, DUERR, 12.12.1980
200909-47105517

5.3 Fonctions

Charger image (Menu Négatoscope)

FR

Pour charger une image de la base de données sur le négatoscope, actionnez l'onglet Ouvrir boîte de sélection d'images. La boîte de sélection d'image s'affiche alors.
Dans la boîte de sélection d'images vous voyez les images attribuées au patient, qui sont regroupées dans des visualisations ou dans des examens. L'examen actif est mis en surbrillance.
Lors de la sélection d'une visualisation une prévisualisation des images et des mises en page qui y sont affectées s'affiche dans le coin droit inférieur de la boîte de sélection d'images.



Pour ouvrir une image en plein écran sur le négatoscope, double-cliquez sur celle-ci avec le bouton gauche de la souris.
Vous avez aussi la possibilité de charger successivement plusieurs images sur le négatoscope. Cliquez à cet effet sur l'image souhaitée dans la boîte de sélection d'images et tenez le bouton de souris appuyé. Faites glisser l'image sur le négatoscope avec la souris. La boîte de chargement disparaît et vous pouvez déposer l'image en mode libre à un endroit quelconque sur le négatoscope. En mode fixe vous pouvez déposer une image seulement dans un cadre déjà existant.
Sil n'y a pas encore de cadres vides ouverts sur le négatoscope, commencez par charger un modèle. Une fois l'image placée, la boîte de sélection d'image réapparaît et vous pouvez ouvrir d'autres images. Les images de la boîte de sélection ne peuvent être ouvertes qu'une seule fois. Ceci est indiqué par la mise en surbrillance de la ligne d'informations sur l'image.
Vous pouvez aussi ouvrir toute une visualisation ou un examen (qui contient plusieurs images) complètement sur le négatoscope. Cliquez à cet effet sur l'icône des visualisations/examens souhaités et tenez le bouton de souris appuyé. Tirez le pointeur de la souris sur le négatoscope et lâchez le bouton de souris. Toutes les images de la visualisation/examen sont ouvertes maintenant sur le négatoscope. Pour une visualisation les images sont disposées dans la mise en page, qui a été enregistrée avec la visualisation. Pour un examen les images sont disposées débutant en haut à gauche de façon chevauchante.

Charger état de l'image (menu Image)

Si pour une image il existe plusieurs visualisations, la liste dans le sous-menu Charger état de l'image est élargie. Vous pouvez chargez aussi de la liste, mis à part Original, Première sauvegarde, État de diagnostic et Dernièrement enregistré, un certain état de l'image, qui existe par ex. pour un examen.



Sauvegarder l'image active (Menu Image)

Enregistre l'image active ou les modifications dans la base de données.



Vider le négatoscope (Menu Négatoscope)

Vide le négatoscope (supprime tous les cadres et toutes les images).



Mode fixe (Menu Négatoscope)

Vous activez le mode fixe, en actionnant l'onglet Commutation entre mode fixe et libre. Le mode actif est indiqué sur la barre d'état et par le bouton lui-même. En mode fixe les cadres ne peuvent pas être déplacés.
Les images peuvent être échangées entres les cadres via glisser-déposer. Si le cadre dans lequel vous voulez insérer une image contient déjà une image, les images seront permutées.



Mode libre (Menu Négatoscope)

Vous activez le mode libre, en actionnant l'onglet Commutation entre mode fixe et libre. Le mode actif est indiqué sur la barre d'état et par le bouton lui-même. En mode libre les images peuvent être glissées librement sur le négatoscope.



Image plein écran (Menu Image)

Affiche l'image active sur la totalité de l'écran, sans éléments supplémentaires.

Vue

Les images isolées d'un patient peuvent être regroupées en Visualisations pour regrouper p. ex. les clichés les plus importants pour une séance ou une suite de séances.



Sauvegarder visualisation (menu Négatoscope)

Lorsque la disposition des images actuelle sur le négatoscope doit être enregistrée, sélectionnez dans le menu du négatoscope l'instruction Enregistrer comme Visualisation. La boîte de dialogue Sauvegarder visualisation/modèle apparaît. Vous êtes invité à attribuer un nom au nouveau groupe. La fenêtre placée en dessous permet de saisir des informations sur le groupe. Ensuite cliquez sur sauvegarder. Une Visualisation enregistrée peut être chargée, modifiée et être enregistrée sous le même ou un autre nom.
Vous pouvez définir, si lors la mémorisation on enregistre respectivement la visualisation et les images ou seulement la visualisation.
Sauvegarder visualisation et images : Toutes les images modifiées sont enregistrés aussi, c'est-à-dire que l'état de l'image Dernièrement enregistrée est mis à jour.
Sauvegarder seulement la visualisation : Les modifications des images sont enregistrées seulement dans la visualisation, c'est-à-dire l'état de l'image Dernièrement enregistré n'est pas mis à jour.
Demander à chaque fois : A chaque mémorisation une boîte de dialogue s'affiche avec la demande, si l'on doit enregistrer avec ou sans modifications des images.



Charger visualisation (menu Négatoscope)

Pour charger une Visualisation, sélectionnez dans le menu négatoscope Chargement/Visualisation. Une boîte de chargement des groupes existants s'ouvre et vous pouvez sélectionner le groupe souhaité dans la liste. Positionnez à cet effet le pointeur de la souris sur le nom de groupe dans la liste et appuyez sur le bouton gauche de la souris et ensuite sur Charger modèle /groupe.

Supprimer visualisation (menu Négatoscope)

Pour supprimer une Visualisation, sélectionnez le menu Négatoscope/Supprimer/Visualisation. Une boîte de sélection avec les Visualisations existantes s'ouvre et vous pouvez sélectionner la Visualisation souhaitée de la liste. Positionnez à cet effet le pointeur de la souris sur le Nom de la visualisation dans la liste et appuyez sur le bouton gauche de la souris et ensuite sur Supprimer.

Présentations

Différents modèles (masques vides) peuvent être gérés pour le négatoscope. Ainsi on peut p. ex. générer rapidement des dispositions d'images standard sans devoir trier les images sur le négatoscope.



Cet enregistrement ne prend pas en compte les images dans les cadres ! Ces modèles sont disponibles indépendamment des patients.



Enregistrer un modèle (Menu Négatoscope)

Pour créer un nouveau modèle, disposez les images dans les positions souhaitées sur le négatoscope. Sélectionnez ensuite dans le menu du négatoscope l'instruction Enregistrer comme modèle. Vous êtes invité à attribuer un nom au nouveau modèle. Ensuite cliquez sur Mémoriser.
Lors de la sauvegarde, seuls les cadres sans les images sont enregistrés. Si vous souhaitez charger automatiquement des prises d'objets définies dans des cadres correspondants lors du chargement du modèle (p. ex. demi-image), alors il faut affecter des numéros de type d'objet aux cadres avant l'enregistrement. Pour ce faire, copiez une image intra-orale existante, celle de la dent 14 (numéro de type d'objet), par exemple, et collez-la une nouvelle fois. Attribuez ensuite le type d'objet souhaité à la dent en question, à l'aide de la fonction Informations sur l'image. Répétez la procédure pour tous les objets souhaités du demi bilan. Une fois ce modèle enregistré sous le nom adéquat, il peut être utilisé pour le chargement automatique de toutes les nouvelles images se rapportant à ce type d'objet.



Charger modèle (Menu Négatoscope)

Pour charger un modèle, sélectionnez dans le menu Négatoscope Chargement/Modèle. La boîte de sélection des modèles existants s'ouvre et vous pouvez sélectionner le modèle souhaité dans la liste. Pour ce faire, positionnez le pointeur de la souris sur le nom du modèle, appuyez sur le bouton gauche de la souris puis cliquez sur Chargement.



Si vous souhaitez charger automatiquement le modèle avec les images s'y référant les plus récentes, cochez le champ correspondant Charger avec les images les plus récentes.

Supprimer un modèle (Menu Négatoscope)

Pour supprimer un modèle, sélectionnez dans le menu Négatoscope/Supprimer/Modèle. Une boîte de sélection des modèles existants s'ouvre et vous pouvez sélectionner le modèle souhaité dans la liste. Pour ce faire, positionnez le pointeur de la souris sur le nom du modèle, appuyez sur le bouton gauche de la souris puis cliquez sur Supprimer.



Traitement de l'image (Menu Image)

Vous pouvez éditer une image activée en cliquant sur l'onglet Éditer image active ou par un double-clic sur l'image. Les fonctions sont décrites au chapitre Traitement d'image.



Filtre Carie/Prophylaxie

Cette option permet de basculer entre le mode Prophylaxie et le mode Carie. Ce bouton est actif seulement en combinaison avec VistaProof, VistaCam iX avec tête interchangeable Proof et VistCam iX HD avec tête interchangeable Proof (non pas avec VistaCam Digital ou autres). Pour plus d'informations et les instructions d'application et d'évaluation, veuillez vous référer à la notice de montage et d'utilisation de l'appareil.
La visualisation respectivement active est reconnaissable au symbole :


P: La caméra est en mode Prophylaxie


C: La caméra est en mode Carie



Imprimer (Menu Négatoscope, Image)

Ce bouton du module Négatoscope vous permet d'imprimer l'image active ou toutes les images du négatoscope. Pour obtenir de plus amples informations veuille lire dans le chapitre Impression du manuel ou de l'Aide.



Informations relatives à l'image (Menu Image)

Pour saisir, éditer ou afficher des informations sur l'image active, cliquez sur l'onglet données d'image sur l'image active. La boîte d'informations sur l'image correspondante s'affiche. Sur la page Indication/ Commentaire vous voyez des informations sur l'indication et vous pouvez entrer des informations textuelles sur l'image. Vous pouvez accéder aux textes affectés aux touches de raccourci à l'aide du bouton droit de la souris et les copier dans la zone de texte. Le premier commentaire ne peut être entré qu'une seule fois et ne peut plus être modifié après l'enregistrement.
Sur la page information sur l'image s'affichent le type d'image, la taille d'image, le type d'objet (p. ex. le code de la dent) et la région de l'objet (p. ex. la région de la dent). En cliquant sur le bouton Sélection dans le secteur central de la fenêtre type vous pouvez sélectionner p. ex. le code de la dent de "l'objet principal" et valider votre sélection par OK. Lorsque vous entrez la région de l'objet, l'objet principal que vous venez de sélectionner est mis en surbrillance sur fond bleu et vous pouvez sélectionner d'autres dents du schéma dentaire. Tous les objets cochés sont représentés dans le champ sous forme de texte, à l'occasion de quoi les objets connexes sont affichés à l'intérieur d'un quadrant avec un trait d'union entre l'objet de début et l'objet final du domaine (p. ex. 12,13,14 -> 12-14).
La page Création vous permet d'afficher les données relatives à la création de l'image. Le nom de l'utilisateur qui a créé l'image s'affiche également.
La page Radiographie affiche les paramètres entrés jusqu'à présent. Ces derniers peuvent éventuellement être modifiés.
Sur la page État de l'image vous obtenez des informations sur le fichier graphique.

Supprimer image (Menu Image)

Une image peut être supprimée seulement, si elle n'est pas déjà archivée dans l'archive de longue durée de DBSWIN et si elle n'est pas soumise à une durée de conservation légale (p. ex. des radiographies) ! Pour chaque image, DBSWIN demande si elle doit uniquement être masquée. Cela veut dire que l'image n'est plus affichée dans la boîte de sélection d'images tant que la boîte de vérification Affichage des images cachées dans la Configuration/Modules/Négatoscope est cochée. Dès que l'image aura été activée et chargée sur le négatoscope, l'attribut Masqué sera annulé pour cette image qui sera à nouveau affichée normalement dans la boîte de sélection d'image.

Bouton ACTION

Si l'on tire sur cette surface une ou plusieurs images via Glisser-déposer, les fonctions suivantes s'affichent pour l'image ou les images dans une liste pour sélection.

- Exporter
- Envoyer par e-mail
- Copier dans le presse-papiers images de la boîte de sélection d'image

Pour l'expédition par e-mail un client SMAPI (p. ex. Outlook-Express) doit être installé !

Activer image

Un simple clic de souris gauche active l'image correspondante (La barre d'image se colore en bleu).

Importer image (Menu Fichier)

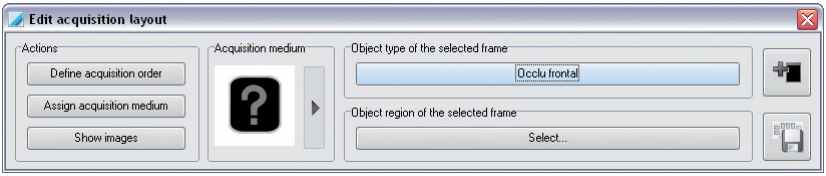
Permet d'importer des images. En choisissant cette option, vous ouvrez une fenêtre de chargement dans laquelle vous pouvez sélectionner le fichier image correspondant. A cet effet cliquez après la sélection sur Ouvrir. L'image est maintenant visualisée sur le négatoscope et peut être traitée. Pour enregistrer l'image dans la base de données, cliquez sur Sauvegarder l'image active. Vous êtes invité à attribuer un type d'image au fichier importé, sinon l'image ne peut pas être enregistrée.

Charger catalogue (menu Négatoscope)

Dans un catalogue vous pouvez regrouper et appeler plusieurs images indépendamment des patients. Ceci peut vous donner un bon aperçu p.ex. sur des succès de traitement ou certains thèmes.

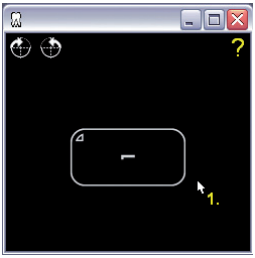
Générer/éditer schéma d'enregistrement (menu Négatoscope)

Avec cette fonction il est possible de créer des modèles, qui seront ensuite disponibles pour l'établissement de clichés en série via le menu Afficher/ Charger modèle sous l'onglet modèles ou dans le menu Prise de vue.

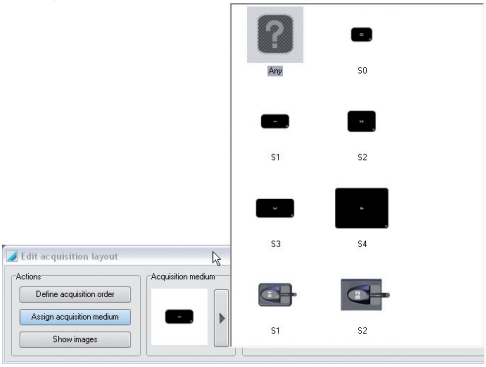


Ajouter nouveau cadre

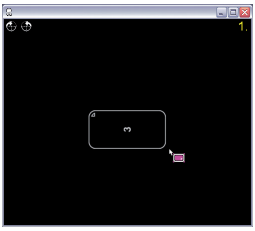
En cliquant sur l'onglet Ajouter nouveau cadre, vous créez un nouveau cadre sur le négatoscope, auquel vous pouvez attribuer une position dans la succession, un médium d'enregistrement et une région de l'objet.
Lorsque vous souhaitez disposer les cadres dans une certaine succession, cliquez dans le domaine Actions sur l'onglet Définir succession. Dans le coin supérieur droit des cadres un point d'interrogation apparaît. Le pointeur de la souris est étendu du chiffre 1., que vous pouvez tirer dans un cadre existants et attribuer avec un clic de souris.



Ensuite le chiffre 2. apparaît au pointeur de la souris, que vous pouvez attribuer alors au prochain cadre jusqu'à ce que tous les cadres soient numérotés.
Lorsque vous souhaitez attribuer un certain médium (capteur, écran à mémoire) au cadre, cliquez dans le domaine Médium d'enregistrement sur l'onglet avec les symboles de flèche. Dans le champ Pop-Up vous pouvez choisir un médium par clic de souris.



Le pointeur de la souris est étendu du symbole, que vous pouvez alors tirer dans un cadre existant et attribuer avec un clic de souris.



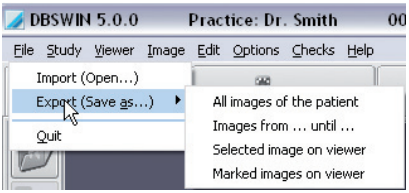


Sauvegarder schéma d'enregistrement

Vous pouvez sauvegarder le schéma d'enregistrement généré.

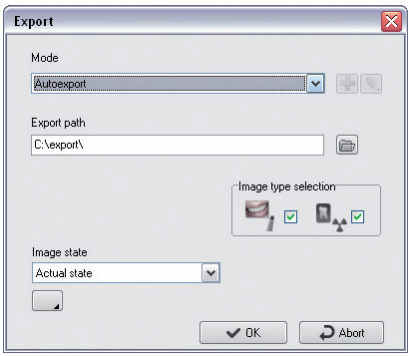
Exporter Image (Menu Fichier)

Ce point de menu vous permet d'exporter des images sous différents formats. Ceci par exemple afin de les éditer à partir du Chemin d'exportation ou de les mettre à la disposition d'autres personnes.



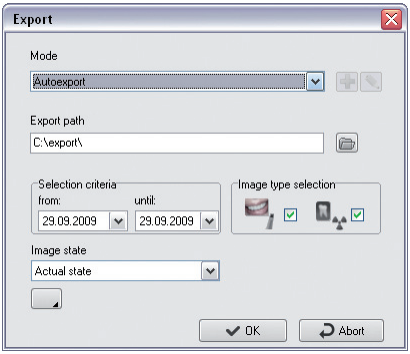
Vous pouvez sélectionner ou valider un mode d'exportation existant (réglage dans Configuration/Modules/Négatoscop) de la liste et de l'emplacement de mémoire. Si vous souhaitez exporter un état de l'image différent de celui défini par défaut dans le mode, il vous est possible de le sélectionner dans la liste Etat de l'image. Pour de plus amples informations sur les formats d'image voir Configuration/ Modules/Négatoscope/ E-mail d'exportation. Vous disposez de critères de sélection étendus en partie dans les fonctions d'exportation énoncées ci-après.

5.4 Fonctions d'exportation



Toutes les images des patients
Sélection de type d'image: Sélection pour vidéo et radiographies
État de l'image: État de l'image de l'image exportée

: Activer vue élargie des fonctions ! Seulement visible pour des responsables avec des Droits d'administrateur.



Images de ... à ...
Critères de sélection: Sélection de la période des images à exporter

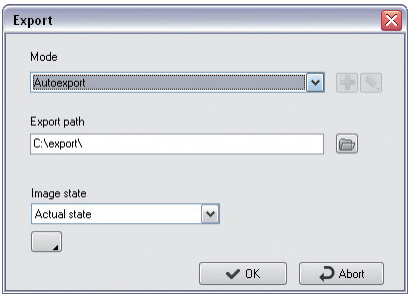


Image active sur le négatoscope
- Seule l'image active (barre d'images bleue) est exportée !

Toutes les images marquées sur le négatoscope
- Toutes les images marquées avec un crochet rouge sont exportées (Ctrl + clic gauche)

Comme utilisateur avec des droits d'administrateur vous pouvez modifier tous les paramètres pour l'exportation actuel des images dans la vue élargie des fonctions.
Mais ces modifications du mode ne peuvent pas être enregistrées ici, mais seulement sous Configuration/Modules/négatoscope/E-mail d'exportation !

Etats de l'image

Vous pouvez exporter les cinq différents états de l'image Original, Première sauvegarde, Diagnostic, Dernière sauvegarde et Etat actuel.
Tous les éléments graphiques de couleur, visibles sur le négatoscope dans l'image sont calculés comme niveaux de gris dans l'image exportée (gravés) !
La boîte à outils soutient les quatre niveaux du dessin suivants, dont les éléments graphiques peuvent être rendus visibles ou invisibles individuellement (boîte de contrôle activé) ou tous ensemble (boîte de contrôle Tous) :


Goniométrie

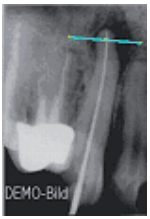

Mesure de la longueur des polygones linéaires et des polygones


Courbe d'intensité le long des polygones linéaires et des polygones


Eléments linéaires de texte, éléments linéaires et éléments linéaires fermés

Exemples de différents états exportés de l'image

Invisible = Le niveau des signaux n'est pas visible ou aucun élément graphique n'est disponible
Impossible = L'état de l'image ne supporte aucun niveau graphique

Témoin	Etat d'origine	Premier enregistrement	Diagnostic	Dernière sauvegarde	État actuel
	pas possible	invisible	invisible	invisible	invisible
	pas possible	invisible	invisible	invisible	visible
	pas possible	invisible	invisible	visible	invisible
	pas possible	invisible	visible	invisible	visible
Image du négatos-cope					
exporter image					

Copier l'image (Menu Image)

Crée une copie de l'image active sur le négatoscope.

Nouvelle affectation d'une image (Menu Image)

Ouvre la liste des patients pour affecter une image à un autre patient du fichier des patients. Les images archivées ne peuvent plus être réaffectées !

Disposer (menu Négatoscope)

Organisation automatique des images visualisées sur le négatoscope.

Orienter au quadrillage

Oriente les images au quadrillage de pixels défini du négatoscope.

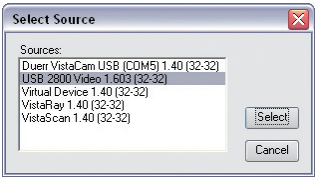
Mode fixe

Commute la disposition des images sur mode fixe.

Imaging (menu Image)

L'image activée est transférée en tant que paramètre d'appel à un programme de traitement d'image. Le programme de traitement d'image externe existant doit être entré dans Configuration/Modules / Négatoscope/Imaging. Après avoir quitté le programme d'imagerie, l'image modifiée s'affiche sur le négatoscope et peut s'enregistrer en tant que copie !

Choisir source (menu Négatoscope)



Sous ce point de menu sélectionnez l'équipement, avec lequel vous souhaitez scanner une image.

Scanner (menu Négatoscope)

Sous ce point de menu vous avez la possibilité d'acquérir les images d'une source TWAIN (p. ex. scanner). Après la sélection d'une source via le point de menu Négatoscope/Choisir source et la sélection de cet élément de menu dans la fenêtre DBSWIN-SCAN, dans laquelle vous pouvez choisir la source TWAIN et activer l'acquisition d'images. Le nombre d'images réalisées s'affiche. Après la fermeture de la fenêtre DBSWIN-SCAN ces images sont affichées successivement sur le négatoscope.
Pour enregistrer l'image dans la base de données, cliquez sur Sauvegarder image active (disquette + image de la dent). Vous êtes invité à attribuer un type d'image au fichier importé, sinon l'image ne peut pas être enregistrée.

Cocher une image

Sélectionner l'image cochée en rouge : Touche Ctrl et clic de souris dans la zone d'image.
L'image à cocher peut se trouver dans la boîte de sélection d'image ou sur le négatoscope. Si vous cochez une image sur le négatoscope, la vignette correspondante dans la boîte de sélection d'image est également cochée (et inversement). Il est possible de cocher plusieurs images.
Une image ou Toutes les images cochées de la boîte de sélection d'images ou du négatoscope peuvent ensuite être enregistrées, supprimées, exportées, expédiées via E-mail comme Visualisation ou être copiées dans le presse-papiers images de la boîte de sélection d'images.
Enregistrer les fonctions pour des images cochées, enregistrer comme groupe, supprimer, exporter, expédier via E-mail et copier dans le presse-papiers images de la boîte de sélection d'images sont disponibles via :

- Touche Ctrl + glisser-déposer
- Menu contextuel/Toutes les images cochées
- Menu principal/Négatoscope/Toutes les images cochées

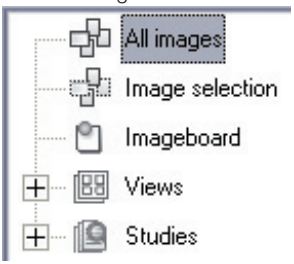


Boîte de sélection d'images

La taille de la boîte de sélection d'images peut être mise à l'échelle librement par vous, en tirant avec la souris sur les bords ou les coins de la boîte.
La boîte de sélection d'images peut être mise à jour dans le menu contextuel avec Actualiser (clic droit). Ceci permet d'afficher également les nouvelles images prises entre-temps à un autre poste. Vous arrivez à la boîte de sélection d'images en actionnant le bouton Ouvre la boîte de sélection d'images. Grâce à elle, vous sélectionnerez parmi les images enregistrées celles que vous voulez voir sur le négatoscope.

Barre de sélection d'affichage

Ici, il est possible de basculer entre les images, les images dans le presse-papiers images et les visualisations enregistrées ou examens du patient.



Le presse-papier d'images sert à la mémorisation sélective et temporaire d'images. Si des images sont remises au négatoscope (p. ex. du module patient, vidéo ou de radiographie), celles-ci sont enregistrées dans le presse-papiers images comme copie. Vous aurez ainsi rapidement accès à ces images. Vous pouvez également copier certaines images de manière ciblée à partir de la boîte de sélection d'images ou du négatoscope dans le presse-papier d'images. Le contenu actuel du presse-papier d'images est remplacé par les images copiées.

Sous le bouton Presse-papiers images les boutons des Visualisations existantes sont affichés. Une Visualisation peut être chargée sur le négatoscope via Glisser-déposer. En cliquant sur le bouton souhaité on affiche les images de la Visualisation dans la boîte de sélection d'images.



Tri Date de création/Type d'objet

La boîte de sélection d'images permet de trier les images par date de création ou type d'objet. A l'intérieur du tri par objet, les images sont triées par date de création.
Vous pouvez appliquer un filtre sur les images enregistrées pour n'en afficher que certaines. Cette fonction est particulièrement utile lorsqu'un grand nombre d'images a été enregistré pour un patient.



Filtre global de sélection d'images

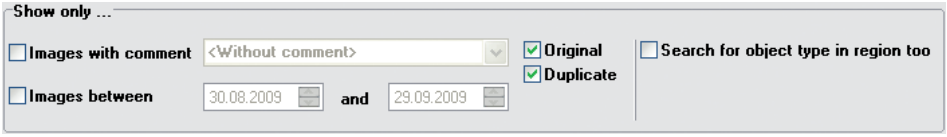
En cliquant sur les boutons images intra-orales (numéro d'image 1), images extra-orales (numéro d'image 2.) ou images vidéo (numéro d'image 3.) vous pouvez commuter les types d'image en visibles ou invisibles.



Filtre de sélection d'images étendu

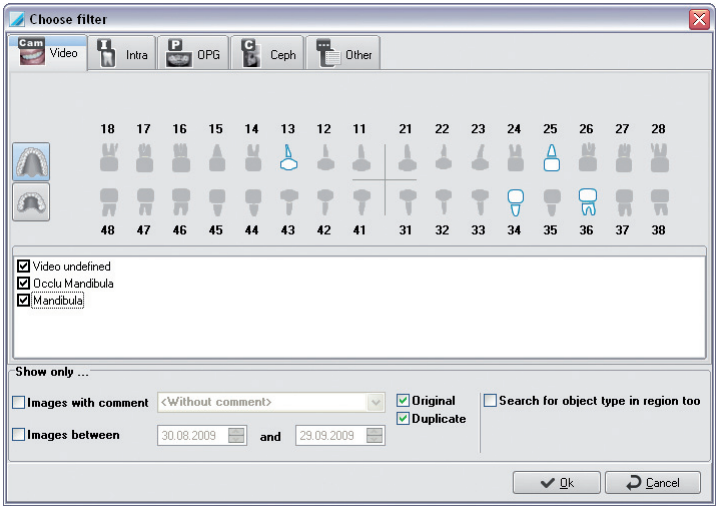
Après avoir actionné le bouton Sélection de filtre la boîte de sélection de filtre avancée pour tous les types d'image s'affiche. Les dents pour lesquelles existent des clichés sont soulignées en couleur dans le schéma dentaire. Il suffit de cliquer sur la dent souhaitée pour l'afficher. Vous pouvez effectuer des sélections séparées pour les trois domaines Vidéo, Intra, OPG et Céph, de façon à ce que seulement les images souhaitées s'affichent dans la boîte de sélection d'images à partir des clichés existants. On affiche les clichés des types Panorama (OPG), Téléradiographie (Céph) et Autres en cochant le champ de marquage correspondant.

Il est possible d'activer et d'indiquer des critères de sélection supplémentaires pour tous les types d'image afin de filtrer l'affichage.

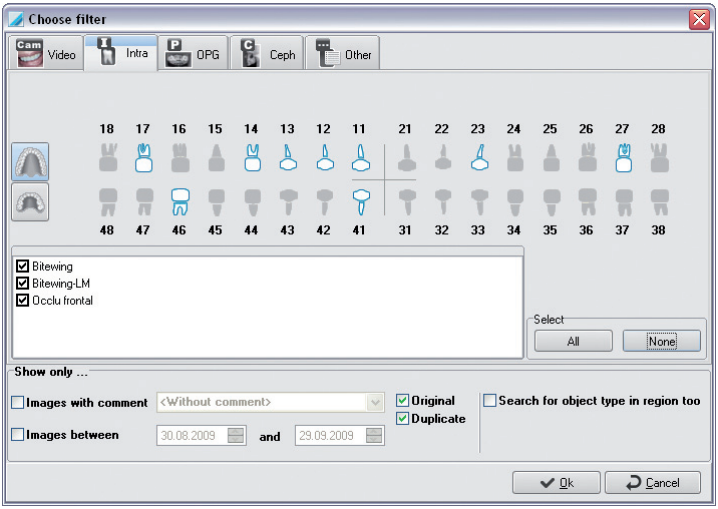




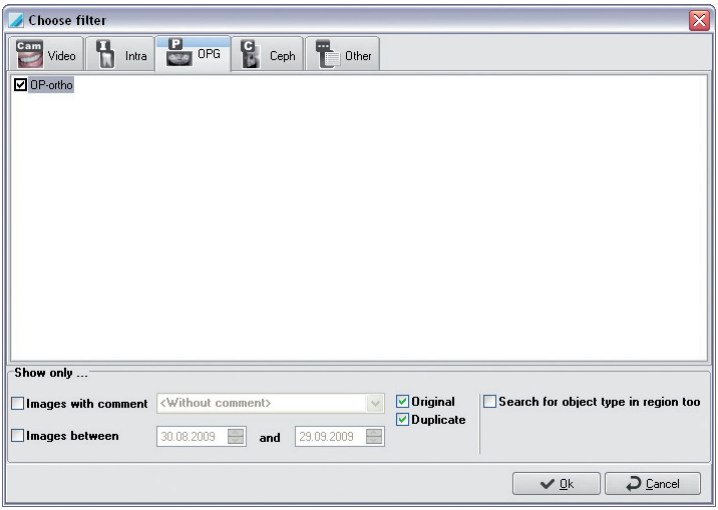
Configuration de filtrage VIDEO



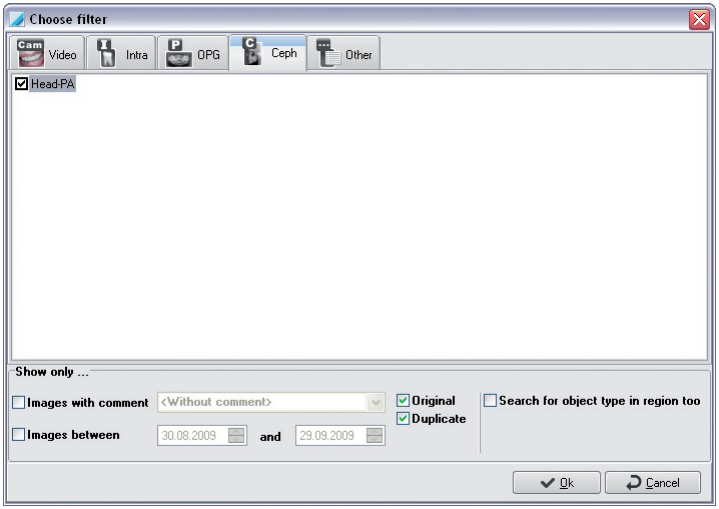
Configuration de filtrage INTRA



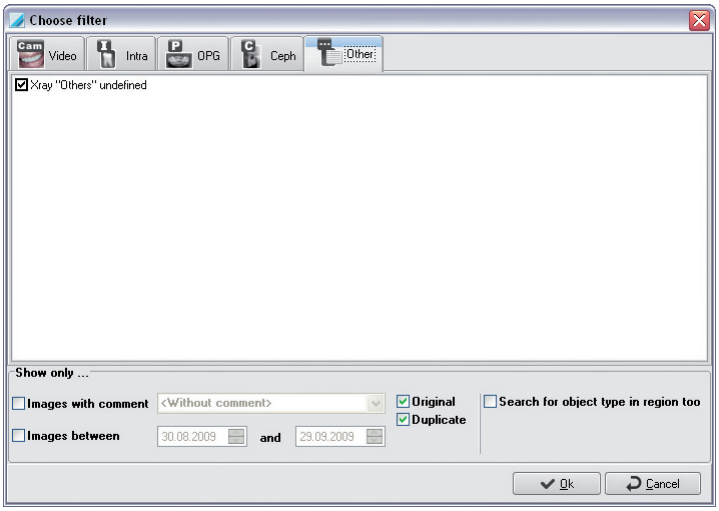
Configuration de filtrage OPG



Configuration de filtrage Céph



Autres configurations de filtrage



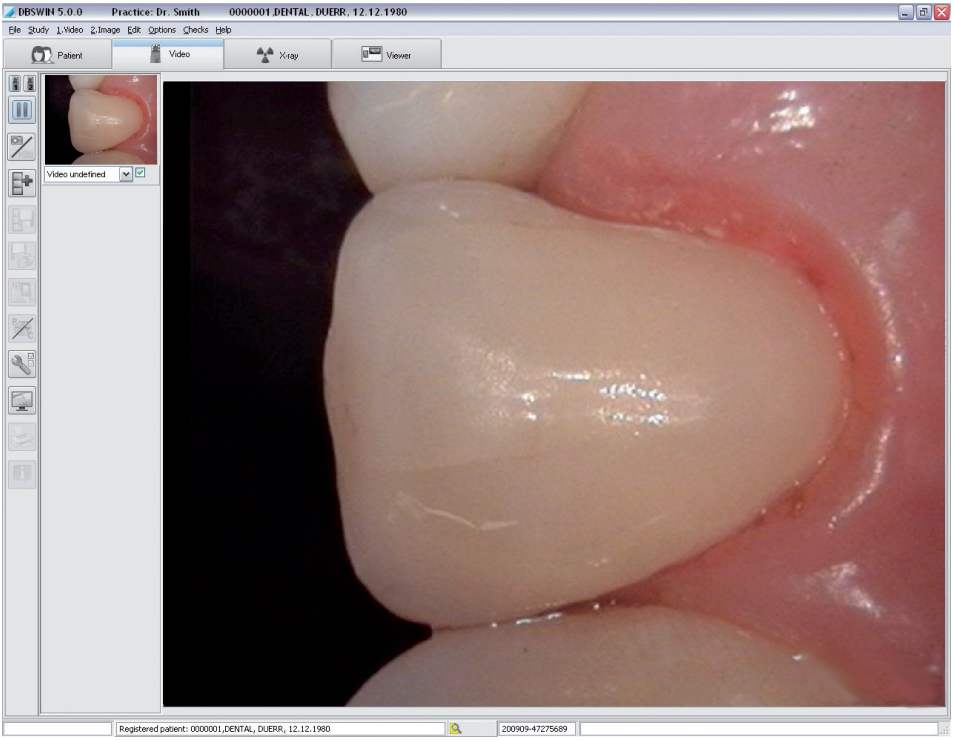
6. Vidéo

6.1 Généralités

Le module vidéo vous permet d'effectuer des prises de vue, de les traiter et de les enregistrer. Il permet également de visualiser l'image animée en provenance de la source vidéo. Les clichés ou les séquences terminés peuvent être transmis au négatoscope pour visualisation et traitement.

FR

Vue



6.2 Fonctions



Choisir source vidéo

Pour choisir l'une des deux sources vidéo, cliquez sur l'un des boutons.
La condition pour la sélection est que deux caméras soient raccordées et aient été configurées dans le module vidéo.



Image figée (Menu Vidéo)

Pour obtenir un gel sur image de la source vidéo choisie , cliquez sur l'onglet image caméra animée/fixe. L'image est arrêtée maintenant et vous pouvez maintenant l'enregistrer dans la bande d'image en cliquant sur bouton Prise de vue, l'agrandir sur image plein écran, vidéo plein écran ou l'imprimer, Imprimer image active. En cliquant sur le bouton Image caméra animée/fixe, vous retournez dans la visualisation de l'image animée.



Effectuer des prises de vue / des captures vidéo

Vous pouvez avec cet onglet activer/désactiver le mode capture vidéo. La vidéo est stockée sur la bande et marquée afin d'être enregistrée.

 : Mode capture vidéo activé

 : Mode capture vidéo désactivé

 : Démarrer la capture vidéo

 : Arrêter la capture vidéo



Image animée (Menu Vidéo)

L'affichage image animée vous permet d'obtenir l'image animée en provenance de votre source vidéo. Avec l'onglet vidéo plein écran vous pouvez fermer la commande en fondu ou basculer en mode plein écran.



Prise de vue (Menu Vidéo)

Pour générer un cliché d'une image, affichée sur le moniteur, cliquez sur l'onglet Prise de vue. L'image est stockée sur la bande et est déjà marquée pour être sauvegardée. Procédez de manière analogue pour les prises de vue suivantes.



Sauvegarder les images dans DBS (Menu Vidéo)

Toutes les images marquées sont enregistrées dans la base de données. Avant d'enregistrer les images pour le patient sélectionné, assurez-vous que le type d'objet (code de la dent ou type de cliché) attribué est correct.



Sauvegarder et ouvrir sur le négatoscope (menu Vidéo)

Toutes les images marquées sont enregistrées dans la base de données et transmises au négatoscope pour la suite de l'édition. Elles apparaissent alors dans le presse-papiers images de la boîte de sélection des images. Avant d'enregistrer les images pour l'actuel patient sélectionné, assurez-vous que le type d'objet (code de la dent ou type de cliché) attribué est correct.



Traitement d'images (menu Image)

Vous pouvez continuer à éditer l'image active, si la boîte d'édition est activée en cliquant sur l'onglet Traitement d'images, par un double-clic dans la zone d'image ou par un clic à l'intérieur de l'image avec la touche droite de la souris avec la sélection de contexte Traitement d'image. Pour une description plus détaillée de ces fonctions, veuillez lire le chapitre "Traitement d'image" dans le manuel ou l'aide en ligne.



Réglage couleur vidéo

Si vous cliquez dans la visualisation de l'image animée sur l'onglet Réglage des couleurs vidéo, vous arrivez à un menu, dans lequel vous pouvez effectuer les réglages vidéo et choisir un profil.
L'affichage des éléments de menu dépend le cas échéant du matériel raccordé ou installé. Eventuellement certains éléments de menu sont grisés (pas sélectionnables).
Résolution
Filtre de capture vidéo
Crossbar vidéo
Contact de capture vidéo
Lors de l'installation d'une carte d'acquisition vidéo le service peut procéder ici à la sélection des sources pour votre carte d'acquisition vidéo. Pour de plus amples informations, consultez la description de votre carte d'acquisition vidéo.



Vidéo plein écran (menu Vidéo)

Vous pouvez représenter l'image dans la fenêtre principale aussi sur toute la taille de l'écran, en cliquant ou sur l'onglet Vidéo plein écran ou en actionnant la touche affectée sur la pédale de commande (si existante !). Pour passer à l'affichage normal, actionnez à nouveau la commande au pied ou cliquez à droite avec la souris ou encore actionnez la combinaison de touches correspondante. Ce mode n'est pas pris en charge par toutes les cartes ! Si votre carte d'acquisition vidéo ne prend pas en charge ce mode, tous les éléments de programme sont masqués et seule la fenêtre vidéo est affichée (sans remplir l'écran).



Imprimer (menu Image)

Ce bouton du module Vidéo vous permet d'imprimer l'image active. Pour obtenir de plus amples informations veuille lire dans le chapitre Impression du manuel ou de l'Aide.



Informations relatives à l'image (Menu Image)

Pour saisir, éditer ou afficher des informations sur l'image active, cliquez sur l'onglet Données d'image sur l'image actuelle. La boîte d'informations sur l'image correspondante s'affiche. La page Commentaire vous permet de saisir des informations textuelles relatives à l'image. Vous pouvez accéder aux textes affectés aux touches de raccourci à l'aide du bouton droit de la souris et les copier dans la zone de texte. Le premier commentaire ne peut être entré qu'une seule fois et ne peut plus être modifié après l'enregistrement.
Sur la page information sur l'image s'affichent le type d'image, la taille d'image, le type d'objet (p. ex. le code de la dent) et la région de l'objet (p. ex. la région de la dent). En cliquant sur le bouton Sélection dans le secteur central de la fenêtre vous pouvez sélectionner p. ex. le code de la dent de "l'objet principal" et valider votre sélection par OK. Lorsque vous entrez la région de l'objet, l'objet principal que vous venez de sélectionner est mis en surbrillance sur fond blanc et vous pouvez sélectionner d'autres dents du schéma dentaire. Tous les objets marqués sont représentés dans le champ domaine sous forme de texte, à l'occasion de quoi les objets connexes sont affichés à l'intérieur d'un quadrant avec un trait d'union entre l'objet de début et l'objet final du domaine (p. ex. 12,13,14 -> 12-14).
La page Création vous permet d'afficher les données relatives à la création de l'image. Le nom de l'utilisateur qui a créé l'image s'affiche également.



Filtre Carie/Prophylaxie (menu Image)

Cette option permet de basculer entre le mode Prophylaxie/Plaque et le mode Carie. Ce bouton est actif seulement en combinaison avec VistaProof, VistaCam iX avec tête interchangeable Proof et VistaCam iX HD avec tête interchangeable Proof (non pas avec VistaCam Digital ou autres). Pour plus d'informations et les instructions d'application et d'évaluation, veuillez vous référer à la notice de montage et d'utilisation VistaProof. La visualisation respectivement active est reconnaissable au symbole :



P: La caméra est en mode Prophylaxie



C: La caméra est en mode Carie

Activer les images dans la bande (Menu Vidéo)

Si vous cliquez sur une image de la bande, celle-ci s'affiche dans la fenêtre principale. Vous pouvez activer image précédente, lorsque vous activez le sous-point de menu Prochaine image dans le menu Vidéo.

Cocher une image pour sauvegarde

Sur le bord inférieur des images de la bande, à droite, vous pouvez voir une case cochée. Cliquez sur cette case pour sélectionner ou désélectionner l'image à sauvegarder.



Seules les images cochées sont sauvegardées ou transmises au négatoscope !

Attribuer une image

Il est possible d'attribuer aux images le type d'objet (code de la dent ou procédé radiographique) ainsi que d'autres informations. Pour indiquer le type d'objet, cliquez ou sur le champ à menu déroulant au bord inférieur de l'image souhaitée dans la bande d'image et sélectionnez l'entrée souhaitée de la liste, ou vous cliquez sur l'onglet Informations sur l'image actuelle.

Utilisation de la pédale

Dans le module vidéo du programme, vous avez la possibilité d'activer des fonctions importantes à l'aide d'une commande au pied.
Vous pouvez attribuer à la pédale les fonctions suivantes par l'intermédiaire du module Configuration sous Configuration/Modules/Pédale :

Enregistrement	= Prise de vue
Fixe/Live	= Image fixe / image animée
Pleinement	= Plein écran/mode normal
Activation	= Activer l'image suivante dans la bande et afficher dans la fenêtre principale
Fixe/Live+Acquisition d'image	= Image fixe / image animée + prise de vue
Imprimer	= Imprimer image activée

Commande à l'aide des combinaisons de touches

Vous pouvez aussi sélectionner les fonctions importantes au moyen du clavier. Une commande pourra ainsi être effectuée par des programmes externes.
Appuyez sur ALT pour activer la barre du menu. Appuyez sur le nombre souligné dans le nom du menu contenant l'instruction souhaitée. Dans le menu affiché, appuyez sur le nombre souligné dans le nom de l'instruction souhaitée.
Par exemple :

FR

Live	= ALT + 1 + 1
Fixe	= ALT + 1 + 2
Plein	= ALT + 2 + 1
Activate	= ALT + 1 + 6
Print	= ALT + 2 + 4

Utilisation avec le déclencheur manuel

La VistaCam avec déclencheur manuel permet d'exécuter les principales fonctions à l'aide de l'anneau sensible à la pression du déclencheur manuel. Vous pouvez lui attribuer les fonctions ci-après via le menu de configuration Configuration/Modules/Vidéo :

Enregistrement	= Prise de vue
Fixe/Live	= Image fixe / image animée
Pleinement	= Plein écran/mode normal
Activation	= Activer l'image suivante dans la bande et afficher dans la fenêtre principale
Fixe/Live+Acquisition d'image	= Image fixe / image animée + prise de vue
Imprimer	= Imprimer image activée

7. Radiographie

Généralités

En combinaison avec les systèmes d'enregistrement radiographique intra-oraux VistaRay, VistaScan et VistaPano, les prises de radiographie peuvent être créées, numérisées et enregistrées. Chaque radiographie est attribuée au patient sélectionné. Toutes les prises de radiographie sont enregistrées comme données originales et ne sont plus modifiées par DBSWIN. Les radiographies peuvent être traitées ultérieurement à l'aide des fonctions de traitement d'image sans incidence sur la radiographie d'origine. Seules des informations pouvant être annulées à tout moment sont ajoutées. En cas d'erreur d'attribution d'une radiographie, il est possible de la corriger pour l'attribuer cette dernière au bon patient. Cela peut se faire des deux manières ci-après :
Dans le module de radiographie avant l'enregistrement avec le point de menu 2e Image/Enregistrer sous autre patient
Dans le négatoscope avec le point de menu Attribuer image nouvellement. Cette action est reportée dans la radiographie d'origine avec l'entrée des données du manipulateur et du patient d'origine.

Mesure de prises de radiographie

Pour estimer des longueurs et angles dans des radiographies,l'image doit être calibrée à l'aide d'une image de référence. En dépit d'un calibrage cette estimation ne présente pas la précision d'une mesure et ne doit pas être utilisée comme résultat de mesure. La précision dépend fortement de la déformation par projection de l'objet sur la surface du moniteur. Dans des images vidéo il n'est pas possible d'effectuer une estimation à l'échelle de longueurs et d'angles!
Les radiographies panoramiques ne sont pas adaptées à la mesure en raison du procédé de projection.

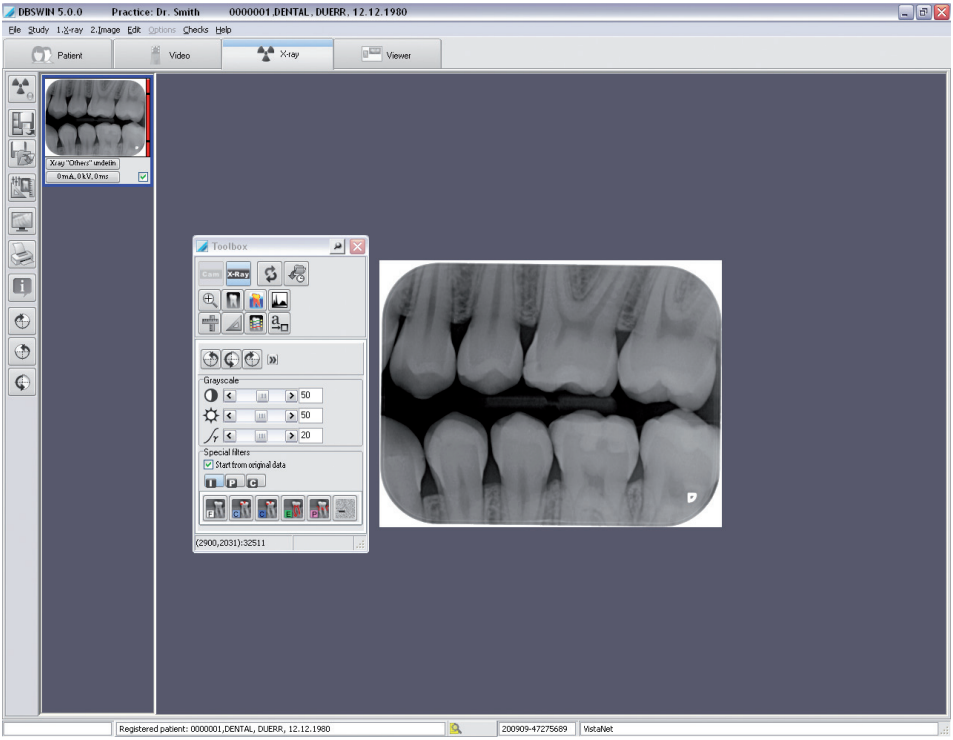
Sauvegarde des données

Il est conseillé de procéder régulièrement à une sauvegarde des données. Lors de l'utilisation du module de radiographie (p. ex. VistaRay et VistaScan) une sauvegarde régulière du répertoire de la base de données DBSDATA de DBSWIN est indispensable ! Veuillez lire à cet effet dans le chapitre Autres informations la partie Sauvegarde des données.

Dispositions légales

Comme le stipulent les textes légaux relatifs aux cabinets dentaires en vigueur dans différents pays, les systèmes radiographiques existants doivent être soumis à un essai de constance cyclique. Celui-ci porte sur la source radiogène, le capteur d'image (capteur, écran à mémoire avec scanner) et le système de restitution d'image (logiciel, carte graphique pour PC, moniteur de diagnostic).
D'autres informations : voir dispositions légales

Vue



FR

7.1 Fonctions - prise d'images individuelles avec VistaScan et VistaRay

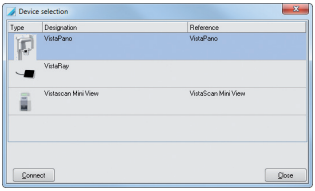
Par la suite sont décrites d'abord les fonctions élémentaires lors de la prise d'images individuelles. Les fonctions particulières lors de la prise d'images en série sont décrites ensuite dans le chapitre Fonctions - prise d'images en série.



Prendre une image (menu Radiographie)

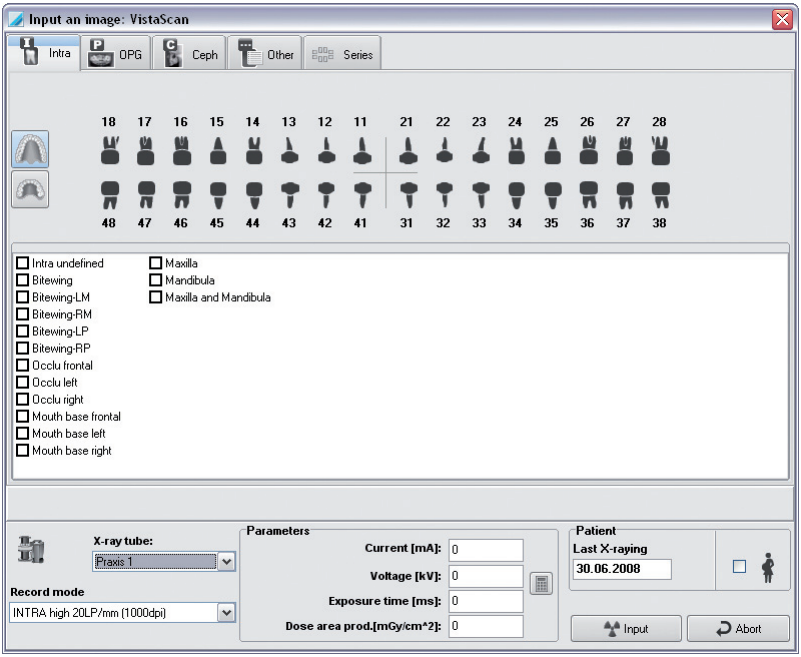
En cliquant sur l'onglet Prise d'une nouvelle radiographie on introduit la prise d'une radiographie ou d'une série. Si plusieurs équipements sont activés, la fenêtre de choix apparaît et l'équipement souhaité doit être sélectionné. Si un seul système est activé, cette étape sera ignorée.

Sélection du dispositif



Configuration de la prise de vue radiographique

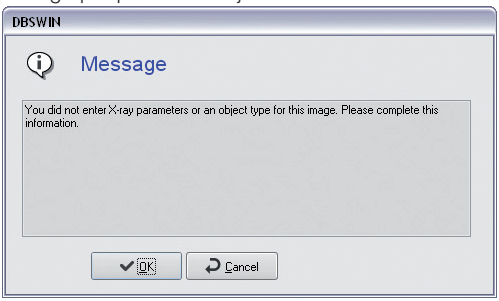
Avant de pouvoir effectuer une radiographie une fenêtre de dialogue apparaît, dans laquelle les paramètres de prise de vue peuvent être saisis ou sélectionnés.
En fonction des types d'image (Intra, OPG, Céph) que le système d'enregistrement radiographique peut traiter, les fonctions correspondant deviennent accessibles (p. ex. pour les VistaScan Perio et VistaRay on peut sélectionner seulement des types d'image Intra et pas de types d'image Extra (OPG/Céph).
Le mode de prise de vue standard pour la radiographie choisie Intra ou Extra s'affiche et peut être changé (Le mode standard peut être défini dans Configuration/Modules/VistaScan ou VistaRay).
Vous pouvez choisir un objet image (dent individuelle, Bitewing, panoramique, etc.) avant ou après la prise de cliché. Dans le coin de la fenêtre inférieur gauche le système de prise de clichés choisi (VistaRay ou VistaScan) s'affiche (coché en rouge).

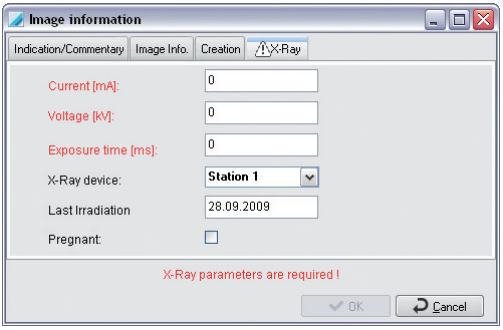


Pour vous permettre de tenir un journal de contrôle complet des radiographies, deux valeurs supplémentaires relatives au patient (dernière radiographie, grossesse) sont affichées. Vous pouvez modifier ces valeurs, le cas échéant. DBSWIN affiche dans le champ Dernière radiographie automatiquement la date de la dernière radiographie du patient dans le cabinet. Vous pouvez actualiser cette valeur !

Entrée obligatoire des paramètres de cliché radiographique

Si sous Configuration/Cabinet dans la partie radiographies le champ de marquage Paramètres radiographiques sont obligatoires est coché, il faut indiquer au moins les paramètres relatifs à la dose de rayonnement (mA, kV, ms). Le système vous invite encore une fois au plus tard au moment de l'enregistrement si vous n'avez pas encore rempli toutes les zones de texte pour ces paramètres. Les paramètres radiographiques peuvent être modifiées après-coup après l'enregistrement de l'image seulement, si sous Configuration/Cabinet dans la partie radiographies le champ de marquage Paramètres radiographiques sont toujours modifiables est coché !



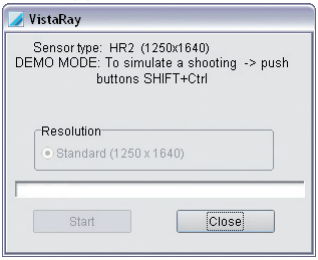


Entrée des paramètres relatifs à la dose de rayonnement

DBSWIN propose les paramètres de dosage, si pour l'objet choisi (p. ex. une dent) il existe un cliché enregistré avec l'appareil de radiographie actuellement réglé. Dans ce cas, ce sont ces valeurs qui seront prises comme paramètres. Sinon DBSWIN reprend pour l'objet les réglages standard de l'appareil radiographique, qui sont définis sous Configuration/Modules/Radiographie. Si vous définissez d'autres paramètres sur l'appareil de radiographie, vous devez les entrer manuellement.
Le réglage standard de paramètres radiographiques courants peut être ajusté pour chaque appareil de radiographie et chaque type d'objet (p. ex. dent individuelle pour des appareils intra-oraux) sous Configuration/Modules/Radiographie. Veuillez noter que ces valeurs par défaut ne peuvent être modifiées que par les utilisateurs disposant d'un droit d'accès spécial (administrateur) !

Charger

Après la saisie des paramètres radiographiques, cliquez sur l'onglet Enregistrement et une fenêtre de cliché apparaît.



VistaRay fenêtre de cliché

Fenêtre de prise de cliché VistaScan

VistaScan passe en mode prise de clichés (les LED s'allument en vert), lorsque l'onglet Démarrage scan est activé. Dès que des écrans à mémoire sont chargés dans le VistaScan, cette fenêtre affiche les informations actuelles ligne par ligne et le passage du cliché traversant le VistaScan dans la fenêtre de cliché. Tant que la fenêtre n'est pas fermée, vous pouvez recharger d'autres écrans à mémoire.



Éliminer des problèmes

Si des problèmes surgissent (p. ex. écran à mémoire ne sort pas entièrement) pendant, avant ou après le scan, on peut terminer le processus de scan et au moyen du bouton Dépannage (icône de clé plate) un fichier de rapport peut être généré.
Avec les boutons dans le domaine Transport vous pouvez instruire l'équipement, de fonctionner en avant ou en arrière.
Avec les appareils de réseau externes, p. ex. pour le VistaScan Mini, vous pouvez en plus afficher et mémoriser un fichier de rapport dans le domaine Traitement de problèmes.



Réparer des anomalies automatiquement

Avec cette fonction DBSWIN traite l'anomalie automatiquement.

Mémoriser rapport

En actionnant le bouton Enregistrer rapport du scanner sous (icône de disquette) vous pouvez sauvegarder le contenu actuellement affiché de la fenêtre. Le menu standard de Windows Enregistrer sous... apparaît, dans lequel vous pouvez choisir l'emplacement de mémoire et le nom de fichier. Vous pouvez créer trois fichiers différents qui devront être intitulés différemment à l'enregistrement.

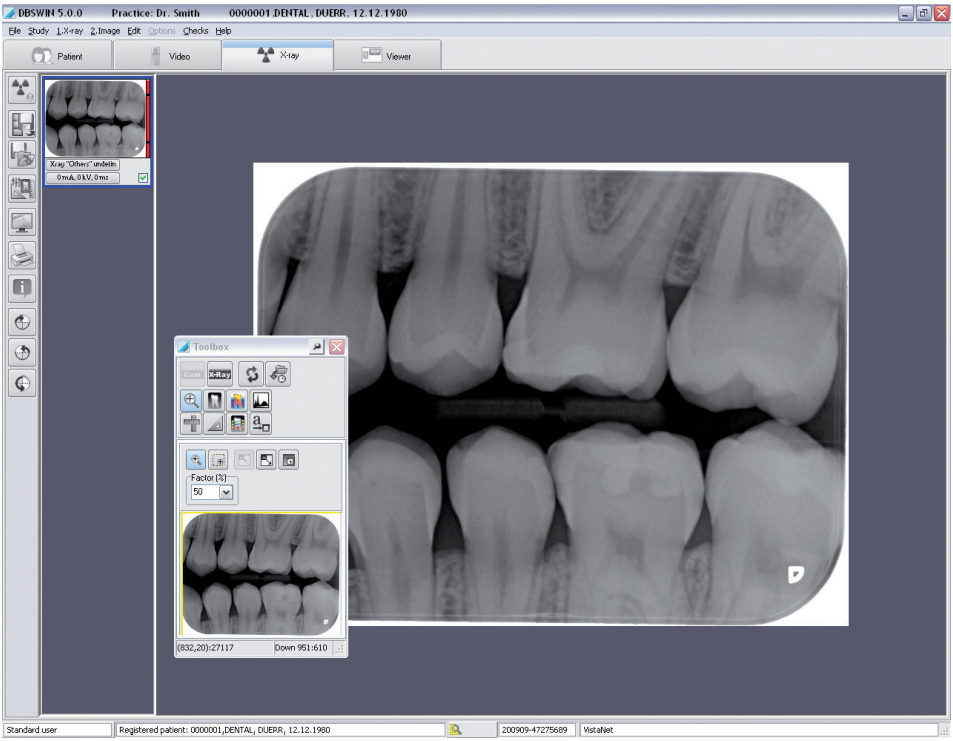
Message "Incidence de lumière trop élevée"

Pour les clichés intra-oraux, vous devez introduire des cassettes dans toutes les fentes d'admission ! (voir notice d'utilisation)

Vérifier la commande et l'installation de l'appareil en s'appuyant sur la notice de montage et d'utilisation.

Vérifier les conditions d'éclairage (≤1000 Lux) dans la zone d'entrée du scanner et éventuellement diminuer la lumière dans la zone proche.

Lorsque la fenêtre de cliché est affichée, toutes les radiographies réalisées sont placées dans une bande à droite.



Le cliché pris en dernier s'affiche en gros plan dans la fenêtre de gauche (sur fond bleu dans la bande d'image) et peut être analysé avec les fonctions de traitement d'image. Cliquez sur une autre image dans la bande de droite pour changer de cliché actif. La barre de couleur à côté des images placées dans la bande de droite indique le niveau d'image de ce cliché.

Cette valeur sert de référence pour un réglage optimal des paramètres de dosage (ce qui n'est possible que si l'image ne présente pas de sous-modulations ou sur-modulations extrêmes). Un bon réglage est indiqué par une barre de couleur verte, et un mauvais réglage par une barre rouge. Un trait horizontal indique la limite critique inférieure ou supérieure à partir de laquelle la barre passe au rouge.

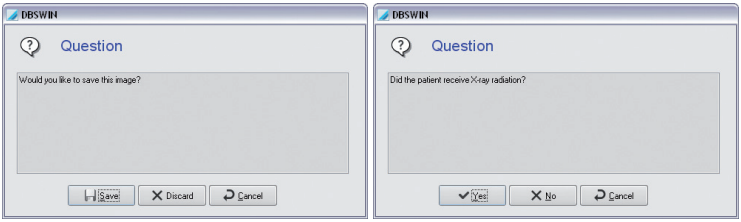
Que faire lorsque la barre est de couleur rouge :

Barres rouges courtes	--> Augmenter la dose de rayons X ou le gain du système de prise de clichés
Barres rouges longues	--> Diminuer la dose de rayons X ou le gain du système de prise de clichés



Sauvegarder les images cochées dans la base de données (menu Radiographie)

Toutes les images cochées et attribuées à un type d'objets sont stockées dans la base de données. Avant d'enregistrer les images pour le patient sélectionné, assurez-vous que le type d'objet (code de la dent ou type de cliché) attribué est correct. Si vous souhaitez refuser une image, il vous faut d'abord supprimer le marquage et répondre aux questions des boîtes de dialogue représentées ci-après deux fois avec Rejeter et Non.



Si vous deviez répondre Oui à la question de savoir si le patient a reçu une dose de rayonnement, les radiographies sont enregistrées et marquées comme cachées !



Sauvegarder et ouvrir sur le négatoscope (menu Radiographie)

Toutes les images cochées affectées à un type d'objet dans la base de données seront enregistrées et transmises au négatoscope pour traitement. Elles apparaissent alors dans le presse-papiers images de la boîte de sélection des images et peuvent être déposées sur le négatoscope via Glisser-déposer. Avant d'enregistrer les images pour le patient sélectionné, assurez-vous que le type d'objet (code de la dent ou type de cliché) attribué est correct.



Traitement de l'image (Menu Image)

Vous pouvez continuer à éditer l'image active, si la boîte d'édition est activée en cliquant sur l'onglet Traitement d'image, par un double-clic dans la zone d'image ou par un clic à l'intérieur de l'image avec la touche droite de la souris avec la sélection de contexte Traitement d'image. Pour une description plus détaillée de ces fonctions, veuillez lire le chapitre "Traitement d'image" dans le manuel ou l'aide en ligne.



Affichage plein écran (menu Radiographie)

Vous pouvez représenter l'image dans la fenêtre principale aussi sur toute la taille de l'écran, en cliquant sur l'onglet Représentation en plein écran. Vous pouvez revenir à l'affichage normal en appuyant sur la touche ECHAP ou en cliquant sur l'option Plein écran du menu contextuel avec le bouton droit de la souris.

 **Imprimer (menu Image)**

En cliquant sur le bouton Imprimer l'image est préparée pour l'impression. A cet effet veuillez lire dans le manuel ou dans l'aide en ligne le chapitre Imprimer.

 **Informations relatives à l'image (Menu Image)**

Pour saisir, éditer ou afficher des informations sur l'image active, cliquez sur l'onglet données d'image sur l'image active. La boîte d'informations sur l'image correspondante s'affiche. La page Commentaire vous permet de saisir des informations textuelles relatives à l'image. Vous pouvez accéder aux textes affectés aux touches de raccourci à l'aide du bouton droit de la souris et les copier dans la zone de texte. Le premier commentaire ne peut être entré qu'une seule fois et ne peut plus être modifié après l'enregistrement.
Sur la page information sur l'image s'affichent le type d'image, la taille d'image, le type d'objet (p. ex. le code de la dent) et la région de l'objet (p. ex. la région de la dent). En cliquant sur le bouton Sélection dans le secteur central de la fenêtre type vous pouvez sélectionner p. ex. le code de la dent de "l'objet principal" et valider votre sélection par OK. Lorsque vous entrez la région de l'objet, l'objet principal que vous venez de sélectionner est mis en surbrillance sur fond bleu et vous pouvez sélectionner d'autres dents du schéma dentaire. Tous les objets cochés sont représentés dans le champ sous forme de texte, à l'occasion de quoi les objets connexes sont affichés à l'intérieur d'un quadrant avec un trait d'union entre l'objet de début et l'objet final du domaine (p. ex. 12,13,14 -> 12-14).

La page Création vous permet d'afficher les données relatives à la création de l'image. Le nom de l'utilisateur qui a créé l'image s'affiche également. La page Radiographie affiche les paramètres entrés jusqu'à présent. Ces derniers peuvent éventuellement être modifiés.

 **Rotation de 90° vers la droite**

L'image active pivote de 90° vers la droite.

 **Rotation de 90° vers la gauche**

L'image active pivote de 90° vers la gauche.

 **Rotation de 180° vers la gauche**

L'image active pivote de 180° vers la gauche.

Activer les images dans la bande (menu Radiographie)

Si vous cliquez sur une image de la bande, celle-ci s'affiche dans la fenêtre principale. Vous pouvez activer l'image précédente, lorsque dans le menu Radiographie vous activez le sous-point de menu Image précédente.

Cocher une image pour sauvegarde

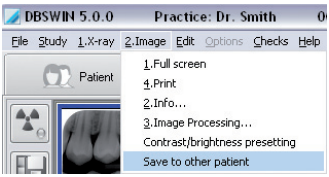
Sur le bord inférieur des images de la bande, à droite, vous pouvez voir une case cochée. Cliquez sur cette case pour sélectionner ou désélectionner l'image à sauvegarder. Seules les images cochées sont sauvegardées ou transmises au négatoscope !

Attribuer une image

Il est possible d'attribuer aux images le type de radiographie (intra, extra), le type d'objet (code de la dent ou type de cliché radiographique), les paramètres radiographiques et d'autres informations sur l'image. Vous devriez affecter des types d'objet non définissables comme non définis à la radiographie ! Pour indiquer le type d'objets, vous pouvez soit cliquer sur le bouton au bord inférieur de l'image souhaitée dans la bande de droite et sélectionner le type souhaité dans la fenêtre, soit cliquer sur le bouton Infos. Les paramètres radiographiques et d'autres informations sur les images peuvent être saisis soit en cliquant sur le bouton au bord inférieur de l'image souhaitée dans la bande de droite, soit en cliquant sur le bouton Infos.

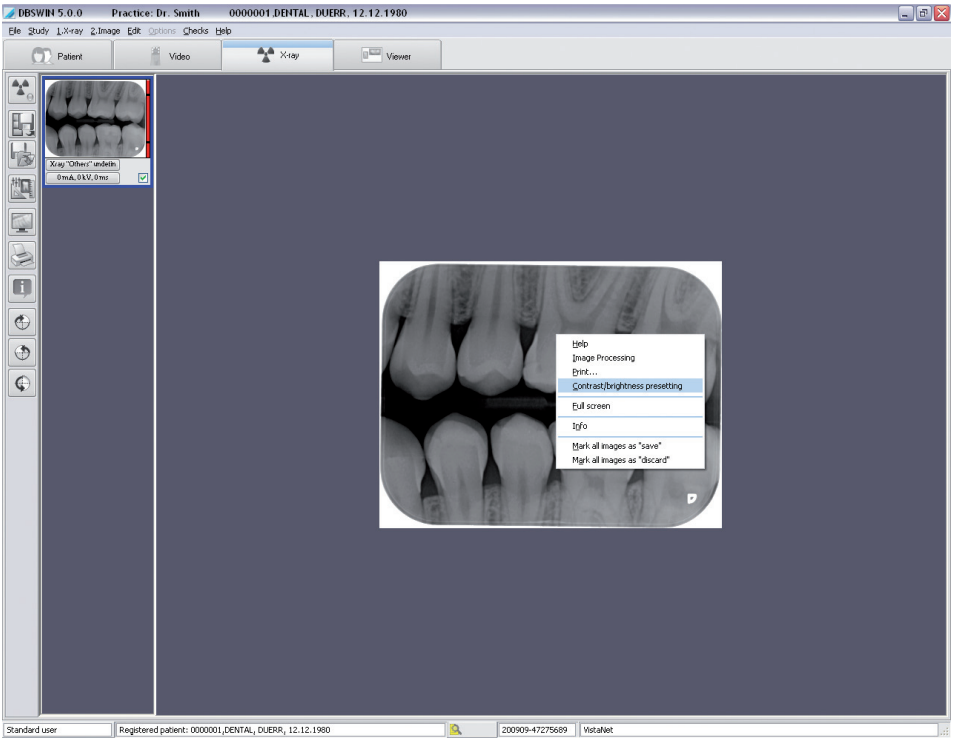
Attribuer une image à un autre patient (menu Image)

Si une image ne doit pas être attribué au patient actif, on peut affecter l'image active à un autre patient, sélectionnable dans la liste des patients dans la barre des menus sous 2e image/Enregistrer sous autre patient.

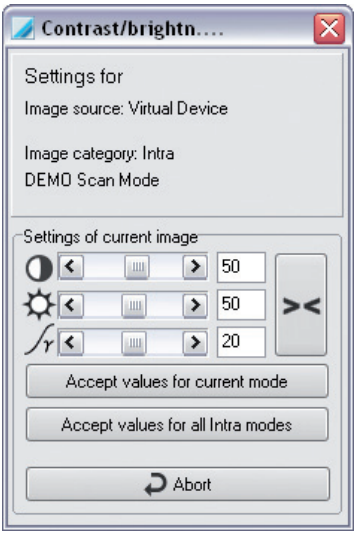


Définir les valeurs de luminosité et de contraste pour les Nouvelles prises avec VistaScan

La boîte de traitement d'image doit être fermée ! Après un clic droit de souris dans la zone d'image on peut activer la fenêtre correspondante dans le menu contextuel avec le point de menu Préréglages de luminosité/contraste.



Les modifications des valeurs de luminosité, de contraste et des valeurs gamma sont affichées directement dans l'image actuelle et peuvent être enregistrées comme valeurs par défaut pour les nouvelles images du même mode VistaScan ou pour tous les modes du même type (intra ou extra).



Réglages image actuelle : Régler la luminosité, le contraste et les valeurs gamma souhaitées.

><: Réinitialiser la luminosité, le contraste et les valeurs gamma.

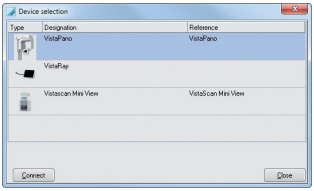
Reprendre des valeurs pour le mode actuel : Mémoriser valeurs de réglage actuelles pour le mode VistaScan actuellement choisi.
Reprendre des valeurs pour tous les modes Intra : Mémoriser valeurs de réglage actuelles pour tous les modes intra.

7.2 Fonctions - prise d'images individuelles avec VistaPano

Prendre une image (menu Radiographie)

En cliquant sur l'onglet Prise d'une nouvelle radiographie on introduit la prise d'une radiographie ou d'une série. Si plusieurs équipements sont activés, la fenêtre de choix apparaît et l'équipement souhaité doit être sélectionné. Si un seul système est activé, cette étape sera ignorée.

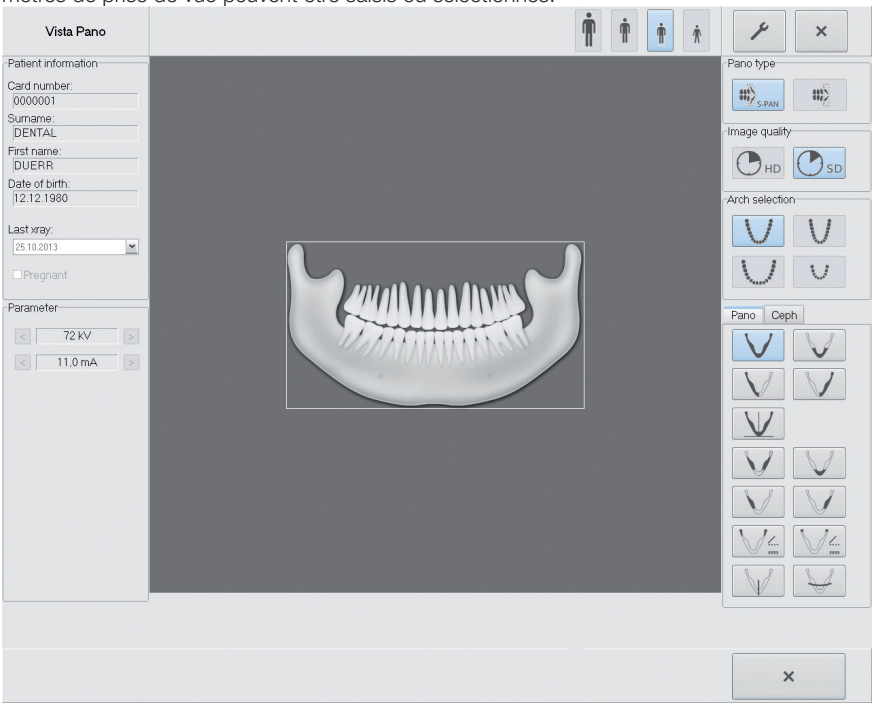
Sélection du dispositif



Selon l'appareil sélectionné, les programmes d'acquisition peuvent varier. Les types d'acquisition ne sont pas tous compatibles avec tous les appareils.

Configuration de la prise de vue radiographique

Avant de pouvoir effectuer une radiographie une fenêtre de dialogue apparaît, dans laquelle les paramètres de prise de vue peuvent être saisis ou sélectionnés.



Les paramètres tels que le type de patient, l'arc mandibulaire et le programme de prise de vue sont présélectionnés en fonction du patient.

› Si les paramètres présélectionnés sont modifiés, alors ces derniers doivent être confirmés par ✓. Dans le cas où les paramètres présélectionnés sont utilisés, il est possible de continuer à travailler directement sur l'appareil.

Paramètres : vue d'ensemble

Type de patient

La sélection du type de patient dépend de la taille du patient, resp. de son tour de tête. Le type de patient préparamétré doit donc être éventuellement adapté.

Les paramètres de radiographie sont préréglés (voir annexe) à l'aide du type de patient.

Si un enfant est sélectionné, alors les paramètres de radiographie se modifient :

– Dose réduite
– Temps de cycle réduit
– Hauteur de mâchoire irradiée plus faible



Patient vigoureux, grand



Adulte, homme



Adulte, femme



Enfant (< 13 ans)

Type pano

Avec la technologie S-Pan, la zone la plus nette est sélectionnée à partir de plusieurs couches souples et représentée dans une prise de vue.

S- Pan est préréglé.



S-PAN



PAN

Qualité d'image

HD : un temps d'exposition prolongé entraîne des clichés au contraste plus élevé.

SD : ce réglage est utilisé pour les prises de vue standard.



Cliché panoramique - HD



Cliché panoramique - SD

Arc mandibulaire

La forme de mâchoire choisie influence le comportement rotationnel de l'arc en C pendant la prise de vue. Ainsi, une position idéale de couche est également obtenue pour les mâchoires étroites ou larges.

Selon l'âge du patient, DBSWIN passe automatiquement de la configuration Enfant / Dents de lait à la configuration Arc maxillaire normal. L'âge peut être paramétré dans la configuration de VistaPano.



Arc mandibulaire normal



Mâchoire étroite



Mâchoire large



Enfant / dents de lait

Programmes de clichés





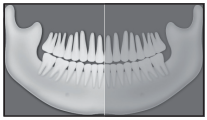
Standard
Le cliché panoramique standard reproduit la dentition complète avec les branches montantes et les articulations temporo-mandibulaires.





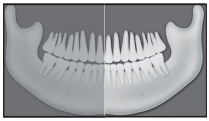
Frontal
Le cliché reproduit une zone dentaire réduite sans branches montantes.





Droit
Le cliché reproduit uniquement la zone dentaire droite.





Gauche
Le cliché reproduit uniquement la zone dentaire gauche.



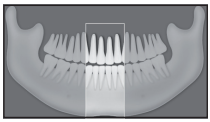


Orthogonal
La prise de vue reproduit la denture complète et est réalisée perpendiculairement à l'arc mandibulaire. Ainsi, on évite les couronnes qui se chevauchent.

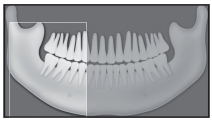




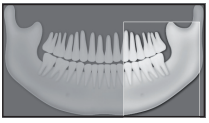
Bite-wing
Le cliché reproduit la zone dentaire latérale à une taille réduite à celle du bite-wing.

Bite-wing frontal
Le cliché reproduit la zone dentaire frontale à une taille réduite à celle du bite-wing.

Bite-wing droit
Le cliché reproduit la zone dentaire latérale droite à une taille réduite à celle du bite-wing.

Bite-wing gauche
Le cliché reproduit la zone dentaire latérale gauche à une taille réduite à celle du bite-wing.




Articulations temporo-mandibulaire lat.
Le cliché reproduit quatre fois les articulations temporo-mandibulaires latéralement avec bouche fermée et ouverte sur une même image.




Articulation temporo-mandibulaire PA
Le cliché reproduit quatre fois les articulations temporo-mandibulaires de manière postérieure - antérieure avec bouche fermée et ouverte sur une même image.




Sinus latéral
Le cliché reproduit les sinus latéralement.




Sinus PA
Le cliché reproduit les sinus manière postérieure - antérieure.

Programme d'acquisition Enfant

Lors des clichés panoramiques pour les enfants, le champ de rayonnement est réduit par l'utilisation d'un diaphragme supplémentaire. La dose de rayonnement est considérablement réduite pour ce type de cliché.





Standard

Le cliché panoramique standard reproduit la dentition complète avec les branches montantes et les articulations temporo-mandibulaires.

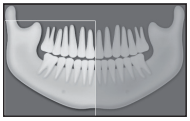




Frontal

Le cliché reproduit une zone dentaire réduite sans branches montantes.

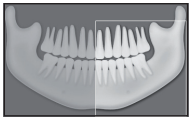




Droit

Le cliché reproduit uniquement la zone dentaire droite.





Gauche

Le cliché reproduit uniquement la zone dentaire gauche.

FR





Latéral
Le cliché représente le sinciput du patient.





PA
Le cliché reproduit les parties postérieure et antérieure du crâne. Il est adapté aux clichés crâniens semi-axiaux et offre une vue crânienne excentrique.





SMV
Le cliché représente le crâne dans une projection menton-vertex. Il convient par exemple à la prise de vue de l'arc mandibulaire et des articulations temporo-mandibulaires.





Waters View
Le cliché convient par exemple à la prise de vue de l'articulation dans la cavité de l'articulation temporo-mandibulaire.





Carpus
Le cliché représente le carpe du patient. Il permet de tirer des conclusions sur le stade de croissance du corps/de la mâchoire.

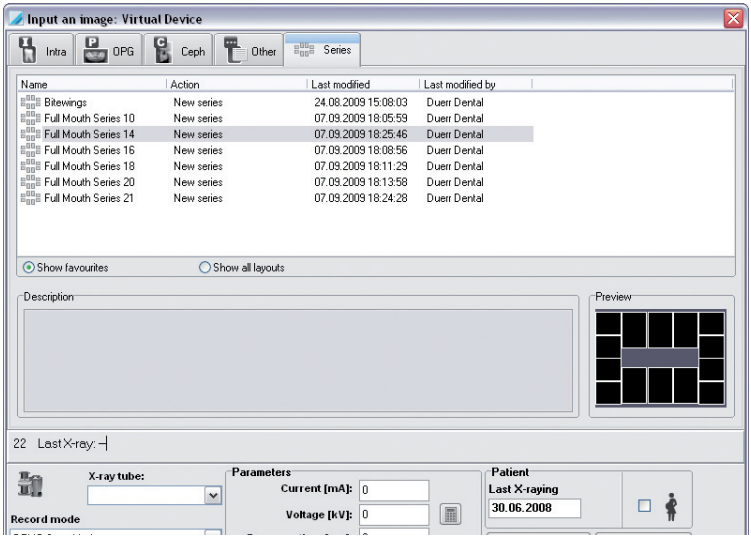
7.3 Fonctions - prise d'images en série avec VistaScan et VistaRay

Prendre une image (menu Radiographie)

En cliquant sur l'onglet Enregistrement d'une nouvelle radiographie, la prise d'une série se prépare. Si VistaRay et VistaScan sont activés tous les deux, la fenêtre de choix apparaît et l'équipement souhaité doit être sélectionné. Si un seul système est activé, cette étape est sautée (voir chapitre Fonctions - prise d'images individuelles).

Choisir schéma d'enregistrement

Dans la boîte de dialogue Prise de vue sélectionnez le schéma d'enregistrement pour la prise d'images en série. Vous pouvez aussi sélectionner et poursuivre un cliché en série, qui n'est pas encore complet.

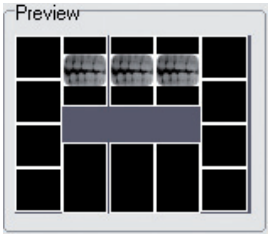


Le symbole devant le nom et l'entrée dans la colonne Action vous indiquent, si une série est installée nouvellement ou si elle peut être poursuivie.

Installer nouvelle série

Poursuivre série

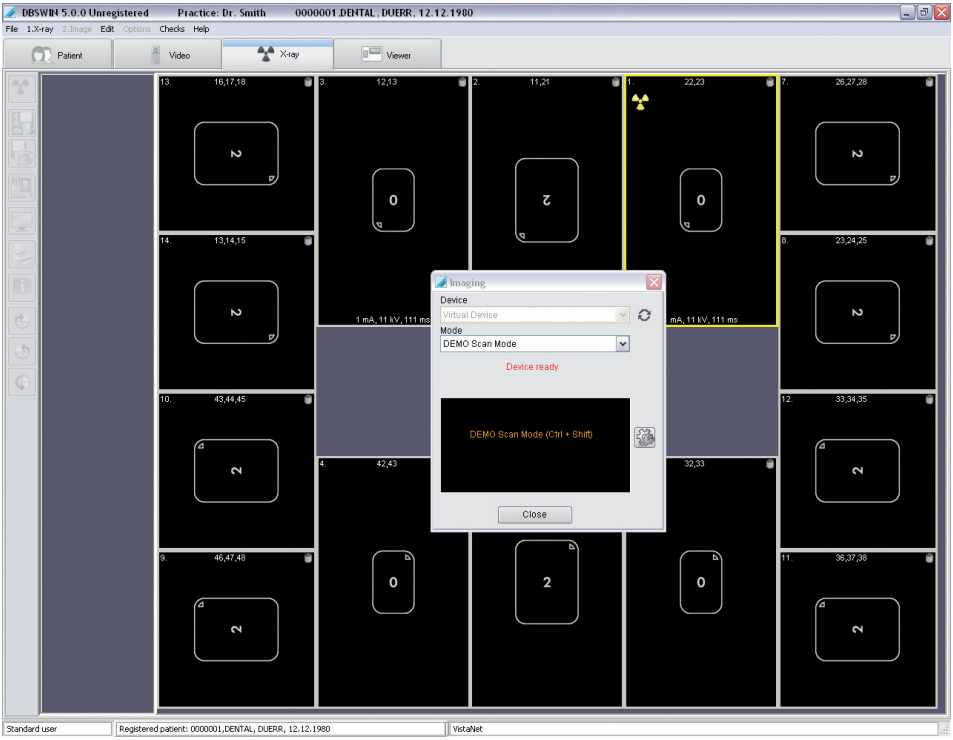
Dans la zone inférieure dans la prévisualisation vous voyez la mise en page ainsi que d'autres données de configuration du schéma d'enregistrement. Pour les séries, qui ne sont pas encore complètes, regardez dans la prévisualisation les images déjà installées.





Importer série

En cliquant sur l'onglet Enregistrement les clichés en série sont démarrés. La mise en page du schéma d'enregistrement apparaît.

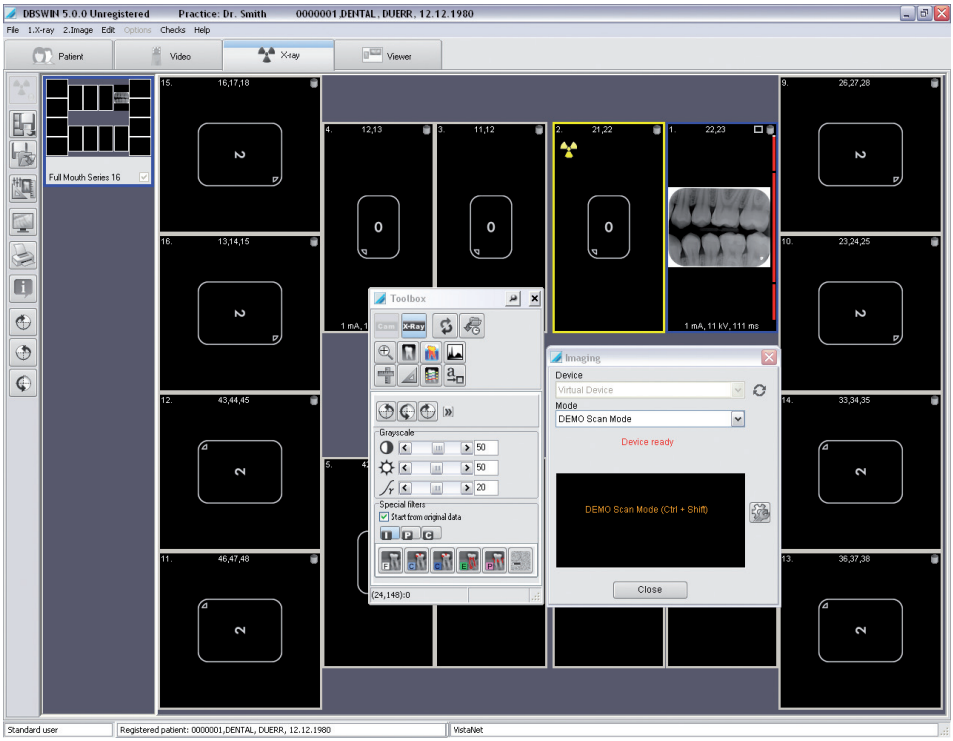


Les cadres sont numérotés dans l'ordre des clichés à établir. Le cadre actif, dans lequel la première/prochaine image sera entrée, est à bordure jaune.

 Dans le cadre avec l'icône jaune de radiographie la prochaine image est saisie. En cliquant sur autre cadre, qui ne contient encore aucune image, vous pouvez modifier celui-ci pour la prochaine image. L'icône jaune de radiographie bascule alors vers le cadre, sur lequel vous avez cliqué.

 Appeler la boîte de dialogue cliché et poursuivre la prise d'images en série.

Lorsque vous fermez la boîte de dialogue Cliché et arrêtez ainsi la prise d'images en série, la mise en page avec les images déjà réalisées reste visible. Avec un clic gauche sur l'icône jaune de radiographie dans le cadre actif, vous pouvez rappeler la boîte de dialogue Cliché et poursuivre la prise d'images en série.
Après le premier cliché l'image apparaît dans le cadre et le cadre d'après est actif.



Dans chaque cadre d'image apparaissent deux symboles en haut à droite :

Afficher l'image en taille maximale (agrandir sur image plein écran)

Ignorer l'étape d'enregistrement (lorsque le cadre encore est vide) ; effectuer le cliché de nouveau (lorsqu'il y a déjà une image dans le cadre, mais que l'image n'a pas encore été enregistrée)

0 mA, 0 kV, 0 ms Sous l'image s'affichent les paramètres radiographiques choisis, lorsqu'ils sont mis en surbrillance. En cliquant sur la ligne vous pouvez appeler la boîte de dialogue Données d'image et modifier les paramètres radiographiques.

Éditer images :

Par un clic gauche dans un cadre, qui contient déjà une image vous pouvez éditer ou supprimer celle-ci comme d'habitude avec la boîte à outils, si vous souhaitez recréer un cliché.

Sauvegarder les images dans la barre de défilement comme image individuelle, attribuer les images de la barre de défilement à un cadre

FR

Par ailleurs vous pouvez tirer une image dans un cadre de celui dans une bande d'image et l'enregistrer ainsi comme image individuelle. L'image dans le cadre reste conservée. Inversement il est possible aussi de tirer des images individuelles de la bande d'image dans un cadre.

Changer ou remplacer les images dans les cadres

Vous pouvez aussi tirer une image manuellement d'un cadre dans un autre cadre et ainsi par ex. rectifier la disposition d'images échangées. Cliquez sur une image, tenez le bouton de souris cliqué et tirez l'image dans le cadre souhaité. Si le cadre contient déjà une image, celle-ci est supprimée et remplacée par la nouvelle image.

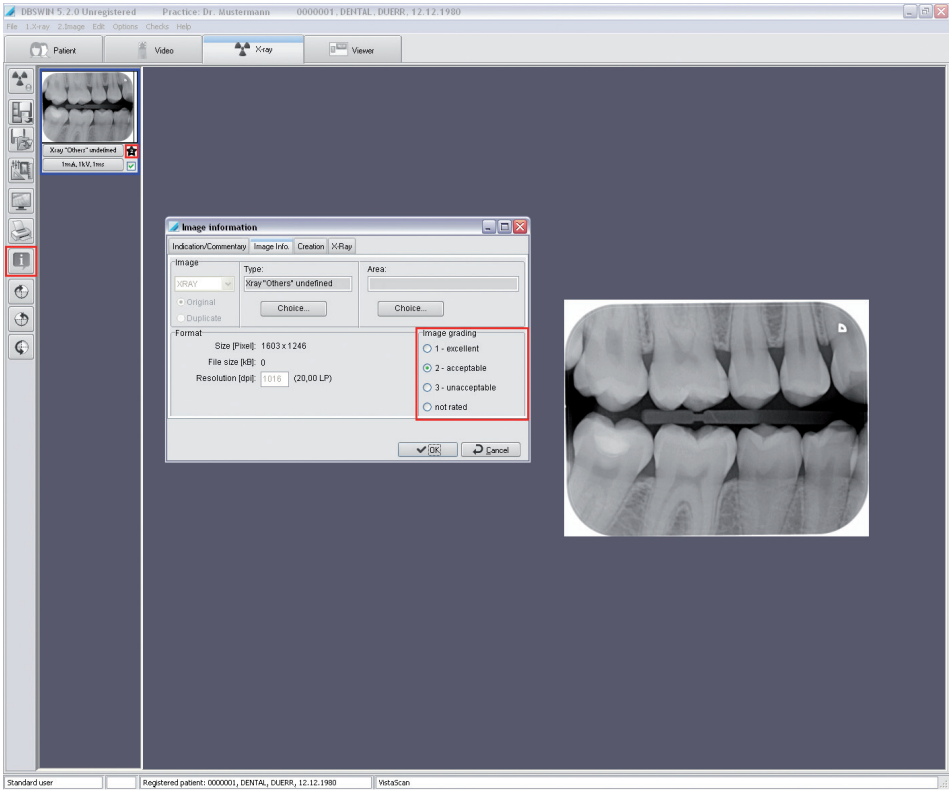
7.4 Analyse de radiographies

La qualité des radiographies prises peut être analysée dans DBSWIN. Ensuite, une évaluation ultérieure permet de déterminer si une qualité d'image éventuellement mauvaise est à imputer à l'appareil de radiographie ou à une personne en particulier. Certains pays l'exigent en vue de garantir une assurance qualité.

FR

Analyser la radiographie lors de la séquence de travail

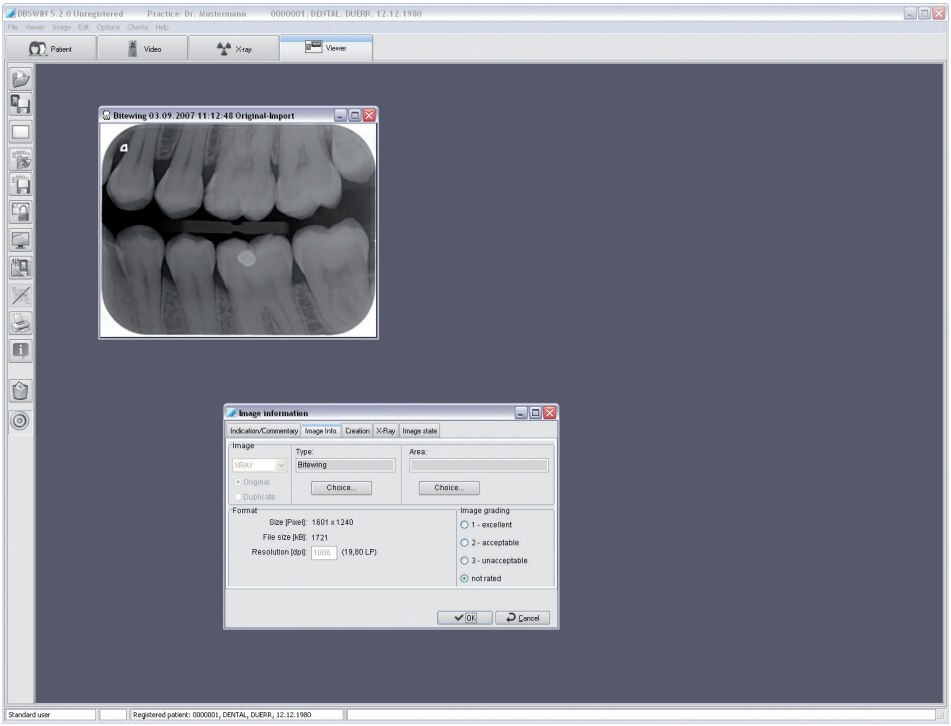
Après la lecture d'une radiographie, celle-ci peut être analysée via la touche d'★en miniature dans la barre d'image ou via le bouton Données d'image de l'image active . Pour ce faire, cliquez sur la touche d'évaluation ou sur le bouton. Si la fenêtre est ouverte via la touche d'évaluation, il est possible d'émettre une évaluation sous Evaluation d'image de la fenêtre ouverte. Si la fenêtre est ouverte via le bouton, il faut d'abord passer sur l'onglet Informations sur l'image. La fenêtre doit être fermée via OK. L'analyse est sauvegardée lors de l'enregistrement ultérieur de l'image.



FR

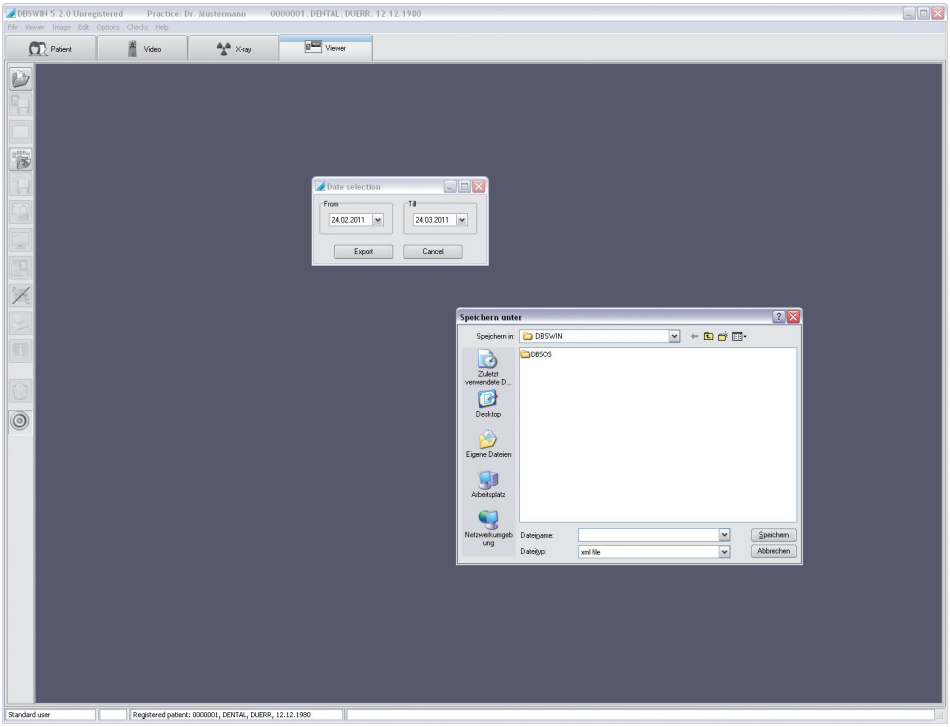
Analyser rétrospectivement une radiographie

Il est possible d'analyser rétrospectivement des radiographies qui ont été déjà lues et enregistrées. Ceci s'effectue sur le négatoscope.
Pour ce faire, les radiographies à analyser doivent être ouvertes sur le négatoscope. Via Données d'image sur l'image active, une fenêtre est ouverte. Il est ensuite possible d'émettre une évaluation en cliquant sur l'onglet Informations sur l'image. La fenêtre doit être fermée via OK. Ensuite, l'image doit être enregistrée via Sauvegarder image active.



Evaluer l'analyse

Via *Options* > *Export évaluation d'image*, les analyses peuvent être regroupées dans un fichier XML et éditées. Une fenêtre de sélection de la date s'ouvre dans laquelle il est possible d'indiquer la période (c'est le mois précédent qui est réglé par défaut). Après avoir cliqué sur Exporter, la fenêtre Sauvegarder sous s'ouvre et on peut y indiquer un chemin d'accès. C'est là que le logiciel DBSWIN enregistre le fichier XML. Le fichier XML peut p.ex. être ouvert et analysé sous Microsoft Excel.

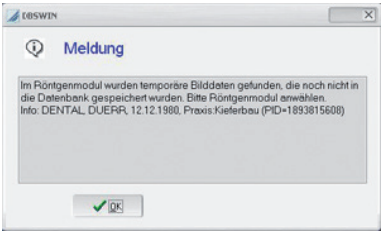


7.5 Mode de procédure après un plantage du PC

Si une panne d'ordinateur se produit pendant ou après la prise de clichés radiographiques, les clichés ne sont pas perdus !
Après un plantage de programme les prises d'images en série sont enregistrées comme prises d'images individuelles. Après le redémarrage du programme toutes les images en série apparaissent comme images individuelles dans la bande d'image et doivent être réattribuées manuellement au schéma d'enregistrement de la prise d'images en série.

FR

Lors du redémarrage de DBSWIN un message apparaît, qui vous indique de façon générale, qu'il y a encore des données d'image dans le système de prise de clichés radiographiques ou temporairement sur le disque dur, qui ne sont pas encore définitivement enregistrées dans la base de données de DBSWIN.

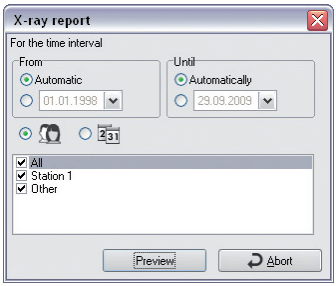


Après sélection de la partie de programme Radiographie, une boîte de dialogue s'affiche, qui vous indique qu'il y a encore une ou plusieurs images d'un patient qui n'ont pas encore été enregistrées dans la base de données. Cette boîte de dialogue s'affiche seulement si l'image trouvée correspond au cabinet actif. Le programme vous demande alors de sélectionner le patient correspondant afin que les images puissent être chargées.

7.6 Journal de contrôle des radiographies (menu radiographie)

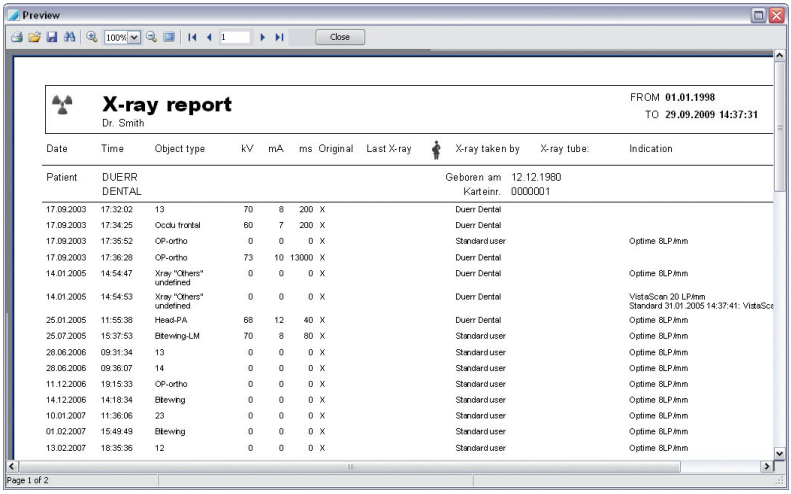
Via la barre des menus Options/journal des radiographies vous pouvez imprimer le journal de contrôle des radiographies ou faire afficher l'impression dans une prévisualisation à n'importe quel poste. Toutes les radiographies prises sont affichées, même les radiographies cachées !

Définir la période pour l'impression du journal



Il est possible d'imprimer le journal de contrôle des radiographies pour une période déterminée. Pour ce faire, entrez les dates correspondantes. Lorsque vous cliquez sur l'onglet Prévisualisation le journal des radiographies s'affiche à l'écran. Si les périodes dans la boîte de dialogue sont réglées sur Automatique, DBSWIN propose la date de la dernière impression comme Date à partir de laquelle et la date de l'horloge du système comme Date jusqu'à laquelle. Cette liste peut être imprimée avec un tri par le nom du patient ou par ordre chronologique.
Vous pouvez de plus affiner votre sélection selon un ou plusieurs postes radiographiques si l'information sur le poste radiographique a été enregistrée lors du processus. Les prises de radiographies sans informations relatives au poste correspondant sont systématiquement affichées.

Exemple d'un journal de contrôle des radiographies



Aperçu des fonctions des boutons



Affichage de page : Agrandir/ régler sur 100% ou sur une certaine valeur en pourcentage / Réduire / Image plein écran

FR



Affichage de page : première page / page précédente / sélectionner page /prochaine page / dernière page



Imprimante : Appeler menu d'impression



Fichier : Ouvrir / enregistrer



Prévisualisation : Fermeture



Prévisualisation : Chercher texte

8. Traitement d'image

8.1 Généralités

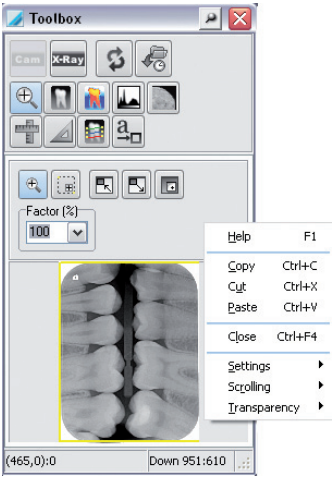
Les fonctions de traitement d'image permettent de définir et de modifier les valeurs des images. Vous avez la possibilité de dessiner vos propres éléments sur l'image. Ces derniers sont enregistrés avec l'image, ce qui ne vous empêche pas de les annuler par la suite.

8.2 Boîte à outils

Le traitement d'image est réalisé avec la boîte à outils. L'apparence de la boîte à outils peut être adaptée pour le traitement d'image.
Cliquez sur l'onglet Éditer l'image ou dans le menu Image sur l'entrée Traitement d'images. La boîte à outils apparaît.

Menu contextuel

Avec un clic droit sur la boîte à outils un menu contextuel s'ouvre.



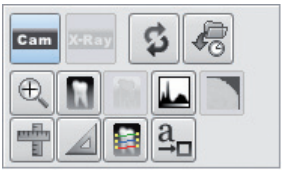
Dépliage

La boîte à outils peut être repliée entièrement ou partiellement en cas de non-utilisation.
Clic droit sur la boîte à outils.
Choisir dépliage.
Ici trois options peuvent être choisies :
Toujours ouverte : La boîte à outils n'est pas repliée.
Semi ouverte : Les fonctions supplémentaires sont repliées.
Entièrement fermée : Toutes les fonctions sont refermées.

Visibilité

Via l'option Transparence la boîte à outils peut être réglée en mode transparent par rapport à l'arrière-plan.
Clic droit sur la boîte à outils.
Choisir transparence.
Ici quatre niveaux peuvent être choisis :
100%, 75%, 50%, 25%
En fonction du niveau choisi la boîte à outils est représentée de façon plus transparente.
Consigne : La fonction Transparence fonctionne seulement en combinaison avec la fonction Dépliage.
Si lors du dépliage l'option Toujours ouverte est choisie, la fonction Transparence est désactivée automatiquement.

8.3 Aperçu des fonctions





: Fonctions globales


: Groupes fonctionnels

FR

Plage de fonctions avec des fonctions de traitement d'image

Dans la partie supérieure de la boîte de traitement d'image, vous pouvez sélectionner une fonction globale ou un groupe fonctionnel en cliquant sur l'icône correspondante.
La partie inférieure de la boîte de traitement d'image affiche les fonctions de traitement d'image correspondant à la fonction ou au groupe fonctionnel sélectionné.


Annuler / Rétablir la dernière opération de traitement sur l'image

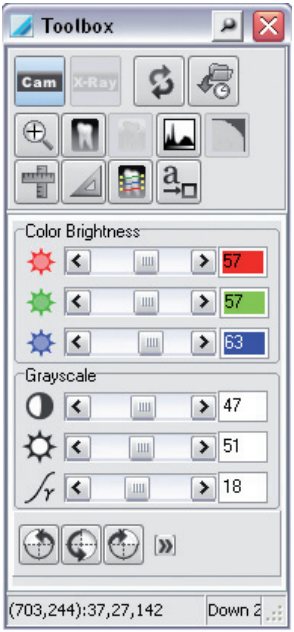
En cliquant sur l'onglet Derniers filtres, Annuler/répéter l'opération de rotation et de miroitement la dernière fonction de traitement de l'image peut être annulée ou être rétablie par un nouveau clic.


Charger les états de l'image

En cliquant sur l'onglet Charger l'état de l'image (Menu principal/Image ou Menu contextuel image) sélectionner l'entrée Charger l'état de l'image. La liste vous permet de sélectionner l'un des états actuellement disponibles et de l'afficher dans la fenêtre d'image.
Une image peut présenter au plus les quatre états suivants :
Dernière sauvegarde: Image du dernier enregistrement
État de diagnostic : Image lors de l'enregistrement du premier commentaire (rapport médical etc.) dans la boîte d'information sur l'image
Première sauvegarde : Image lors du premier enregistrement après l'acquisition d'images dans le module de radiographie. Si aucune fonction de traitement de l'image n'a été appliquée sur l'original (rotation, luminosité, dilatation des contrastes, etc.), cet état de l'image correspond à l'original.
Données originales: Image après l'acquisition d'images

Principales fonctions vidéo sous VistaCam

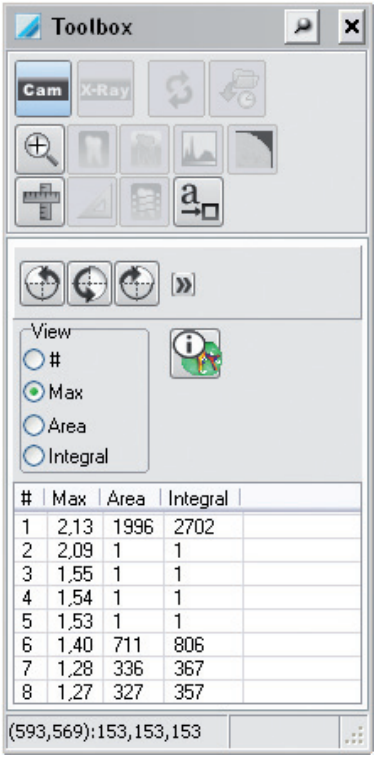
Le pavé fonctionnel affiche toutes les fonctions principales permettant de traiter une image vidéo. D'autres fonctions peuvent être sélectionnées.



En déplaçant les curseurs, vous pouvez ajuster les différentes valeurs d'image (rouge, vert, bleu/luminosité, contraste, gamma).

Fonctions d'images vidéo principales pour VistaProof. VistaCam iX avec tête interchangeable Proof et VistaCam iX HD avec tête interchangeable Proof

Le pavé fonctionnel affiche toutes les fonctions principales permettant de traiter une image proof.



Toutes les fonctions pas nécessaires sont désactivées.

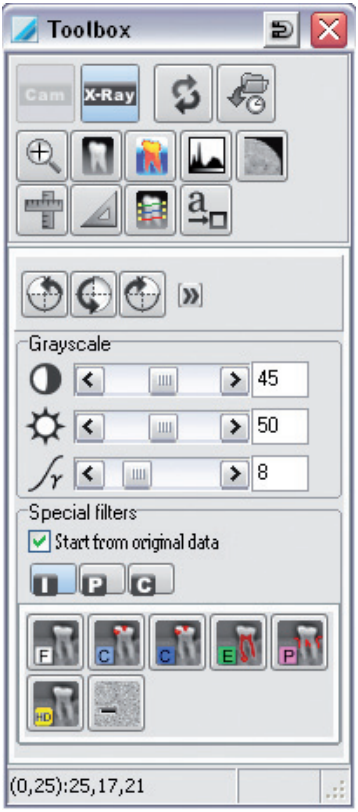
Si la boîte de vérification # est activée, les différentes zones de carie dans l'image sont numérotées.
Après activation de la boîte de vérification Maxi les valeurs maximales de la carie s'affichent.
Si la boîte de vérification Surface est activée, la taille des différentes zones de carie s'affiche en pixels dans l'image.
Lors de l'activation de la boîte de vérification Intégrale, une valeur calculée du maxi. et de la surface s'affiche.

Le schéma en couleur s'ouvre via le bouton . La signification de la coloration et des valeurs numériques sont expliqués ici.

Le schéma en couleur et les valeurs numériques indiquent les lésions carieuses avec fiabilité.

Fonctions radiographiques principales

Le pavé fonctionnel affiche toutes les fonctions principales permettant de traiter une radiographie. D'autres fonctions peuvent être sélectionnées.

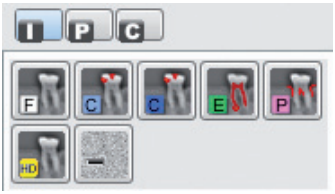


En déplaçant les curseurs, vous pouvez ajuster les différentes valeurs d'image (luminosité, contraste, gamma). Alternativement vous pouvez directement dans l'image active (symbole de souris dans la zone d'image = ) modifier intuitivement, avec le bouton gauche de souris appuyé, la luminosité (mouvement de souris horizontal) et le contraste (mouvement de souris vertical).

Filtres spéciaux

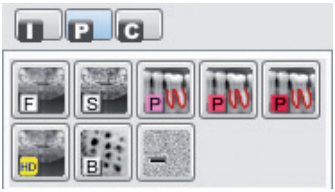
Le jeu de filtre attribué au type d'image radiographique (Intra, Pano, Ceph) s'affiche par défaut. Pour une radiographie non définie ou par un clic sur l'onglet Tous les jeux de filtre (double flèche) les autres jeux de filtre deviennent sélectionnables aussi. Les filtres spéciaux sont toujours appliqués aux données originales, lorsque le champ de marquage À partir de données originales est activé. Dans les autres cas, les filtres seront toujours appliqués à l'état actuel. La couleur représente l'utilisation (carie, paro etc.) et l'intensité de couleur est une mesure pour la force du filtre, lorsqu'il y a plusieurs filtres pour une utilisation (p. ex. carie1, carie2).
Les structures et les objets sur l'image qui présentent un intérêt en termes de diagnostic sont mis en évidence de manière plus appuyée (par un contraste renforcé), sans incidence négative sur la netteté de l'image. Les structures intéressantes peuvent être ainsi mieux identifiées d'un seul coup d'œil sur l'image. Par exemple le contraste de l'interstice parodontal est affiché de façon soulignée avec le filtre Paro.

Jeu de filtres Intra



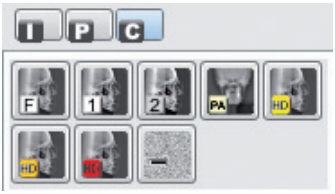
Intra (Fin) ; Carie ; Endo ; Paro ; Réduction du bruit, HD

Jeu de filtres Pano



Standard; Paro; Ostéo; Réduction du bruit; HD

Jeu de filtres Céph



Céph; Posterior; Anterior; Réduction du bruit; HD

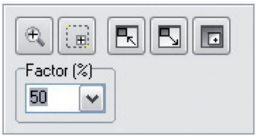
 **Tourner & réfléchir l'image**

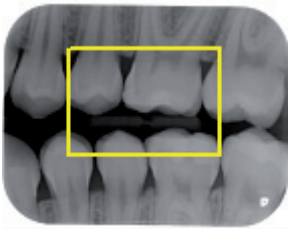
Avec l'onglet  les fonctions miroir sont en plus affichées et cachées à l'écran.



En cliquant sur l'icône correspondante, vous pouvez exécuter une rotation de 90°, 180° ou 270° de l'image actuellement affichée.
En cliquant sur l'onglet Derniers filtres, Annuler/répéter l'opération de rotation et de miroitement (fonctions principales) vous annulez la dernière rotation ou miroitement.

Outils de zoom





Les outils de zoom vous permettent d'agrandir ou de réduire l'image ou une partie de l'image.
1. Pour représenter l'image avec un facteur d'agrandissement, veuillez cliquer sur la loupe. Un clic sur l'image avec le bouton gauche de la souris agrandit la partie de l'image tandis qu'un clic avec le bouton droit la réduit. Alternativement dans le champ de listes il est possible de saisir ou sélectionner les entrées en pourcentage. Confirmez votre sélection avec la touche Entrée.
2. Avec la fonction Dessine rectangle vous pouvez ouvrir un rectangle sur l'image, lequel est représenté dans l'aperçu de l'image comme cadre jaune. Avec la souris vous pouvez déplacer le cadre jaune dans l'aperçu de l'image. Cette partie est représentée de façon agrandie dans le cadre.
3. Avec la fonction Ajuste taille de la fenêtre d'image à la taille de l'image vous adaptez le cadre à l'image agrandie.
4. Avec la fonction Ajustement de l'image à la taille de la fenêtre vous ajustez l'image à la taille du cadre.
5. Avec la fonction Loupe (Fenêtre de zoom locale vous obtenez une fenêtre de loupe sur votre image, que vous pouvez déplacer et agrandir librement. La valeur de zoom est choisie à l'aide du curseur placé à droite.
6. Dans le domaine Facteur vous pouvez saisir une valeur de grossissement fixe.

Si la boîte à outils est fermée, la loupe peut être appelée via le menu contextuel en effectuant un clic droit de souris. La loupe peut être également activée en appuyant sur Ctrl +clic droit.

Fonctions de filtre de base



Pour appliquer une fonction de filtre sur l'image active, cliquez sur le filtre correspondant. En cliquant sur l'onglet Derniers filtres, Annuler/répéter l'opération de rotation et de miroitement les dernières opérations de filtres (fonctions principales) peuvent être annulées. Pour arriver à l'image originale, veuillez actionner l'onglet Charger état de l'image dans la barre de sélection supérieure.
L'image originale peut aussi être restaurée après un enregistrement via l'onglet Charger état de l'image.

Niveaux du dessin

La boîte de traitement d'image soutient les quatre niveaux du dessin suivants, dont les éléments graphiques peuvent être rendus visibles ou invisibles individuellement (boîte de contrôle activé) ou tous ensemble (boîte de contrôle Tous) :

FR



Goniométrie



Mesure de la longueur des polygones linéaires et des polygones



Courbe d'intensité le long des polygones linéaires et des polygones

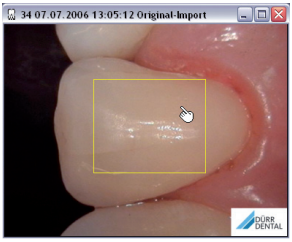
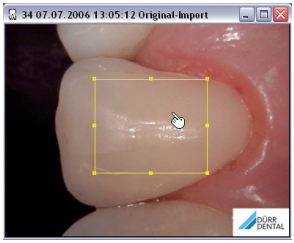


Eléments linéaires de texte, éléments linéaires et éléments linéaires fermés

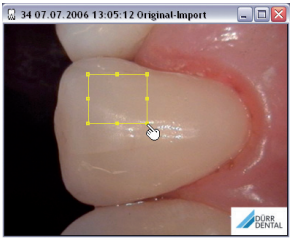
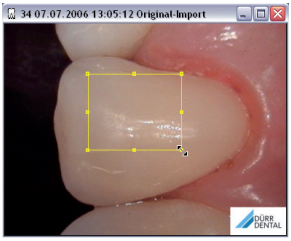
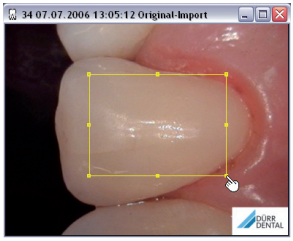
Création d'un élément de dessin

Pour créer un nouvel élément de dessin, choisissez d'abord l'élément souhaité en cliquant sur le symbole correspondant. Fixez la position de départ de l'élément en cliquant avec le bouton gauche de la souris sur la zone de l'image souhaitée. Vous pouvez maintenant modifier la taille et l'orientation de votre élément en déplaçant la souris. Un simple clic avec le bouton gauche de la souris permet de le fixer.
Le dernier élément de dessin créé est actif. Ceci est signalé par l'encadrement en pointillé de l'élément et le pointeur de la souris en forme de main. Vous pouvez maintenant modifier les propriétés d'un élément telles que la couleur, la taille, l'orientation et le fond, par exemple.

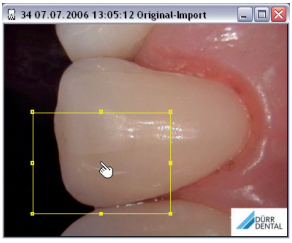
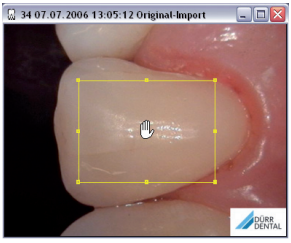
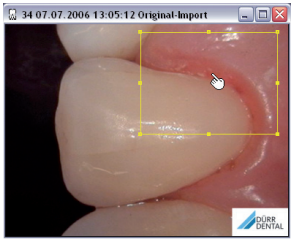
Activer un élément de dessin

1. Cliquer avec le bouton gauche de la souris sur l'élément avec le pointeur de la souris en forme de main avec index levé. Vous pouvez activer d'autres éléments de dessin en tenant la touche SHIFT appuyée.	2. Cadre de marquage avec les points de tirage de l'élément actif est visible.
	

Modifier la taille d'un élément de dessin

1. Placer le pointeur de la souris en forme de main avec index levé sur un point de tirage de l'élément actif + clic avec le bouton gauche de la souris.	2. Le pointeur de la souris prend la forme d'une double flèche. Définir la taille de l'élément en déplaçant la souris + clic avec le bouton gauche pour terminer.	3. Le pointeur de la souris en forme de main avec index levé réapparaît.
		

Déplacer un élément de dessin

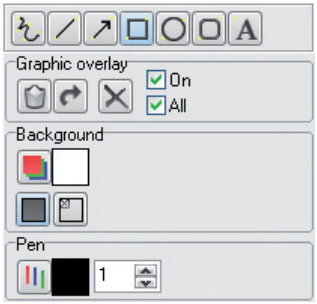
1. Cliquer avec le bouton gauche de la souris sur l'élément avec le pointeur de la souris en forme de main avec index levé.	2. Le pointeur de la souris en forme de main apparaît. Déplacer l'élément avec la souris + clic avec le bouton gauche pour terminer.	3. Le pointeur de la souris en forme de main avec index levé réapparaît.
		

Fonctions communes des niveaux du dessin



Supprime ...: Effacer éléments graphiques activés
Annuler suppression : Effacer annuler éléments graphiques activés
Supprime graphique : Effacer tous les éléments graphiques
Boîte de contrôle Activée: Rendre niveau du dessin actuel visible ou invisible
Boîte de contrôle Tous : Rendre tous les niveaux du dessin visibles ou invisibles

Eléments linéaires de texte, éléments linéaires et éléments linéaires fermés



: Générer éléments linéaires fermés

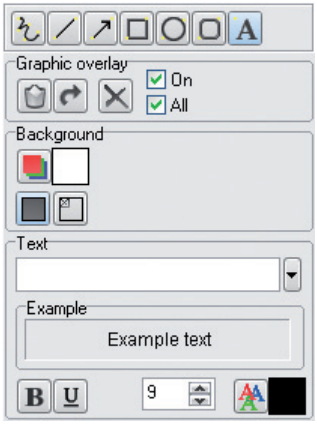
Arrière-plan :

: Sélectionner la couleur d'arrière-plan

: Arrière-plan coloré

: Arrière-plan transparent

Crayon : Couleur du crayon réglable; épaisseur du crayon : via le champ de listes réglable



: Générer élément de texte

Arrière-plan :

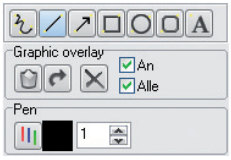
: Sélectionner la couleur d'arrière-plan

: Arrière-plan coloré

: Arrière-plan transparent

Texte : Saisie ou modification du texte
Exemple : Affichage du texte

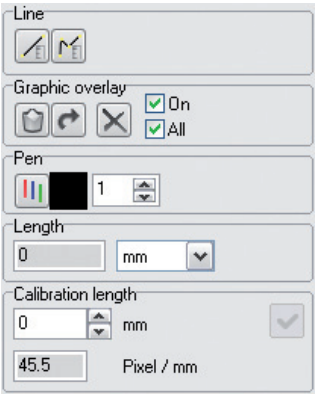
: Attributs du texte réglables: gras, souligné, taille, couleur



: Générer éléments linéaires mains libres

: Générer éléments linéaires

Mesure de la longueur des polygones linéaires et des polygones



: Générer trajet simple

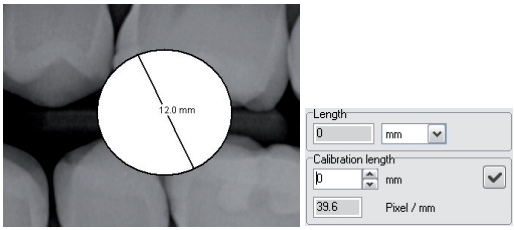
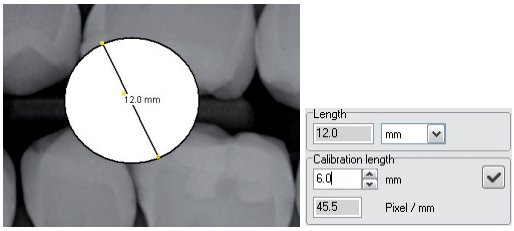
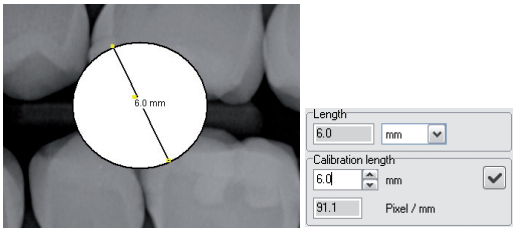
: Générer trajet polygonal

Longueur : Définir la longueur de consigne du trajet et l'unité (pixel, cm, mm, inch)
Attention : En cas de cm, mm ou inch il faut toujours étalonner !
Longueur d'étalonnage : Régler la longueur d'étalonnage ou saisir dans le champ.

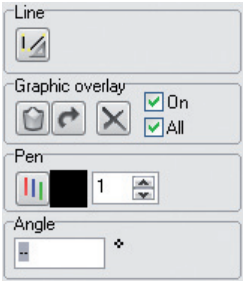
: Bouton : Reprendre la longueur d'étalonnage
Attention : Pour l'unité = pixel pas possible !

Pour estimer des longueurs et angles dans des radiographies,l'image doit être calibrée à l'aide d'une image de référence. En dépit d'un calibrage cette estimation ne présente pas la précision d'une mesure et ne doit pas être utilisée comme résultat de mesure. La précision dépend fortement de la déformation par projection de l'objet sur la surface du moniteur. Dans des images vidéo il n'est pas possible d'effectuer une estimation à l'échelle de longueurs et d'angles!
Les radiographies panoramiques ne sont pas adaptées à la mesure en raison du procédé de projection.

Etalonnage avec sphère en métal comme objet de référence

	Poser trajet dans objet de référence défini. P. ex. sélectionner unité = mm et saisir le trajet avec 12 mm.
	La ligne d'étalonnage doit être sélectionnée ! Régler la longueur d'étalonnage sur 6,0mm. Reprendre la longueur d'étalonnage en cliquant sur le bouton Utilise ligne sélectionnée pour étalonnage de la longueur.
	Toutes les cotes se réfèrent maintenant à cet étalonnage. L'étalonnage peut être répété à tout moment !

Goniométrie



Ligne : Générer angle
Angle : Angle inclus est affiché. (Dans l'exemple : 85°)

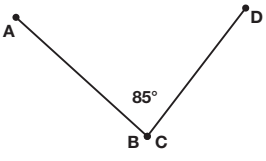
Côté d'angle 1

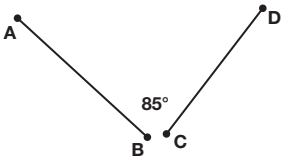
Clic avec le bouton gauche de la souris
Tirer le trajet avec la souris de A vers B en direction du sommet.
Finir le côté d'angle 1 au point B par clic avec le bouton gauche de la souris.

Côté d'angle 2

Clic avec le bouton gauche de la souris au point C
Tirer la ligne de C vers D avec la souris.
Finir le côté d'angle 2 au point D par clic avec le bouton gauche de la souris.







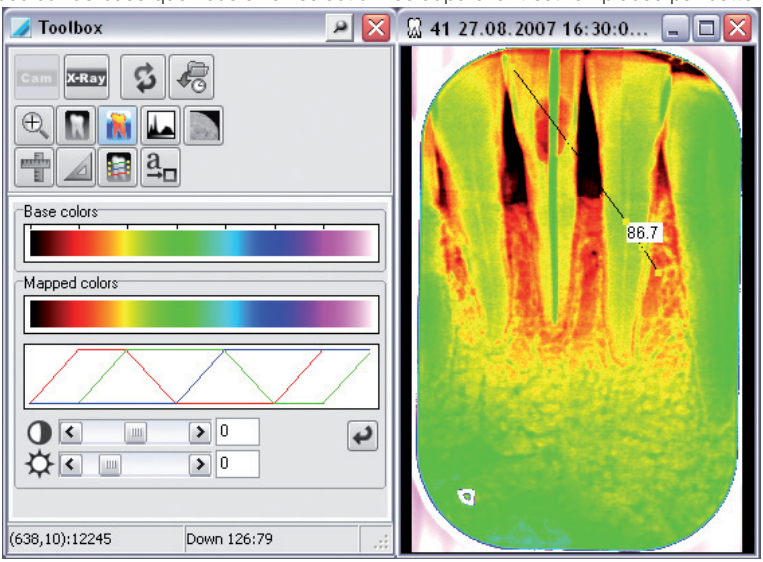
Profil d'intensité

Cette fonction permet d'afficher les valeurs d'intensité le long d'un segment défini. La ligne souhaitée est tirée dans la fenêtre de l'image à l'aide du bouton Génère nouvelle ligne pour analyse du profil (saisie écran --> ligne). Vous pouvez définir la couleur de la ligne en cliquant sur le bouton Couleur du crayon (saisie écran -> crayon).
Lorsque vous cliquez dans la fenêtre du profil d'intensité, un pointeur en forme de croix apparaît dans la fenêtre de l'image et dans celle du profil d'intensité. Lorsque vous déplacez le pointeur dans la fenêtre du profil d'intensité, les valeurs de densité le long du segment s'affichent. Le pointeur en croix dans la fenêtre de l'image se déplace en même temps sur le trait, ce qui vous permet de déterminer la position exacte sur l'image.
La valeur d'intensité actuelle et les valeurs à l'échelle sont affichées dans deux zones.



Représentation des fausses couleurs

Les fausses couleurs peuvent être réglées à l'aide des curseurs. L'image avec les fausses couleurs n'est pas enregistrée ! Vous avez la possibilité de composer les couleurs de base individuellement afin d'obtenir une meilleure représentation des transitions entre les fausses couleurs. Cliquez sur une zone de couleur dans les couleurs de base ; ceci fera apparaître la palette des couleurs vous permettant de sélectionner la fausse couleur souhaité. Une fois que vous avez validé la couleur choisie, la zone de couleur de base que vous aviez sélectionnée auparavant est remplacée par cette couleur.



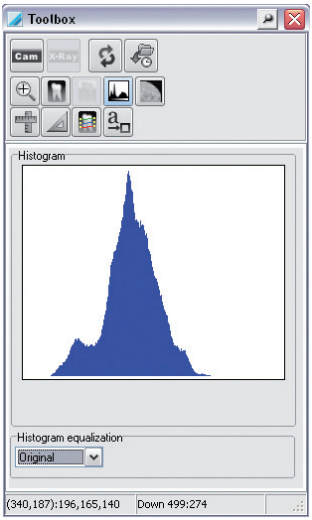
Avec l'onglet Fixe standard les couleurs primaires et les poussoirs sont réinitialisés sur les valeurs standard.

Histogramme (dilatation des contrastes)

Cette fonction permet de dilater les valeurs d'intensité existantes pour toute la plage des valeurs. Ainsi, les plus infimes différences d'intensité, qui ne sont plus visibles à l'œil nu, sont amplifiées de sorte qu'on puisse les distinguer. L'amplification dépend de la fonction de dilatation choisie (Meilleure adaptabilité, Linéaire, ...). Celle-ci peut être choisie dans la liste. L'état de l'image originale peut être rétabli par la sélection Original dans le champ à menu déroulant.

Les images originales dilatées de façon optimale ne peuvent pas être dilatées davantage !

Images couleur



La plage de dilatation des contrastes ne peut pas être modifiée pour les images couleur !

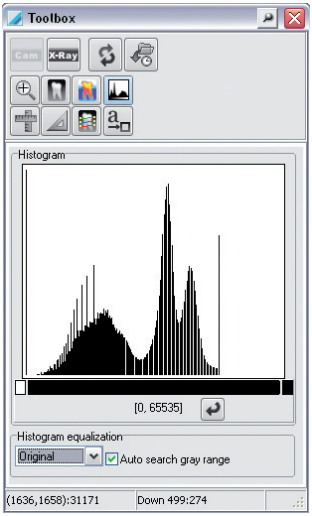
Images à valeurs de gris

La plage de dilatation des contrastes (histogramme fenêtrisation) peut être modifiée manuellement, en définissant la longueur de la barre noire en-dessous du histogramme en tirant avec le bouton gauche de souris appuyée. Les valeurs de gris dans la zone de la barre sont représentées sur 256 niveaux pour l'affichage sur le moniteur.

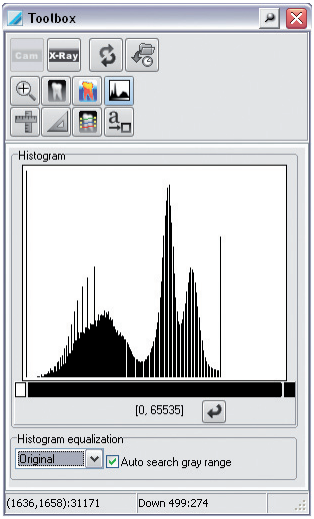
En appuyant sur le bouton Définit standard toute la plage de niveaux de gris est représentée (barre s'étend sur toute la plage).



Images à valeurs de gris 8 bits



Images à valeurs de gris 16 bits



Images à valeurs de gris 16 bits de VistaScan : Dose faible = 0; Dose élevée = 65535

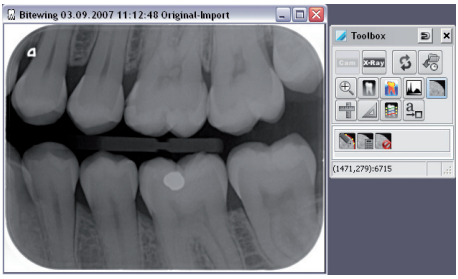
Si le champ de marquage Chercher zone des gris automatiquement est coché, la fenêtrisation de histogramme d'images VistaScan-images est réalisée avec les valeurs de limitation supérieures et inférieures, qui ont été indiquées dans VistaConfig à chaque mode de scan.

Masquage de bord

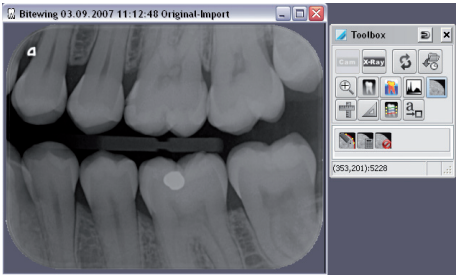
Avec le masquage de bord, le bord blanc de l'image d'une radiographie généré par le processus de lecture est ajusté à la couleur du négatoscope. Ceci doit prévenir l'effet de brillance émanant d'une pièce obscurcie et donc faciliter le diagnostic de la radiographie. Le masquage de bord peut être appliqué à tous les formats intra des appareils VistaScan.

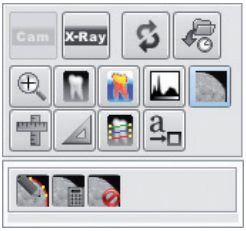
En appuyant sur l'onglet Masquage de bord , le bord et la rotation de l'écran à mémoire sont identifiés automatiquement et la couleur du négatoscope masque la radiographie. Pendant cette opération, les données d'image ne disparaissent pas, elles sont seulement masquées.

Radiographie sans masquage de bord



Radiographie avec masquage de bord





: Le contour du marquage de bord peut être ajusté

: Le masquage de bord est à nouveau calculé

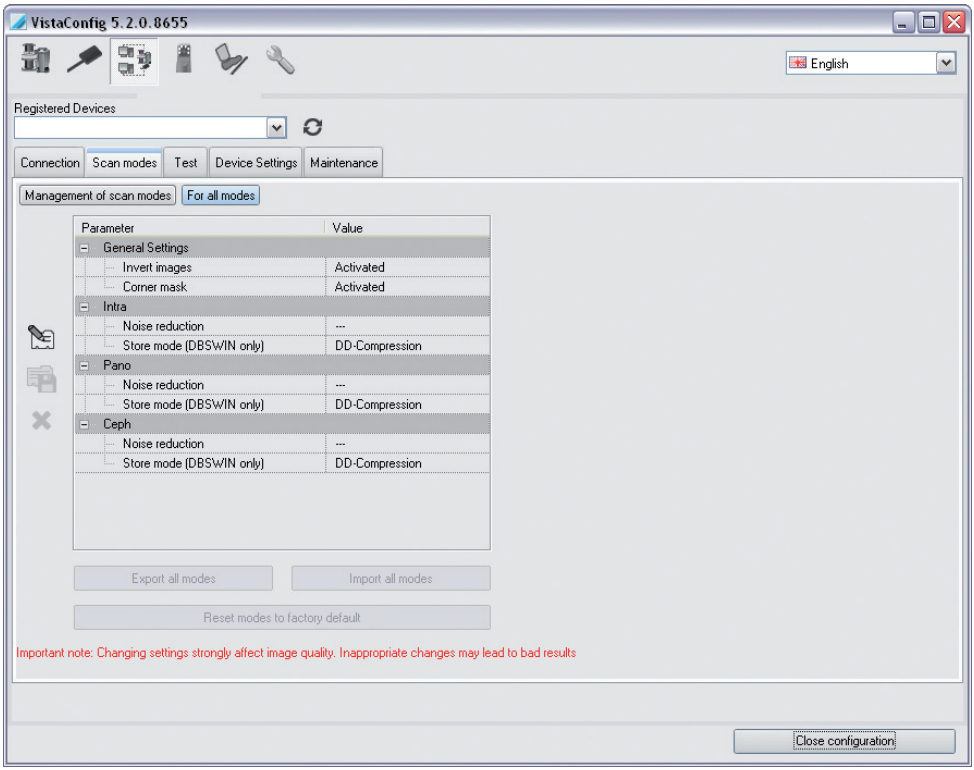
: Le masquage de bord est désactivé

Si le masquage de bord devait être employé automatiquement lors de la lecture, alors il convient de l'activer dans VistaConfig (uniquement pour les radiographies qui sont lues après l'activation).

Pour ce faire, procédez comme suit:

FR

› Démarrer VistaNetConfig via *Démarrer/Tous les programmes/Duerr Dental > VistaConfig > VistaNetConfig*.
› Appuyer sur la touche "F2".
› Sélectionner l'onglet Mode d'acquisition.
› Sélectionner Pour tous les modes.
› Cliquer sur Modifier Configuration des modes.
› Sous Intra, mettre le Masquage de bord sur Activé.
› Cliquer sur Sauvegarder Configuration des modes.
› Fermer VistaConfig.



9. Imprimer

9.1 Configuration d'une imprimante

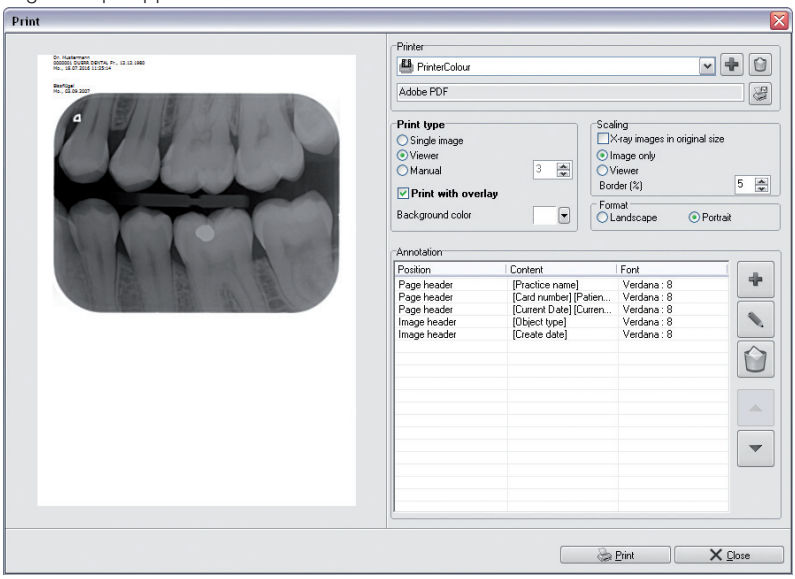
Avant de configurer une imprimante dans DBSWIN, assurez-vous qu'une imprimante est déjà installée sous le système d'exploitation Windows. Vous trouverez d'autres informations pour la configuration d'une imprimante sous Windows dans l'Aide en ligne de Windows ou le manuel de Windows.
La configuration de l'imprimante sous DBSWIN doit être effectuée sur chaque poste de travail !

Selon le modèle d'imprimante utilisé, la configuration d'impression utilisée (par ex. mode d'impression rapide
à qualité réduite) et du type de papier utilisé, la qualité des documents imprimés peut fortement varier. Cela a aussi une incidence sur la précision des détails et le nombre de niveaux de gris. Si des sorties imprimées de prises de radiographie doivent être utilisées à des fins de diagnostic, il est nécessaire de constater, par l'impression d'une image d'essai des niveaux de gris (C:\Program Files (x86)\Duerr\DBSWIN\Point4096x3072.tif), si la qualité d'impression est suffisante.

Les boîtes de dialogue et les options décrites dans ce qui suit peuvent être activées lorsque au moins une image se trouve sur le négatoscope.

Appel de la fenêtre de dialogue Imprimer

Vous avez trois possibilités pour ouvrir la boîte de dialogue Imprimer :
Appel via la barre des menus sous Image/ Imprimer ou Négatoscope/ Imprimer.
Cliquer sur l'onglet Imprimer. La fenêtre de dialogue Imprimer image individuelle ou Imprimer négatoscope apparaît.



Un aperçu s'affiche dans la partie de gauche. Les paramètres d'impression peuvent être modifiés dans la partie de droite. En cas de modification des paramètres, les modifications peuvent être vérifiées dans l'aperçu.

Rubrique « Imprimante »

Champ de listes imprimante : Choisir configuration d'imprimante

› Cliquez sur le bouton de défilement et sélectionnez le profil souhaité.

FR



: Installer nouvelle configuration d'imprimante

› Cliquez sur "Configurer un nouveau profil d'imprimante".
› Cliquez dans le champ textuel et nommez le nouveau profil d'imprimante.
› Tout paramétrer comme décrit ci-après.



: Choisir une imprimante

Cliquez sur le bouton de défilement pour les imprimantes et sélectionnez celle que vous souhaitez.



: Effacer un profil d'imprimante

› Cliquer sur le bouton « Effacer le profil d'impression sélectionné ».
› "Cliquer sur « Effacer ».
Le profil d'imprimante sélectionné est effacé."

Rubrique « Type d'impression »

Image individuelle :
L'image sélectionnée s'imprime

Négatoscope :
Toutes les images sur le négatoscope sont imprimées.

Images par ligne :
Si vous cliquez sur "Images par ligne", les images sont organisées en lignes et colonnes pour l'impression. Il est possible de régler ici le nombre d'images par ligne.

Impression avec schémas:
Si l'option "Impression avec dessin" est cochée, les dessins ajoutés via la boîte à outils sont également imprimés.

Couleur cadre / arrière-plan :
Sélectionnez la couleur de votre choix pour l'arrière-plan de l'image.

Rubrique « Échelle » :

Radiographies en taille d'image :
Si vous avez coché "Radiographies en taille d'image" les images sont imprimées à l'échelle 1:1.

Zone de l'image :
Lorsque vous activez "Zone de l'image", l'encadrement minimum de toutes les images est défini et l'impression est mise à l'échelle sur une page.

Négatoscope :
Lorsque vous cliquez sur "Négatoscope", l'impression de l'ensemble des images du négatoscope est mise à l'échelle sur une page.

Bordure (%) :
Le paramètre « Marge (%) » détermine la marge qui encadrera l'impression. Les en-têtes restent les mêmes. Selon la configuration choisie dans « Type d'impression » et « Échelle », la marge aura un aspect différent. Les images sont ajustées de façon proportionnelle. Le résultat peut être contrôlé dans l'aperçu.

Rubrique « Format »
Sélectionnez le format portrait ou paysage.

Rubrique « Annotation »
Dans ce champ de sélection il est possible de joindre automatiquement des informations aux images lors de l'impression comme p. ex. le nom du patient, l'anniversaire, numéro de fichier etc. Les annotations existantes peuvent être éditées ou supprimées.
› Cliquer sur "Nouvelle annotation".
› Dans la boîte de dialogue Ligne d'annotation choisir sous"Position", où l'information doit apparaître.
› Dans la boîte de dialogue Ligne d'annotation sélectionner sous"Jeu de caractères" la police, le style de police et la taille de police.
› Sélectionner dans le menu déroulant du champ "Contenu"les informations, qui doivent être jointes. Vous pouvez effectuer plusieurs sélections à la fois.
› Confirmer par "OK".

Exemple : ajouter un logo
› Cliquer sur le bouton « Nouvelle annotation ».
› Dans la boîte de dialogue « Ligne d'annotation », choisir sous « Position » où l'information doit apparaître.
› Dans la boîte de dialogue « Ligne d'annotation », entrer sous « Jeu de caractères » la police, la taille, etc.
› "Ne rien saisir dans le champ d'édition « Contenu ».
Le texte est remplacé par la désignation du logo."
› "Dans le menu déroulant du champ « Contenu », sélectionner l'entrée « Logo > Importer un nouveau logo ». Si des logos ont été importés précédemment, ils apparaissent dans la liste de sélection."

Si un logo ne peut plus être affiché, par exemple parce qu'il a été supprimé du disque dur, un message d'erreur s'affiche. Le message d'erreur est formaté comme défini dans « Jeu de caractères ».

› "Sélectionner le logo souhaité.
Formats de fichier possibles : BMP, JPG, PNG"
› "Confirmer en cliquant sur « OK ».
Le logo importé apparaît dans l'aperçu."

La taille du logo ne peut pas être ajustée dans les paramètres. Elle dépend de la résolution et de la taille de l'image importée.
Si vous souhaitez agrandir ou rétrécir le logo, vous devez le modifier en ce sens et recommencer l'importation.

10. Contrôle d'acceptation et de qualité avec DBSWIN

10.1 Généralités

DBSWIN offre la possibilité d'effectuer un contrôle d'acceptation et de qualité sur les systèmes de radiographie et de reproduction d'image.
Les normes DIN suivantes sont appliquées en première ligne :

FR

- 6868-5
- 6868-151
- 6868-157

Les directives et ordonnances suivantes sont également appliquées :

- Ordonnance sur les rayons X (RöV)
- Directive relative aux experts (SV-RL)
- Directive relative à l'assurance qualité (QS-RL)
- Directive relative aux connaissances techniques (FK-RL)

Contrôle d'acceptation du système de reproduction d'image (CT) selon DIN 6868-157

Principaux objectifs du contrôle d'acceptation :

- Vérification de la qualité d'image requise avec une exposition aux rayons X aussi limitée que possible
- Détermination des données de l'exploitant et des appareils
- Définition et évaluation de la luminance et de l'intensité d'éclairage pour l'appareil de reproduction d'image et son environnement
- Évaluation visuelle des images de test
- Détermination des valeurs de référence pour le contrôle de qualité

Un contrôle d'acceptation complet est nécessaire, notamment dans les situations suivantes :

- avant la mise en service d'un système radiographique
- en cas de déplacement dans d'autres locaux
- en cas de changement d'utilisateur (seulement si AAS exigés)

Contrôle d'acceptation du système radiographique selon DIN 6868-151

Le contrôle d'acceptation du système radiographique doit être réalisé par un technicien certifié disposant de connaissances techniques.

Principaux objectifs du contrôle d'acceptation :

- Vérification de la qualité d'image requise avec une exposition aux rayons X aussi limitée que possible
- Détermination des données de l'exploitant et des appareils
- Détermination des valeurs de référence pour le contrôle de qualité
- Assurance qualité de l'installation

Un contrôle d'acceptation complet est nécessaire, notamment dans les situations suivantes :

- avant la mise en service d'un système radiographique
- en cas de déplacement dans d'autres locaux
- en cas de changement d'utilisateur (seulement si AAS exigés)



Le contrôle d'acceptation doit être effectué par le fabricant ou le fournisseur

Contrôle d'acceptation partiel

L'étendue du contrôle d'acceptation partiel dépend de la modification du système. En fonction du type de modification, il suffit de réaliser un contrôle de qualité ou une mesure croisée pour vérifier les critères pertinents. Pour des informations détaillées à ce sujet, consulter la directive relative aux experts (SV-RL) et la directive relative à l'assurance qualité (QS-RL).

Contrôle de qualité du système de reproduction d'image (CT) selon DIN 6868-157

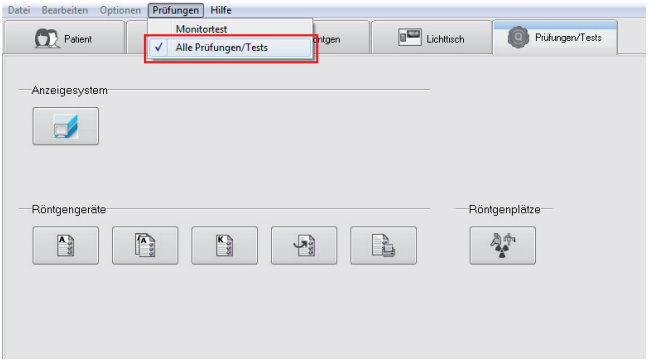
Le contrôle de qualité du CT comprend deux processus de contrôle distincts, qui doivent en général être réalisés à chaque journée de travail et annuellement.
Contrôle réalisé à chaque journée de travail : contrôle visuel d'une image de test sur l'appareil de reproduction d'image. Le contrôle annuel comprend une mesure de la luminance et de la puissance d'éclairage pour l'appareil de reproduction d'image et son environnement (selon le contrôle d'acceptation).

Contrôle de qualité du système de reproduction d'image selon DIN 6868-5

Le contrôle de qualité du système radiographique s'effectue en général toutes les 4 semaines.
Lors du contrôle de qualité, il faut réaliser des clichés radiographiques de la mire de résolution avec les paramètres de dosage fixés lors du contrôle d'acceptation (état initial).
Le cliché de cohérence à effectuer (cliché de contrôle) est comparé au cliché radiographique du contrôle d'acceptation (cliché de référence) et il faut contrôler si les valeurs mesurées présentent des variations éventuelles par rapport à l'état initial (valeurs de référence).
Le cliché de cohérence est identifié clairement par DBSWIN.

10.2 Ouvrir le module de contrôle dans DBSWIN

› Dans le menu [Contrôles], sélectionner la commande de menu [Tous les contrôles / tests].





Contrôle du système de reproduction d'image (CT) selon DIN 6868-157
- Contrôle quotidien
- Contrôle semestriel
- Contrôle annuel
- Contrôle d'acceptation
- Contrôle d'acceptation de l'homogénéité des moniteurs multiples



Contrôle d'acceptation du système radiographique selon DIN 6868-151



Contrôle d'acceptation partiel du système de radiographie selon DIN 6868-151



Contrôle de qualité du système de reproduction d'image selon DIN 6868-5



Ouvrir / Gérer des contrôles
- Ouvrir des contrôles
- Modifier des contrôles
- Supprimer des contrôles



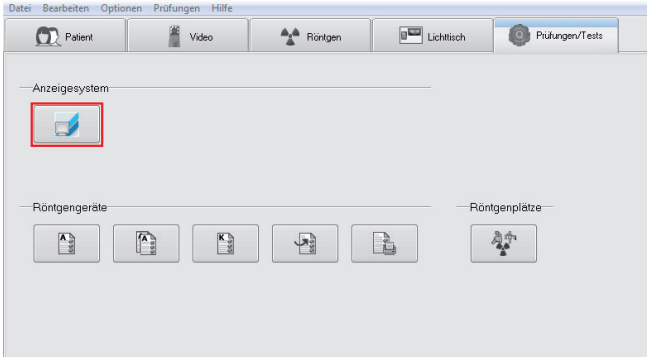
Imprimer / Exporter des contrôles
- Imprimer des contrôles
- Exporter des contrôles en tant que fichiers



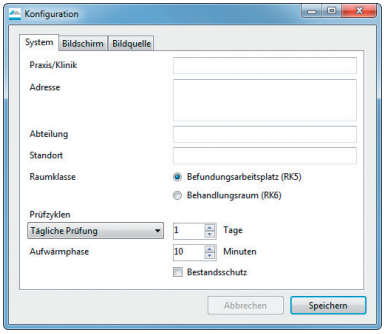
Dialogue pour créer / modifier des postes de radiographie
(voir 3.6 Module Radiographie)

10.3 Contrôles du système de reproduction d'image (CT) selon DIN 6868-157

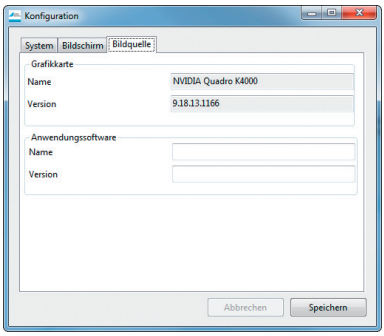
› Cliquer sur le bouton [Effectuer un test de moniteur].



› Entrer et vérifier les informations requises dans les onglets [Système], [Moniteur] et [Source de l'image]. Ces informations doivent être entrées une fois lors du premier lancement du test de moniteur.



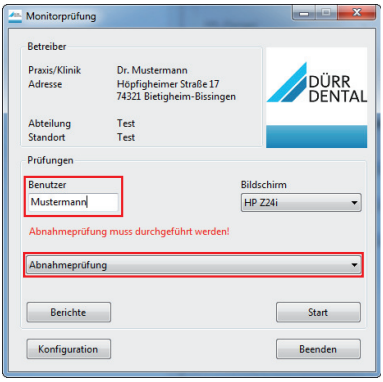




› Enregistrer les informations en cliquant sur [Enregistrer].

Contrôle d'acceptation du système de reproduction d'image (CT) selon DIN 6868-157

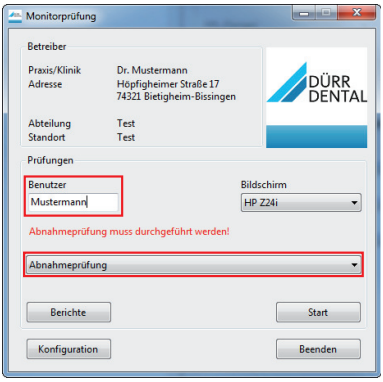
› Entrer un utilisateur et sélectionner le contrôle souhaité :
- Contrôle d'acceptation
- Contrôle d'acceptation de l'homogénéité des moniteurs multiples



› Cliquer sur [Démarrer].
Le contrôle se lance.
› Suivre les consignes de l'assistant et répondre à toutes les questions.
Si des questions / consignes ne sont pas claires, cliquer sur [?] pour ouvrir une fenêtre d'aide.

Contrôle de qualité du système de reproduction d'image (CT) selon DIN 6868-157

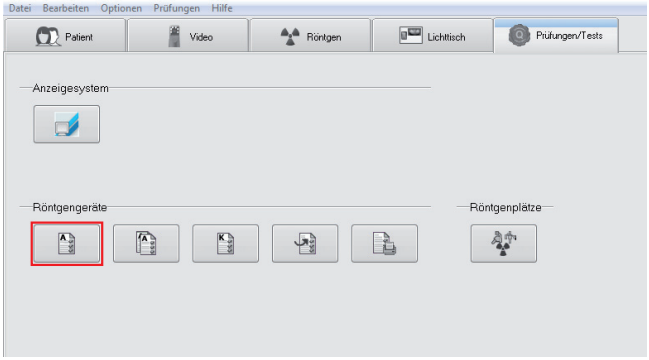
› Entrer un utilisateur et sélectionner le contrôle souhaité :
- Contrôle quotidien
- Contrôle annuel

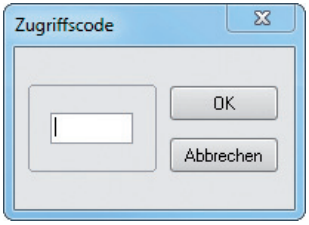


› Cliquer sur [Démarrer].
Le contrôle se lance.
› Suivre les consignes de l'assistant et répondre à toutes les questions.
Si des questions / consignes ne sont pas claires, cliquer sur [?] pour ouvrir une fenêtre d'aide.

10.4 Contrôle d'acceptation du système radiographique selon DIN 6868-151

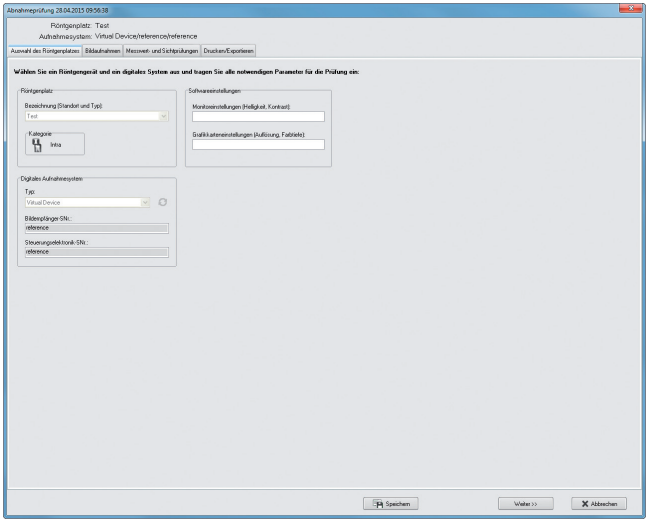
› Cliquer sur le bouton [Effectuer un contrôle d'acceptation].





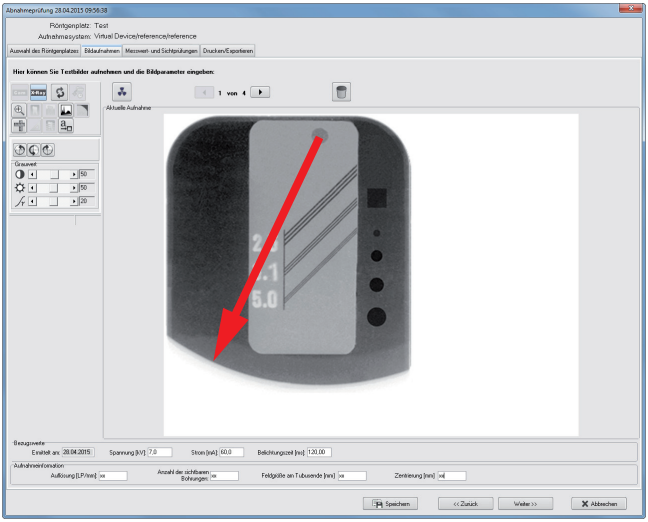
Onglet « Sélection du poste de radiographie »

› Sélectionner le poste de radiographie.
› Entrer toutes les informations demandées dans les champs du formulaire.
› Cliquer sur le bouton « Suivant ».



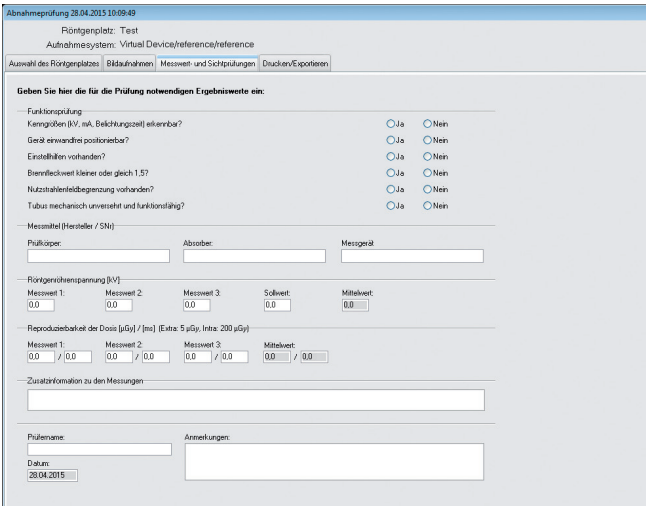
Onglet « Clichés »

› Entrer les valeurs de référence
› Prendre des clichés de contrôle avec l'appareil de radiographie et les lire.
› Procéder au contrôle visuel et aux mesures sur la radiographie.
› Entrer les paramètres de l'image dans les champs du formulaire.
› Cliquer sur le bouton « Suivant ».



Onglet « Valeur mesurée et contrôles visuels »

› Entrer les valeurs trouvées dans les champs du formulaire.
› Cliquer sur le bouton [Suivant].

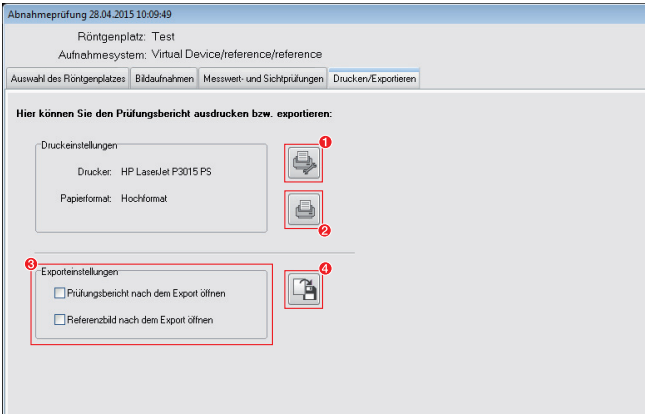


Onglet « Imprimer / Exporter »

› Déterminer les paramètres d'impression en appuyant sur le bouton [Configurer les paramètres d'impression]. (1)
› Imprimer le contrôle en appuyant sur le bouton [Imprimer le contrôle]. (2)

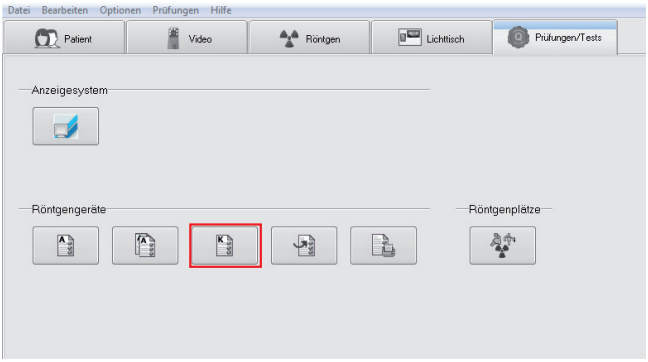
ou :

› Déterminer les paramètres d'exportation. (3)
› Exporter le contrôle en appuyant sur le bouton [Exporter les fichiers]. (4)
› Sauvegarder le contrôle en appuyant sur le bouton [Enregistrer].
› Fermer le contrôle en appuyant sur le bouton [Terminer].



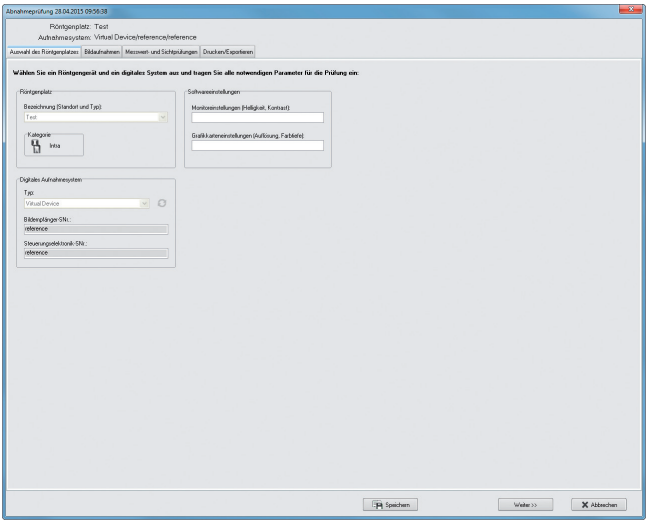
10.5 Contrôle de qualité du système de reproduction d'image selon DIN 6868-5

› Cliquer sur le bouton « Effectuer un contrôle de qualité ».



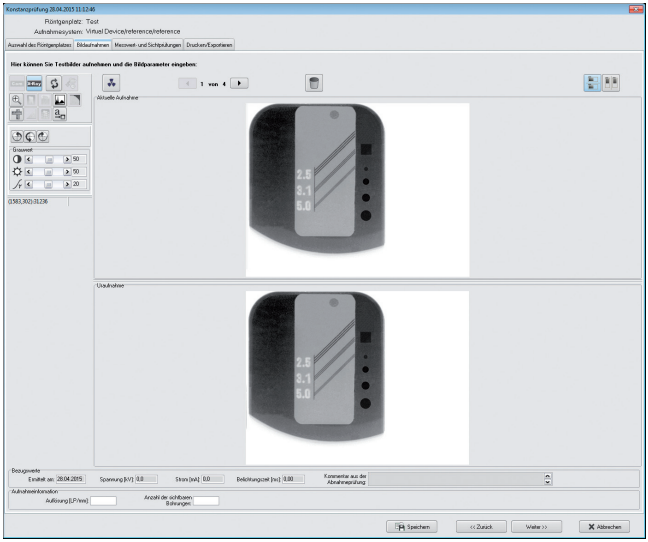
Onglet « Sélection du poste de radiographie »

› Sélectionner le poste de radiographie.
› Entrer toutes les informations demandées dans les champs du formulaire.
› Cliquer sur le bouton « Suivant ».



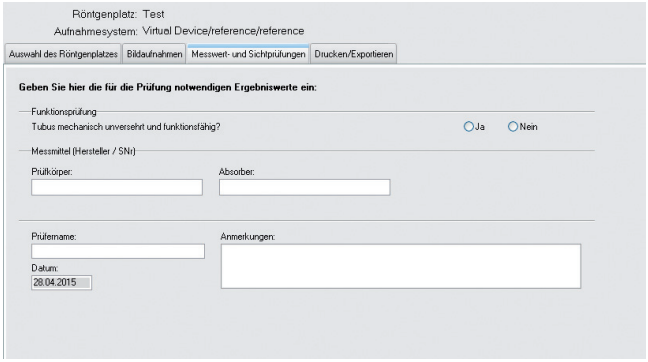
Onglet « Clichés »

› Prendre des clichés de contrôle avec l'appareil de radiographie et les lire.
› Procéder aux contrôles visuels sur la radiographie.
› Entrer les paramètres de l'image dans les champs du formulaire.
› Cliquer sur le bouton « Suivant ».



Onglet « Valeur mesurée et contrôles visuels »

› Entrer les valeurs trouvées dans les champs du formulaire.
› Cliquer sur le bouton [Suivant].

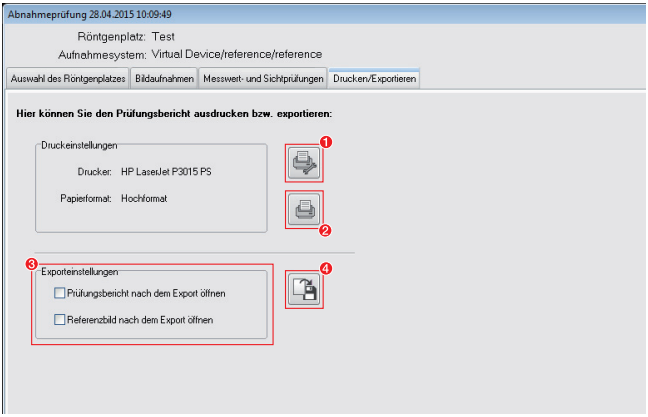


Onglet « Imprimer / Exporter »

› Déterminer les paramètres d'impression en appuyant sur le bouton [Configurer les paramètres d'impression]. (1)
› Imprimer le contrôle en appuyant sur le bouton [Imprimer le contrôle]. (2)

ou :

› Déterminer les paramètres d'exportation. (3)
› Exporter le contrôle en appuyant sur le bouton [Exporter les fichiers]. (4)
› Sauvegarder le contrôle en appuyant sur le bouton [Enregistrer].
› Fermer le contrôle en appuyant sur le bouton [Terminer].



11. Server Manager

Voir le chapitre 2 Sauvegarde des données pour le mode opératoire de sauvegarde des données.

11.1 Fonctions générales et application

Le Server Manager sert à gérer de manière centrale et à configurer les services du réseau et l'ensemble des données de DBSWIN. Ses tâches comprennent aussi la sauvegarde et le rétablissement des bases de données ainsi que l'intercommunication avec les clients. Le Server Manager est également utilisé pour réaliser des opérations de maintenance sur l'ensemble des données DBSWIN. Le Server Manager est installé et configuré par l'administrateur système ou le technicien pendant l'installation du logiciel DBSWIN.

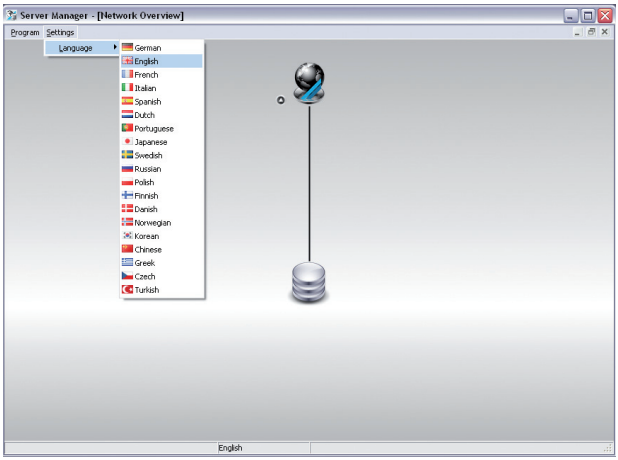
11.2 Démarrage du Server Manager

Installez le Server Manager uniquement sur l'ordinateur qui sert de Serveur DBSWIN.

› Démarrez le Server Manager via *Démarrer*/*Tous les programmes*> *Duerr Dental* > *DBSWIN* > *Server Manager* .

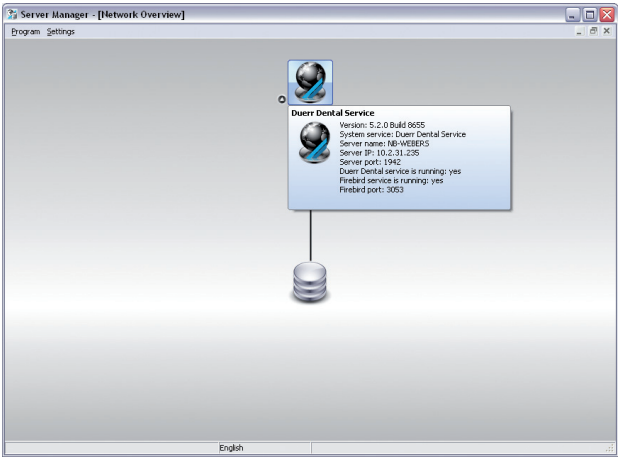
11.3 Paramétrage des langues

› Via „Paramétrages“ - „Langue“ on choisit la langue souhaitée pour le Server Manager .

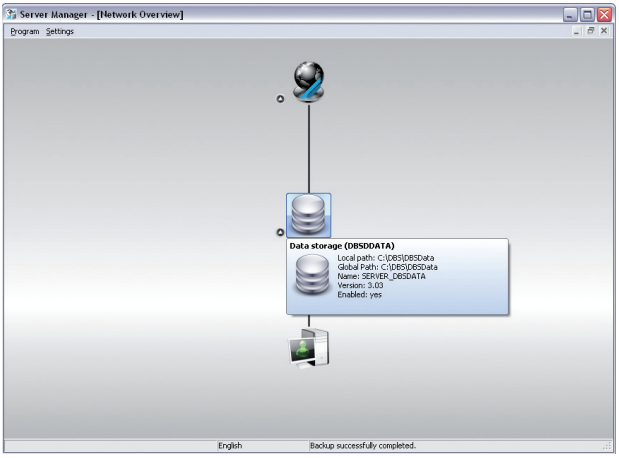


11.4 Service Dürr Dental

› En plaçant la souris sur le symbole Dürr Dental, ses propriétés apparaissent.
› En cliquant sur le symbole Service Dürr Dental, d'autres actions possibles servant à la gestion du service et des tâches apparaissent.



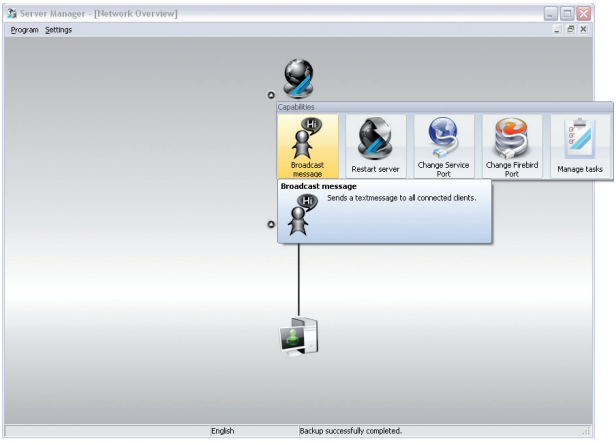
› En plaçant la souris sur le symbole „Ensemble des données“ apparaissent ses propriétés.
› En cliquant sur le symbole „Ensemble des données" apparaissent d'autres actions servant à gérer l'ensemble des données.



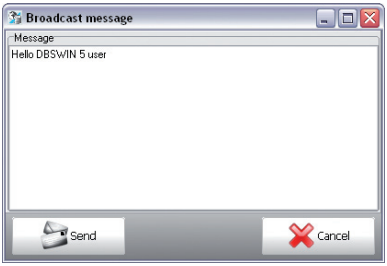
Envoi de messages aux clients inscrits

Il est possible, à des fins administratives, d'envoyer des messages centraux à tous les clients connectés au DBSWIN à partir du Server Manager. Les messages sont envoyés via le protocole de réseau TCP.

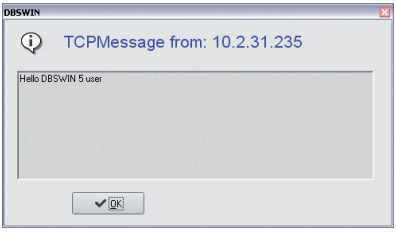
› Cliquez sur „Service Dürr Dental„.
› „Message à tous“.



› Rédiger le message.
› Cliquer sur „Envoyer“.



› Annonce de message à un poste de client.

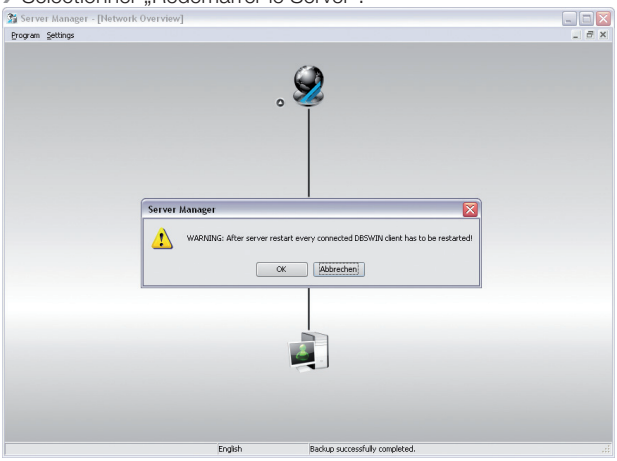


Redémarrer le serveur

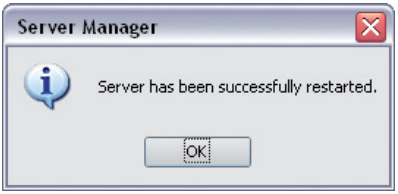
Les services de Serveur Dürr Dental et de Serveur Firebird peuvent être redémarrés à partir du Server Manager. Cela a pour conséquence que tous les clients connectés au DBSWIN doivent se réenregistrer.

FR

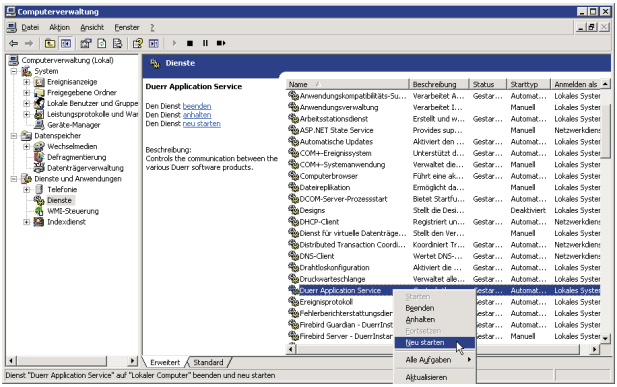
› Cliquez sur „Service Dürr Dental„.
› Sélectionner „Redémarrer le Server“.



› Valider le message avec „OK“



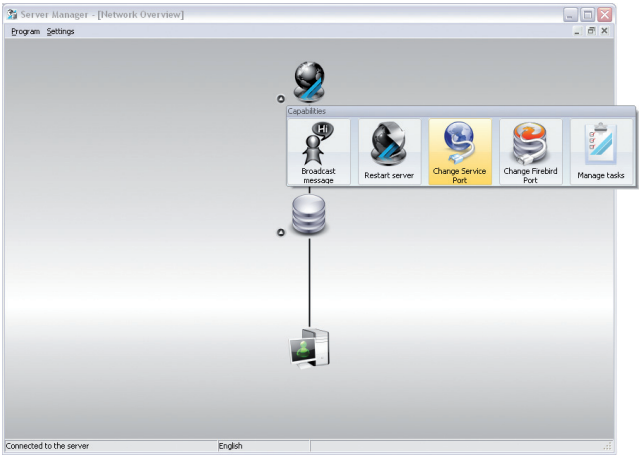
Le Service Dürr Dental peut également être contrôlé dans la gestion des services de Windows. Il y est listé comme Duerr Dental Service.
Le service de serveur Firebird SQL est listé comme Serveur Firebird - Duerr Instance et Firebird Guardian - Duerr Instance.



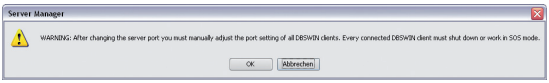
Modifier le port de service

Après modification du port de service, les mêmes réglages de port doivent être ajustés manuellement à tous les clients DBSWIN. Le port de service ne peut être modifié que s'il y a des conflits avec les réglages Firewall ou d'autres logiciels.

› Cliquez sur „Service Dürr Dental„.
› Sélectionner „Modifier le port de service“.



› Lisez le message et validez avec „OK“.



› Sélectionnez un autre port et validez avec „OK“.

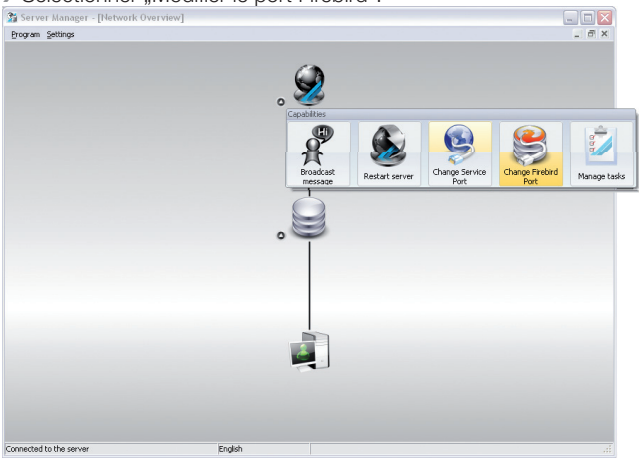


Modifier le port Firebird

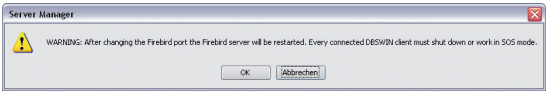
Après modification du port Firebird, il faut redémarrer tous les clients DBSWIN ou passer au mode SOS. Le port Firebird ne peut être modifié que s'il y a des conflits avec les réglages Firewall ou d'autres logiciels.

FR

› Cliquez sur „Service Dürr Dental„.
› Sélectionner „Modifier le port Firebird“.



› Lisez le message et validez avec „OK“.



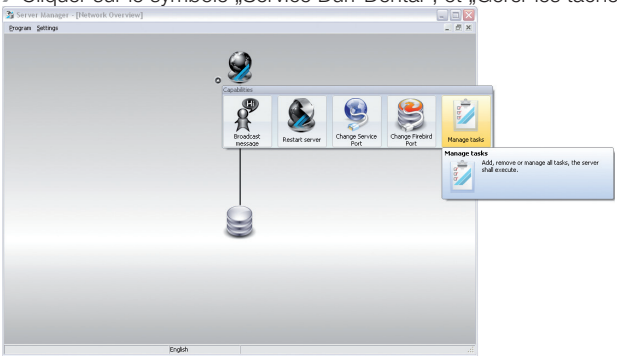
› Sélectionnez un autre port et validez avec „OK“.



Gérer les tâches

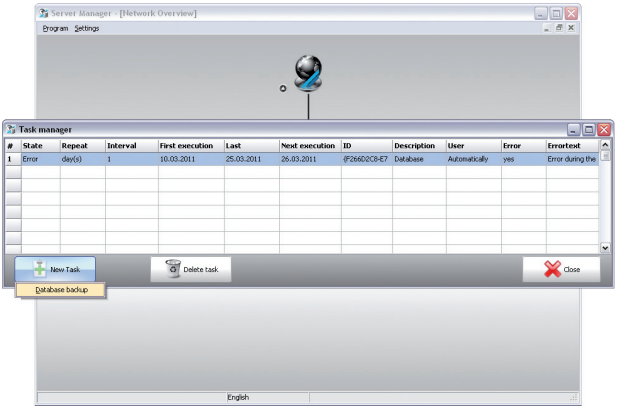
Installer un nouveau job de sauvegarde

› Cliquer sur le symbole „Service Dürr Dental“, et „Gérer les tâches“.

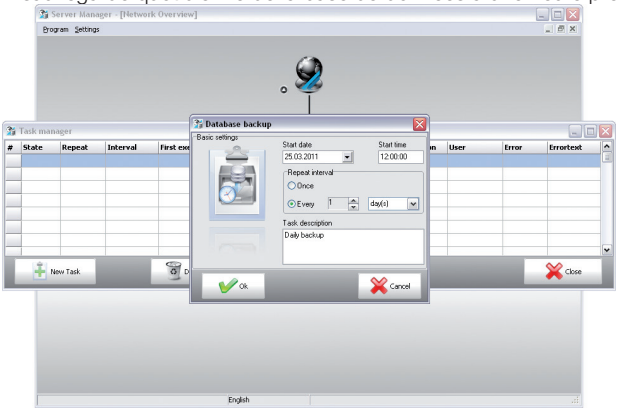


› Cliquez sur „Nouvelles tâche“, sélectionner „Sauvegarde de la base de données“

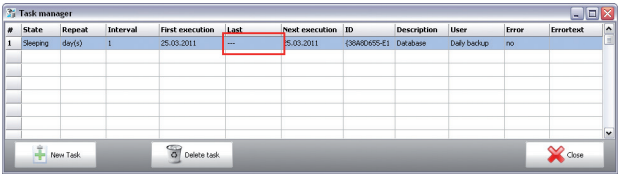
Aucune radiographie et image vidéo n'est sauvegardée avec le Backup base de données.



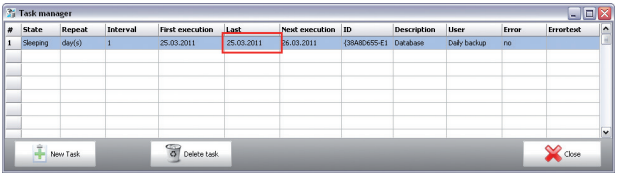
› Remplir les champs requis pour effectuer un nouveau job de sauvegarde, pour p.ex. installer une sauvegarde quotidienne de la base de données à une heure précise.



› Dans le gestionnaire de tâches, s'affichent le job de sauvegarde et ses propriétés.

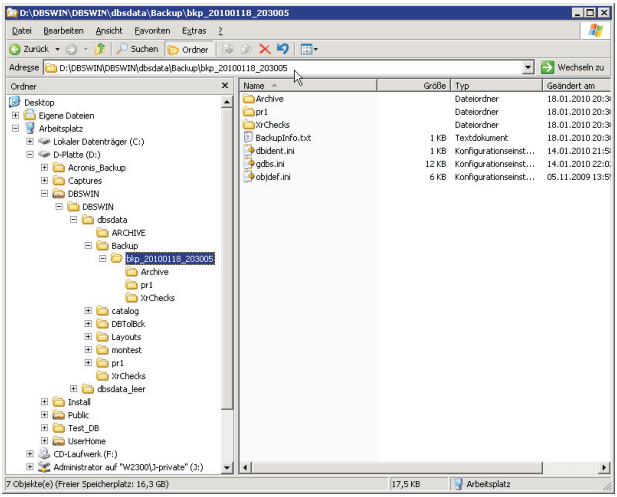


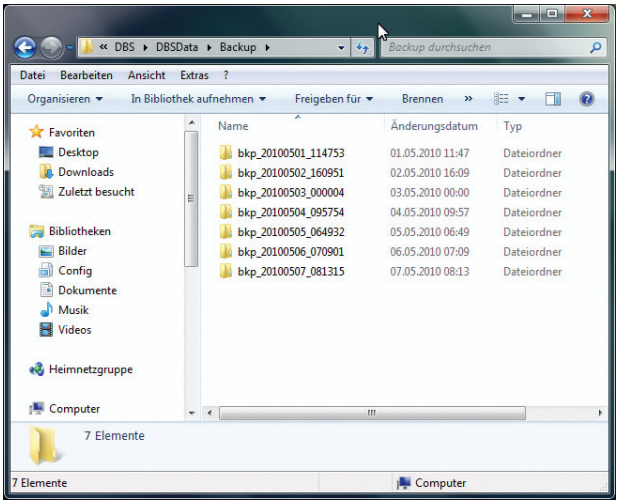
› Gestionnaire des tâches après une sauvegarde réussie.



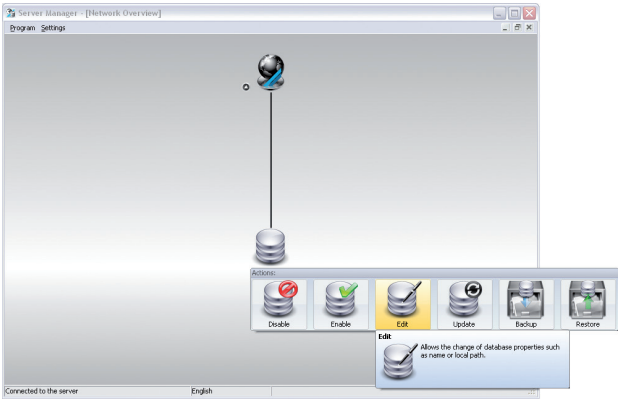
Où les sauvegardes de la banque de données sont-elles écrites?

Les sauvegardes de la banque de données se trouvent dans le Serveur DBSWIN. Un répertoire Backup est crée dans le dossier central DBSData. Les sauvegardes y sont enregistrées et sont marquées de la date et de l'heure. Le système conserve chacune des 20 dernières sauvegardes générées automatiquement avant qu'elles ne soient remplacées par des sauvegardes plus récentes. Les sauvegardes réalisées manuellement par le Server Manager ne sont pas écrasées.





11.5 Base de données (DBSDATA)



Désactiver/Activer

Cette fonction permet de désactiver et d'activer la base de données pour réaliser des entretiens ou d'autres choses analogues.

› Cliquer sur "Désactiver".
  La base de données est désactivée.
› Cliquer sur "Activer".
  La base de données est à nouveau activée.

Modifier

Sous "Modifier", vous pouvez adapter les chemins d'accès du chemin d'accès local/global.

› Cliquer sur "Modifier".
› Procéder aux modifications.
› Cliquer sur "Ok".

Actualiser

Il est possible via "Actualiser", d'actualiser la version la plus récente d'une base de données plus ancienne qui a été reprise p.ex.

› Cliquer sur "Actualiser".
  L'actualisation est lancée.

Sauvegarder

Cette fonction permet de lancer une sauvegarde manuelle de la base de données.

› Cliquer sur "Sauvegarder".
› Saisir un commentaire sur la sauvegarde.
› Cliquer sur "Ok".
  La base de données est sauvegardée.

Restaurer

Il est possible sous "Restaurer" de gérer ou de rétablir des sauvegardes.

› Cliquer sur "Restaurer".
› Sélectionner une sauvegarde.
› Cliquer sur "Rétablir".
  La sauvegarde est restaurée.
› Cliquer sur "Effacer".
  La sauvegarde est effacée.

11.6 Migrer l'ensemble des données

Exemple: migration d'un système de poste monoplace vers un système de réseau avec serveur et clients.

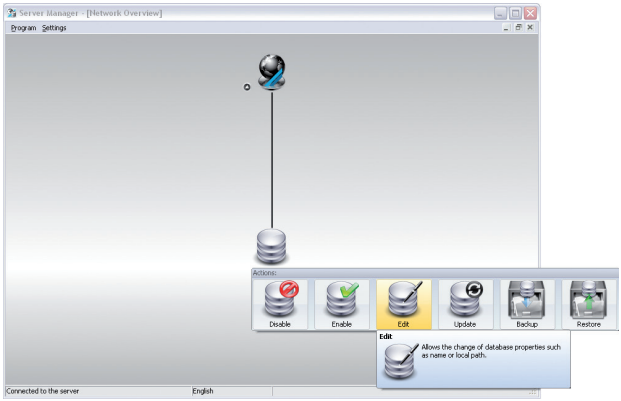
La migration de l'ensemble des données DBSWIN d'un ordinateur (par exemple système monoposte) vers un nouvel ordinateur (par exemple vers un serveur pour une utilisation multiposte) doit être réalisée en plusieurs étapes. Il faut d'abord réaliser une sauvegarde fonctionnelle et complète des données (voir chapitre 2. Sauvegarde des données) du précédent système.

Etape 1:

› Il n'y a pas de client DBSWIN, ceci peut être contrôlé dans le Server Manager .
› Désactivez l'ensemble des données, cela est ensuite marqué par le symbole correspondant.
› Copier l'intégralité du dossier „DBSData“ de l'installation locale (chemin d'accès standard : C:\DBS) dans la zone de votre choix sur le lecteur du serveur.

Afin que le dossier puisse être utilisé par tous les clients du réseau, le dossier doit être activé au sein du réseau et les droits d'utilisateur correspondants doivent être attribués.

› Installer DBSWIN sur le serveur (voir 9000-618-43 „Installation du serveur“). A la question du chemin de la base de données locale, indiquer le nouveau chemin au dossier copié „DBSData“ ou, si DBSWIN est déjà installé, adapter le chemin de la base de données via „Modifier“.



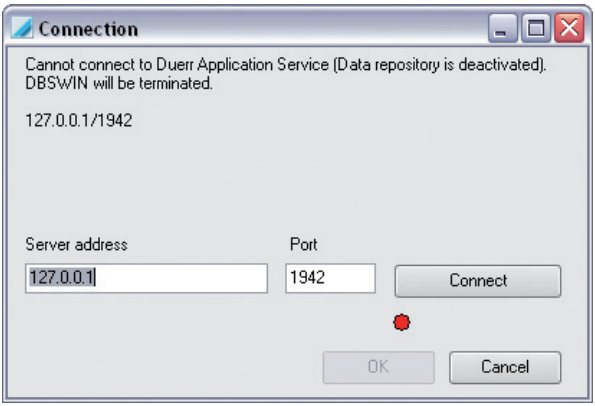
› Si la base de données a été reprise à partir d'une ancienne installation, alors il faut actualiser la base de données. Pour ce faire, démarrer le Server Manager et cliquer sur „Actualiser“.

Etape 2:

Les étapes suivantes doivent être exécutées au niveau de tous les clients qui doivent obtenir un accès à la nouvelle base de données et qui ont déjà installés DBSWIN.
Si de nouveaux ordinateurs doivent être intégrés au réseau, DBSWIN doit être installé en tant qu'installation client (voir 9000-618-43 „Installation de DBSWIN (Clients)“).

FR

› Démarrer DBSWIN.
Un message s'affiche indiquant qu'aucune base de données n'a été trouvée.



› Saisir la nouvelle adresse du serveur et le port.
› Cliquer sur „Relier“.
Le client est relié à la nouvelle base de données.
› Cliquer sur „OK“.

Etape 3:

› Effacer l'ancien dossier „DBSData“ de l'installation locale.

DÜRR DENTAL AG
Höpfigheimer Strasse 17
74321 Bietigheim-Bissingen
Allemagne
Tél.: +49 7142 705-0
www.duerr.de
info@duerr.de

DÜRR DENTAL